BON DIA Aruba

Diabierna, 18 di Augustus, 2006 | Website: Bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,25 Florin

Burny Every a fayece ayera mainta

ORANJESTAD- Ayera mainta a fayece u nconocio ciudadano Burny Every despues di tabata na cama malo pa algun tempo caba.
Burny pa añanan largo tabata maestra na Colegio Arubano y tambe a yega di cumpli cu e cargo di Presidente di Simar.
Como representante di club Caribe, Burny a yega di wordo corona como Reina di Carnaval di Aruba mientras cu pa varios aña el a forma parti di e elenco di Mascaruba.
Burny a ricibi variod distinction den su bida, logra pa su cooperacion na diferente sector cultural y social.
Na su famianan nos palabranan di condelencia y paz na su resto.

Cuminsando otro aña esta 2007

KLM ta reduci e cantidad di buelo cu e tin awor aki entre Hulanda, Antia i Aruba

Ta contemplando pa cuminsa usa MD 11 cu tin 160 stul menos cu e avion Boeing 747

Lesa pagina 2.

Mientras cu SDU ta considera introduccion di medida como 'gepaseerd station'

Sindicatonan a pidi gobierno pa tanten no legalisa comision, no por papia riba sales tax

Gobierno a pidi pa duna nan dos siman di tempo pa bin cu un contesta



ORANJESTAD – Sindicato den Union ayera a haci dos peticion basico na gobierno durante nan reunion pa discuti situacion financiero futuro di Aruba. Mirando cu gobierno inicialmente no a compronde e meta di e gremionan comercial, a discuti durante casi dos ora y despues a palabra cu gobierno lo duna SDU un contesta aki dos siman atrobe. Lesa **pagina 2**.

Auto ta dal frontal den un Harley Davidson





ORANJESTAD – Ambulance y Polis a acudi ayera atardi banda di Topcar caminda un auto a dal frontal den un Harley Davidson.
E chofer di e auto, pa evita di dal tras di un auto, a kita na su man robes y a dal frontal contra e Harley Davidson. Debi na e impacto e chofer di e Harley Davidson a sufri un corta serio na su pia. Personal di Ambulance a atende y despues el a wordo hiba hospital. **Lesa pagina 3.**

Mientras cu SDU ta considera introduccion di medida como 'gepaseerd station'

Sindicatonan a pidi gobierno pa tanten no legalisa comision no por papia riba sales tax

Gobierno a pidi pa duna nan dos siman di tempo pa bin cu un contesta





ORANJESTAD – Sindicato den Union ayera a haci dos peticion basico na gobierno durante nan reunion pa discuti situacion financiero futuro di Aruba. Mirando cu gobierno inicialmente no a compronde e meta di e gremionan comercial, a discuti durante casi dos ora y después a palabra cu gobierno lo duna SDU un contesta aki dos siman atrobe. Algo cu sindicatonan a acepta y lo tin cu wak sosode awor.

Tabata un total di 7 sindicato cu tabata presente ayera durante e reunion cu minister president Nelson Oduber y minister di finanza Nilo Swaen. E prome petición na gobierno tabata pa ora cu forma e comision, pa e tin un base legal cu rechtspersoon, cu poder pa por ehecuta locual wordo cumbini.

Como di dos petición a bin cu tanten cu no formalisa y duna e comision aki un rechtspersoon, gobierno no por ehecuta e lei di sales tax pa januari otro anja. Esaki pasobra cu SDU ta pensa cu unabez cu gobierno ehecuta e sales tax, no tin nada di discuti y no ta worry cu e gremionan y mes momento e gastonan structural lo keda existi.

Un punto interesante cu a Sali for di e conversación según presidente di STT, Chai Koolman, tabata cu no ta discuti revocacion di medida mas , introduci dia 1 di juni ultimo. Esaki pasobra SDU ta considera esei como 'gepasseerd stacion', según Koolman. "Locual cu nos ta proyecta ta futuro" Koolman a bisa. Loke cu sindicatonan kier aworaki, ta pa straight tur cos cu ta na caminda y cu e por wordo regla di tal forma cu ken cu bin den futuro gobierno, no tin e tipo di problemanan aki mas.

Entre otro ta mustra cu tin VUT, pa reduci e personal di gobierno. Aki kier logra cu unabez cu un persona drenta VUT, e no por drenta gobierno via otro porta, manera cu ta sosodiendo aworaki. Tipo di cosnan asina e grupo lo tin cu traha ariba pa por ehecuta despues ora cu desicionan cai.

Gobierno inicialmente según Koolman tabata poco reserva. Den prome instante e no por a compronde kico gremionan tabata kier. A mustra gobierno cu si sinta den un grupo di trabou, gremionan sindical kier un siguransa cu e grupo ei por traha pa yega na un meta comun pa tur hende y cu tur hende por biba cune. Unabes cu e grupo traha, e por traha sin problema sin tin cu yega te na final pa después resulta cu e tabata envano.

Como tal no tabatin ningún decisión si gremionan sindical ta forma parti di e comision y lo tin cu warda te aki dos siman diahuebs atrobe pa wak si ta keda cla cu e formación di e comision aki. Di otro forma, tin cu discuti den SDU, pero lo por mira e ora atrobe cu gobierno no tin disponibilidad pa bin cu un solucion.

Cuminsando otro aña esta 2007

KLM ta reduci e cantidad di buelo cu e tin awor aki entre Hulanda, Antia i Aruba

Ta contemplando pa cuminsa usa MD 11 cu tin 160 stul menos cu e avion Boeing 747

WILLEMSTAD - KLM a anunciá cu cuminsando otro aña, esta 2007 e ta bai reducí e cantidad di buelo cu e tin awor aki entre Hulanda, Antia i Aruba. Kico exactamente ta bai cambia e compania no por anunciá ainda, pasobra ainda tin deliberashon ta tumando lugá cu organisashonnan di biahe i cu gobernantenan. KLM ta bulando e ruta Europa Caribe cu e avion tipo Boeing 747.

Ta e intenshon, segun a sali na cla pa reducí e cantidad di buelo, pero banda di esei, cuminsá bula tambe cu un avion mas chikito. KLM ta contemplando pa cuminsá hasi uso di MD 11, cu tin 160 stul ménos cu e avion Boeing 747.

Yegada di competensia riba e rutanan entre Amsterdam i e islanan di Antia definitivamente a hunga un papel den e desishon aki, asina un portabos di KLM a confirmá. For di novèmber di aña pasá, KLM ta confrontando competensia di e compania Hulandes Arkefly cu tambe ta bula entre Amsterdam i Còrsou.

Den curso di loke a sobra di e aña aki, Martinair tambe ta cuminsá mantené coneccion aéreo entre Hulanda i Antia. "Semper nos tabata na fabor di competensia," asina portabos di KLM Bart Koster a bisa. "Pero si esei ta nifiká cu bo ta cuminsá bula cu stul bashí, e mester tin consecuensia pa e capasidad cu bo ta pone disponibel," asina el a agregá.

KLM tin intenshon pa stòp cu e sistema caminda den periodo cu ta hopi drùk, e ta pone èxtra stoel disponibel. KLM su meta ta pa yega na un structura caminda ta traha cu un patronchi fiho pa henter aña, segun Koster. KLM ke terminá tambe cu e asunto cu tur avion cu destino Suramerika, ta hasi escala na Antia òf Aruba. Nos strategia ta pa realisá mas tanto posibel buelonan non stòp, el a indicá. "Nos ke bai aplicá e strategia aki pa buelonan pa Caribe i Suramerica. Con exactamente lo bai realisá esaki, nos no sa ainda," Koster a duna di conosé.

E mandatario kier pa rectifica publicacion incorecto

Minister Booshi Wever a cuminsa caso sumario contra Diario



ORANJESTAD – Minister Booshi Wever a cuminsa un caso sumario contra Diario. Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu siman pasa Diabierna, abogado di minister Wever, mr. Ruiz, a haci e peticion pa cuminsa un caso sumario contra Diario.

Motibo di e caso aki ta pa Diario rectifica locual a sali publica siman pasa riba minister Wever. Ta asina cu abogado di minister Wever a manda un carta pa Diario caminda e ta pidi nan pa rectifica loke nan a publica entre otro cu e mandatario lo tabata den un lugar di striptease na Venezuela y cu na dado momento e lo a bringa pasobra e cobransa di consumo den e lugar lo a bin halto.

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu Diario a contesta e abogado cu ningun caminda den e articulo, a menciona nomber di e mandatario.

Esaki tabata motibo cu e abogado, despues di a consulta cu minister Wever, a dicidi di cuminsa un caso sumario, caminda e lo pidi Hues pa Diario rectifica loke a sali publica cual no ta berdad.

Bon Dia Aruba por a compronde cu e hecho cu e publicacion aki a sali, no solamente ta duna minister Wever un mal imagen, sino tur esnan cu a bay cune Venezuela. Te ainda Corte no a fiha un fecha y pesey no ta conoci ainda e caso aki ta tuma lugar.

Despues di un aviso lo por stop e contract

AZV ta tuma medida contra esnan cu ta manipula cu cobransa

ORANJESTAD – AZV actualmente ta controlando tur e cobransanan di tur esnan cu ta duna servicio y tin contract cu AZV.

Ta asina cu tur e cobransanan ta wordo analisa pa un departamento special di AZV. E departamento aki ta controla si e cobransanan ta cuadra y si no tin desviacion den esakinan.

Iregularidadnan ta bin padilanti ora constata cu un di esnan cu ta duna servicio, sea dokter, specialista, fysiotherapeut cu cobransa ta diferencia cu esun di su coleganan of ora cu un patient haye confronta cu un iregularidad y ta keha esaki na AZV.

AZV a duna di conoce na Bon Dia Aruba cu aóña pasa diferente biaha a sosode cu un cliente di AZV ta reclama cu AZV a rechasa su tratamento serca un fysiotherapeut. E cliente di AZV ta haya esaki inhusto. Ta asina cu AZV a bay haci investigacion y a bin resulta cu ta e fysiotherapeut a declara e maximo di e autorizacion cu e ta haya pa haci tratamento.

Door cu tur hende por haci eror, AZV a reuni cu e fysiotherapeut y a pidie pa un aclaracion. Ora cu e argumentonan di un dunado di servicio di AZV no ta funda, AZV ta duna un aviso. Si e dunado di servicio aki bolbe haci algo similar of algo otro iregularidad, esaki por tin consecuencia pa cu su contract cu AZV.

AZV ta splica cu e fondo di AZV ta wordo financia pa tur habitante cu tin un entrada na Aruba. Tur hende cu ta traha of tin un pensioen, ta aporta na e fondo cu ta cubri e gastonan medico di tur e Arubianonan.

Auto ta dal frontal den un Harley Davidson





ORANJESTAD – Ayera den careda di 2.35 di atardi riba Caya Ernesto Petronia un auto a dal fronta den un Harley Davidson.

Polis y Ambulance a acudi net un tiki pazuid di Topcar, caminda a bin topa cu e Harley Davidson y e auto riba caminda y e chofer di e Harley Davidson, A.L. a sufri corta na su pia y mester a haya atencion medico.

Investigacion cu Polis a haci na e sitio ta mustra cu e chofer di e auto tabata biniendo di Ponton direccion pa Playa. Na dado momento e chofer no por a controla su velocidad pa para tras di un auto cu a para su dilanti y el a kita na su man robez. Net na e momento aki, A.L. tabata bayendo direccion Ponton riba su Harley Davidson y e auto a bay dal frontal contra dje.

Personal di Ambulance a atende A.L. y a hibe hospital pa asina e por haya tratamento na su pia.

Mirando cu ta trata aki di un Harley Davidson y cu e impacto tabata frontal, e daño material ta considerable.

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc. No. 033266.8

DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.

GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro

ASST. HEFE DE BUREAU
Oscar Vidal

CORDINADOR EHECUTIVO
Benjamin Romero

REDACCION
Margarita Els
Keven Van Ommeren
Annalisa Gerterkamp
Genevieve Garcia
E-mail noticia@bondia.com

REDACTOR EHECUTIVO
Tito Lacle

REDACTOR INVESTIGATIVO
Delma Arends

PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa

REDACTOR DEPORTIVO
Harold Farro
(Redactor Ehecutivo)
Richard Brooks
Andres Krozendijk
deporte@bondia.com

COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk

INTERNACIONAL
Mariano Heyden
Margarita Els
(Antiyas)
(Bonaire)

FOTOGRAFO
Debbie Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia

REPORTERO
Ludwig Hermans

ELECTRONIC PAGINATION
Gladys Palomino
Dina Maria
Michel Mejia

AVISO Y BENTA
Marijke Croes-Luidens
Wendy Wanopa
Elly Erasmus
Email:aviso@bondia.com

ARTE GRAFICO
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Erold de Haseth
Lando Rafael

ADMINSTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Trina Maduro
Mariella Carrera
Jenny Lobregd
Mirella Farro
Natasha Ramos

COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen

PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre

PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt

RECEPCIONISTA
Mariela Carrera

AGENCIA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters

AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat 22
Telefon 582-7800 / Fax: 582-7044
Email Adres:
noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Www.bondia.com

Segun Minister Marisol Lopes Tromp di Enseñansa

Plan pa mehora facilidadnan di scol tei pero mester warda riba aprobacion di presupuesto di enseñansa







ORANJESTAD – Ta mira hopi biaha discusion riba mantencion di scolnan y hopi biaha tambe ta papia riba e mantencion y falta di renobacion pa cu esaki nan durante transcurso di aña.

Minister Marisol Lopes Tromp a bisa cu nan tin plania diferente prioridadnan pa renobacion di scolnan di Aruba y tambe algun miyon florin pa nan den presupuesto di gobierno.

E problema ta cu mester warda aprobacion di Parlamento pa cuminsa haci uso di e placanan aki, manera cu leinan ta prescribi y spera di gobierno.

PROYECTONAN PENDIENTE

E hecho cu ta bisa cu no tin ningun plan no ta cuadra totalmente cu realidad, e mandatario a indica cu nan tin varios proyecto pendiente pa renobacion, expansion of mehoracion di scolnan.

Awor aki tin pendiente e scol Basico Maria Regina, tin e pendiente pa renobacion. Tarcisius Kleutershcool tin un proyecto pa drecha e sistema di awa, pa asina e awa no keda para riba e tereno ora di yobida.

Tambe Graf von zinzendorf Basis school ta pendiente pa un renobacion completo incluso pone e capa di asfalt ria dje.

Por ehempel Fatima College Basis mester di un cura completamente nobo y tambe ta presupuesto, mesun cos Sint Paulus School, Pieterboerschool y asina por keda menciona un cantidad di scol cu ta pendiente pa drecha nan facilidadnan.

Tin e scol di Materdei, e ex MAO school, pues un cantidad di school tin riba lista pa haya nan mantencion, pero esaki naturalmente ta den espera, debi cu ta wardando riba aprobacion y tratamento di presupuesto a warda, ora Parlamento trata presupuesto den Parlamento, cu ta trata aki di e ciclo avansa cu ta cuminsa na augustus aki nan, pa loke tabata e metodo nan di e diferente materia, tabata tin mester di cuminsa cu esakinan awor aki na augustus, pesei mes den Parlamento, pa por haci e trabounan aki y cuminsa cu na.

ATENCION DESPUES DI RENOBACION

E trabounan ta rekeri atencion continuo y unabes cu un scol wordo renoba, esaki mester keda manteni debidamente.

Tambe ta asina cu tabata tin algun punto cu no por e parti aki a wordo trata di antemano den Presupuesto di Minister di finanzas, ya caba aproba, cu esakinan por a haya nan atencion y haci uso di e inversionnan cu nan tin mester.

Mester tene cuenta c e aña di presupuesto ta core otro cu esun escolar, pues ta puntonan cu ta den practica mester tene cuenta cu nan hopi bon.

Mas di 57 mil Euro malversa for di organisacion pa combati cancer na Hulanda



AMSTERDAM/ ORANJESTAD – Tin un investigacion profundo ta tumando lugar na e organisacion KWF Kankerbestrijding den e region Groningen/Drenthe relaciona cu un caso di malversacion hopi serio.

E organisacion a kita for di trabou un colaboradora di 42 aña, kende a malversa mas di 57 mil Euro. Manera e investigacion ta canando, no ta exclui cu e suma aki lo aumenta cu mas di 103 mil Euro.

E vocero di KWF Kankerbestrijding ayera a confirma e lamentable caso di malversacion aki. El a splica cu den prome instante a kere cu e suma malversa ta 15 mil Euro. Sinembargo un investigacion interno a mustra cu e suma aki ta mucho mas cu loke a kere den prome instante.

Ta asina cu luna pasa KWF a trece e caso aki den publicidad, caminda a haci un denuncia contra e colaboradora di 42 aña kende a wordo retira di inmediato. E sospechoso mes a bisa cu ta 15 mil Euro el a malversa. Ta asina cu KWF a laga pone beslag riba e cas y cuenta bancario di e colaboradora pa asina haya mas tanto di e placa horta bek.

E colaboradora desde 1999 ta trahando como promotor di KWF den e region Groningen/Drenthe. Investigacion a mustra cu desde 2003 e tabata tene placa di accionnan y coleccionnan cu e organisacion haci pa su mes. E tabata haci esaki door di entre otro falsifica e lista di deposito.

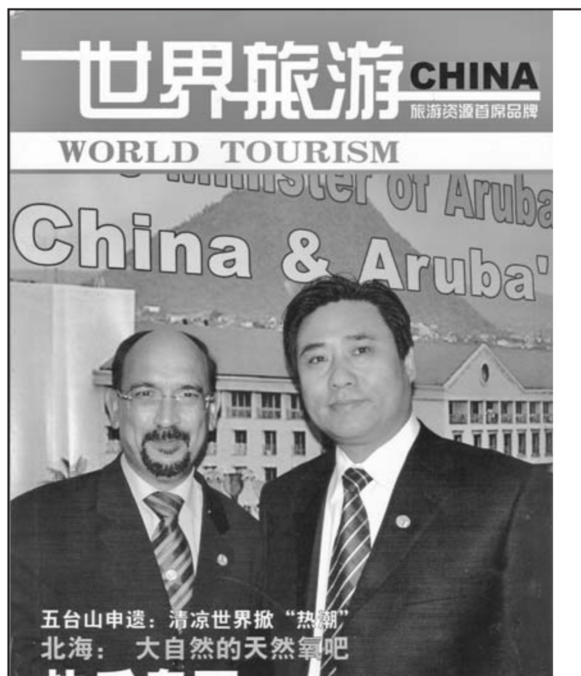
Ta asina cu KWF tin prueba sigur cu e muhe a malversa 57 mil Euro y esaki a keda entrega na Polis. Banda di esaki, e organisacion tin fuerte sospecho riba un malversacion di 103 mil Euro.

Di e grupo di nuebe persona cu ta traha como promotor, ta solamente e muhe ta e sospechoso. Investigacionnan haci no ta mustra ningun iregularidad di e otro promotornan. E organisacion ta papia aki di un incidente isola.

Door di e incidente aki, e organisacion KWF a dicidi di haci controlnan mas severo durante accionnan y coleccionnan. Aña pasa KWF a colecta 77 miyon Euro.

Cobertura mundial relaciona cu e bishita recien di Minister President pa China

ORANJESTAD – Na mei ultimo Minister President sr. Nelson Oduber a haci un viahe di trabao pa China, caminda el a reuni cu varios inversionista potencial cu kier converti nos pais den un 'hub' pa exportacion di producto Chines.



Recientemente Minister President a haya for di Embahada Hulandes na China e revista Chines 'World Tourism China' di juni 2006 caminda sr. Nelson Oduber ta aparece riba e portada hunto cu e President y CEO di China International Tourism Resources Group, sr. Xin Zhwei. Den e revista ta aparece un relato na Chines di e viahe recien di sr. Oduber cu a wordo haci pa China.

Mirando cu e revista aki tin un cobertura mundial, esaki siguramente ta un otro promocion di Aruba den exterior y especialemente na China.

Mama ta entrega keho contra difamacion di su yiu homber

NORT—Diaranson pa 1.10 di merdia, e señora N.C. naci na Colombia di 44 aña, ta bai warda di Nort y ta duna keho contra e señora I.H. di 34 aña, cu ta partiendo panfleta den e bario, bisando malo di su yiu homber. Esaki ta relaciona cu e keho cu e señora I.H. a duna na warda, e siman aki, naunda un homber Colombiano a cumbida su yiu y un otro amiga di 11 aña pa bai su cas y despues a purba na sunchi e muchanan. Relaciona cu esaki, a parti algun panfleta den e bario naunda e suseso a tuma luga. E mama di e homber ta bisa polisnan cu su yiu homber tan a Colombia como cu el a bai pa enfermedad di e tata. Polisnan a bisa e mama, mirando cu e yiu ta mayor di edad, e mes mester bai duna keho ora cu e bin di afo.

Homber haciendo fastioso ta haya cuarto gratis

ORANJESTAD—Diaranson pa 2.30 di mainta, polisnan ta bai den Avenida Alo Tromp paun asistencia, na unda un homber lo ta haci fastioso. Polisnan ta papia cu e doño di e establecimento, kende ta bisa cu tin un homber cu ta comporta su mes basta malo. Einan polisnan ta topa cu ehomber V.H. naci na Hulanda di 34 aña, kende ta bou di influencia di alcohol. Na prome instante e no tabata kier a duna su number, y a cuminsa ofende polisnan. E polisnan hasta a bise cu nan ta hibe cas, pero el a nenga. Mirando esaki, nan a detene y a hibe warda di polis, naunda el a haya un cuarto gratis.

Homber ta bin rabia den warda como cu nan a horte

ORANJESTAD—Diaranson pa 3.20 di madruga, e homber H.S.S.naci na Hulanda di 20 aña, a bin warda di Oranjestad, hopi rabia y ta zundra. Tambe e tabata papia palabra malo cu e polisnan. Polisnan a papia cune y a bise pa e calma su mes y bisanan kico a pasa. Polisnan a mustre riba su comportacion. Den su zundramento, polisnan a bin haya sa cu supuestamente nan a horte. Polis a bise pa e bai cas y despues bin mainta bin duna keho. Esaki pone cu el a rabia mas tanto. Ora cu polisnan a purba di sake pafo, el a ranca e porta habri y a pusha un di e polisnan. A start un bringamento chikito pa por logra domine. Despues di un rato, el a logra core bai. Polisnan a bai su tras y a bolbe tene. E tabata basta bou di influencia di alcohol, cu wowo cora y tabata cana swai. El a keda deteni.

Choller ta causa destruccion na e edificio di "Bou Dak"

ORANJESTAD—Diaranson 7.10 di mainta polisnan ta bai na e edificio, naunda e choler nan por haya un dak, pa un choler fastioso. Na e sitio, a resulta cu ta e choler Calixte, tabata drumi dilanti di eluga. Polisnan ta papia cu e trahado R.W. ,kende ta bisa cu el a lanta Calixte di eibou, pero el a nenga. El a pidi e trahado awa, pero esaki a bise cu ora di duna awa a pasa. Nan tin regla den e luga cu ta duna aw ate 7'or di mainta. Debi cu e no a haya awa, el a kibra glas di e porta di e luga, despues a core bai den caya.

Homber ta bringa y ta wordo menasa cu machete

SAN NICOLAS—Diaranson anochi, polis ta bai na un bar na San Nicolas pa un pelea. Na e sitio polisnan ta haya e homber J de la C. naci na Santo Domingo di 45 aña, kende ta bisa cu el a haye den problema cu e homber O.C. Durante bringamento el a cai y kap su cabes. Tambe el a bisa polisnan cu O.C. a menase cu machete. Polisnan a bise pa bai duna keho.

Dos arubiano a introduci un producto cu por baha gasto di construccion na Aruba

E producto 'Power Cem' ta reduci material di construccion y ta fortifica esaki mes momento 3 pa 4 biaha

Trahamento di caminda y producción di cement por beneficia grandemente



ORANJESTAD–Unproducto relativamente nobo pa e region aki, Power Cem por pone cu gastonan di construccion y otro areanan por keda seriamente reduci. Un bon noticia den e temponan difícil aki unda cu tur cos ta aumentando debi na medidanan introduci. Ta Jenny Geerman y Edwin Ras a uni forza, lanta e compania Caribbean Power Chem (derecho pa henter Caribe) y a probecha di e oportunidad di trece un producto Aruba cu bo por usa cu cement y haciele tres pa cuater biaha mas fuerte.

Durante curso di ayera, e dos cabayeronan aki a duna varios demonstracion na varios compania di e.o. construccion unda cu nan a haya un bon idea ki potencial e producto aki por tin pa e companianan invita y con e por influencia nan trabou y e reducción di costo cu e por trece cune.

E producto mes ta bin den varios tamaño, y mescla cu cualkier deseho di material, osea raw material, bo por crea un materia pa entre otro usa pa construccion of trahamento di caminda. Entre otro por usa resto di asfalt, recicla esaki cu e producto aki, y traha caminda bek cune, sin tin cu importa mas material acerca.

Tin varios producto cu cual bo por mescla cune y tin un otro producto. Entre nan, cement, unda cu e ta haci e cement 3 pa 4 biaha mas fuerte y resistente. A hasi tesnan na Bubali plas unda cu a usa e awa usa. Cu un tiki gram a pone cu e ta fluctua den apenas 10 seconde. Procesonan cu antes tabata dura hopi largo e ta haciele den temponan mucho mas cortico.

Durante presentacion di e producto ayera, e compania aki a mustra cu durante trahamento di caminda, por



reduci trahamento di caminda cu 40% y tin un ganashi mas grandi. Mes momento e camindanan ta bira 3 pa 4 biaha mas resistente. Algo cu sigur nos mester na Aruba. A wak e presentacion unda cu hopi pregunta a wordo haci y hopi a keda babuca cu e potencial cu e producto aki tin.

E contenido di e producto ta un formula cu tin celulite den dje, cu alkaline. Esaki ta e productonan aki bo ta haya tur caminda. E producto aki ta traha mas bien cu nano technology. Esaki kier men e.o. cu e ta drenta den un materia y ta kibra e structura molecular y e ta cambia e proceso. Unabes bo mescle cu apenas un par di gram di e producto aki e ta cambie.

A mustra cu entre otro por coi e 'sushi' na dump, y mescla e producto aki cune y comberetie den algo util pa Aruba. P.e. por usa tur e tirenan aki, garne chikito chikito, usando e material y traha panchi di dak di cas masha barata y e no ta crack asina facil. E costonan mara na esaki ta varia. Cada biaha cu bo usa esaki ta poco gram bo tin cu usa. A mustra cu un saco chikito ta monta na un suma di 3 pa 4 florin. Si pone 50 gram cu un saco di cement, bo por haci e cement 3 pa 4 biaha mas fuerte.

Sra. Solange Tchong di AZV

AZV ta na mitar caminda pa finalisa entrega di "zorgpas" na siguradonan

Di 50 mil zorgpas a keda entrega

ORANJESTAD – Tin un total di 103 mil persona cu mester ricibi un zorgpas nobo di AZ, pa asina sigui haya servicio di cuido medico for di e instancia aki.

For di algun luna caba AZV a cuminsa cu e proceso pa introduci un sistema super moderno, totalmente capas pa maneha e servicio di cuido medico na Aruba, unda uc por bai over na controla e sistema di AZV mucho mas miho y sigur tanto pa AZV, pa e dunado d cuido y tambe pa e asegurado.

Tur 103 mil persona cu ta seguro, mester haya e carchi aki, esta e asina yama "zorgpas" pa nan pro keda haci uso di AZV diariamente of na momento cu nan tin mester di dje.

E proceso a tuma luga unda pa dia alrededor di 700 pa 1000 hende ta acudi an e centro di AZV, specialmente instala pa atende cu otorgamento di e carnet nobo aki riba Boulevard, pa asina haya nan documento necesario a haci uso di e servicionan cu AZV ta brinda.

Despues di a pasa den e proceso di otorga e zorgpasnan nobo, ayera finalmente AZV a yega na nan di 50 mil asegurado cu a bin busca su "sorgpas" di AZV.



Sr. Gregory Lacle a resulta di ta e di 50 mil asegurado di AZV

50 MIL ASEGURADO

Sr. Gregory Lacle a resulta di ta e di 50 mil asegurado di AZV. E la indica cu e proceso di otorgamento di carchi ta bai hopi mas lihe di loke e la spera y ta sugeri tur hende cu mester busca un carnet, aunke cu nan ta wak e luga druk, toch e servicio ta hopi mas lihe.

E carchi di AZV pe, no ta brinda mas facilidad di servicio, pero si ta brinda mas comfort ora di cana cu e carchi pa bishita un docter. Enves di cana cu un papel fini y tur hende ta wak esaki, awor bo tin un tarheta di credito di AZV cu ta pas net den bo cartera cu ta mas comod pa anda cune.

BIN NA TEMPO

Sra Solange Tchong di AZV practicamente a ilustra cu nan ta spera cu pa fin di e aña aki nan por keda cla cu repartición di tur e tarhetanan nobo. si e cantidad di hendenan cu nan ta atende sigui bin den e mesun cantidad tur dia, e ta premira cu pa november practicamente nan por ta cla caba cu e proceso di otorga carchi.

Loke si AZV ta stress riba dje, ta cu ora un persona haya un yamada pa bin busca su carchi, pa pasa riba e mesun dia ei, aunke si e kier bin riba un otro dia tambe e por, pero si e bin riba e dia cu e wordo yama ta mas miho y AZV por sigura un servicio mas rapido.

Actualmente AZV lo mester bolbe ripiti 18 mil carchi cu nan a saca anteriormente, debi cu e carchinan aki e hendenan no a reacciona riba nan, e motibo kisas ta cu nan lo no a haya e carchi of cu simplemente na no a reacciona.

Hecho ta cu AZV a yega mitar caminda y nan ta spera di por finalisa pronto cu e proceso aki.





Sra Solange Tchong di AZV

Muchanan di kleuterschool a expresa diferente emocion den nan prome dia di scol




ORANJESTAD – Ayera un aña escolar nobo a cuminsa, y Bon Dia Aruba a bihita diferente kleuterschool pa asina traha e bunita foto-reportahe aki. Riba e combinacion di potretnan aki nos por aprecia e muchanan cu a cuminsa su prome aña di kleuter na Agnes, Jacinta y Arco Iris kleuterschool. Algun di nan ta aparace cu cara feliz, otro nan un tiki nervio pa e cambio tan significativo aki pa nan proceso di enseñansa nobo. Nos ta desea tur e muchanan aki hopi bendicion pa nan futuro.











Gobernador di Aruba a ricibi bishita di despedida di e Comandant di Marinierskazerne Savaneta

ORANJESTAD - Diahuebs 17 augustus 2006, S.E. Gobernador di Aruba, sr. Fredis Refunjol, a ricibi bishita di despedida di e Comandant di Marinierskazerne Savaneta Teniente Colonel di Mariniers sr.Ing. G. Eerenberg. Na e ocasion aki Tte.Col. di Mariniers, Ing.Eerenberg, tawata acompaña pa e Teniente Colonel di Mariniers nobo sr.J.R. Mac Mootry. Tte. Col.J.R. Mac Mootry lo tuma e mando over di Marinierskazerne Savaneta entrante 29 augustus 2006.



Culminacion di celebracion di Cuerpo Policial







ORANJESTAD – Aruba e aña aki tabata e cede pa cu e celebracionnan relaciona cu e dia di Cuerpo Policial. Miembronan di Cuerpo Policial di Antiyas Hulandes, Hulanda, Sint Maarten y Suriname a asisti na e eventonan cu a culmina den un tremendo fiesta. Na e ocasion aki tabatin intercambio di regalo entre e cuerponan. Na e celebracion aki tambe tabata presente su excelencia Gobernador sr. Refunjol.







Pensamento di Marlon Werleman di MEP

Gobierno mester cambia su politica pa loke ta trata companianan di estado

ORANJESTAD – Partido MEP a bin ta ripara cu e ultimo simannan aki den comunidad a lanta un discusion riba e prijs di awa y coriente.

Brandstofclausule, ta un topico cu ta wordo papia hopi riba dje den comunidad y si mester pensa un rato bon, cu Brandstofclausule no ta algo di awor di e gobierno aki. E ta algo di tur gobierno y tabata tei masha tempo caba, pero ta haci como sifuera ta e gobierno aki a introduci'e. Pero ta for di tempo cu WEB a wordo privatisa for di añanan 1990, na unda cu pa e tempo ei a scohe pa privatisa e planta cu ta produci awa y coriente y e tempo ei a hacie den tal forma cu e ta keda leu di politica, na unda cu den un forma autonomo, independiente, WEB lo por produci awa y coriente eficiente y den un forma cu ta sigura cu pueblo por haya e servicionan aki, dune forma adecuado tambe.

Kico a pasa den curso di temponan? Web ta mara pa loke ta trata produccion di awa y coriente, na compra di e fuel cu nan ta uza na WEB y e prijs di e fuel aki ta mara na e bari di crudo international.

Tur hende sa cu e desaroyo mundial e ultimo añanan esaki a aumenta barbaramente ei Aruba tambe mester a paga un prijs mas halto pa e fuel cu WEB ta uza.

Consecuentemente manera cu WEB y e director a bisa hopi biaha, e gasto di fuel ta wordo dividi den e prijs di awa y e prijs di coriente, esaki si nada no a pasa den e desaroyo mundial, cu e la causa cu e prijs di crudo no a aumenta e ultimo añanan aki. Mester bisa cu e discusion aki lo no a tuma luga, pero nos tur sa cu e prijs di bari mientrastanto a surpasa 80 dollar. Consecuentemente WEB ta hinca e prijs cu e ta paga pa e fuel cue ta cumpra for di Valero den e prijs di awa y e ta traspasa e otro parti pa Elmar cobra den su recibo.

E discusion cu tabata tin, a causa cu pueblo ultimo tempo ta birando mas conciente y nan kier haya informacion kico realmente ta pasa na WEB y pakico su gasto di coriente principalmente ta asina halto.

Si wak bon, e recibo cu WEB ta incalcula e brandstofclausule den su tarifa y si wak esun di Elmar, e ta tene esaki separa y ultimo lunanan e pueblo a wordo confronta cu prijsnan di coriente, recibonan di coriente, na unda e brandstofclausule ta mas halto mes cu e tarifa cu e ciudadano mester paga pa e uso di e coriente cu e tin y esaki logicamente ta trece disgusto y pueblo kier sa kico ta pasando.

Partido MEP den esei tambe ta analisando un cu otro y algun aña atras e fraccion di MEP den Parlamento a haci un bishita na WEB, unda cu nan a haya un splicacion ampliamente di e sistema cu ta wordo aplica na Web pa produci awa y coriente y e forma con ta traspasa e costonan aki pa pueblo.

E tempo ei caba a bisa gerente di WEB cu MEP ta sinti cu maske a privatisa e servicionan aki, cu toch politica y Parlamento principalmente no tin un bista di locual ta pasa na WEB y principalmente na Elmar, algo cu Parlamentarionan no ta haya corecto, paso na final di dia, ta di pueblo e companianan aki ta.



Den caso cu WEB y Elmar como compania nan priva, supuestamente compania nan di estado, companianan di pueblo, ta cai bou di Utilities NV, pa cual Prome Minister, ta personalmente responsabel pa esaki, pero defacto Parlamento no tin un bista real kico ta pasando den e companianan aki.

Manera hopi biaha ta wordo bisa, mientras cu tur cos ta bon y e pueblo ta haya s awa limpi, un awa saludabel y cu e servicio pa trece coriente na cas ta adecuado, ningun hende ta keha, pero mester bisa si, cu mientras tempo ta bai pasando y e desaroyo mundial ta bai cambiando, gobierno mester cambia su politica pa loke ta trata su companianan di estado sigur pa loke ta trata companianan cu ta provee servicio na comunidad.

Camara di Comercio y Industria di Aruba (KvK)

Kita impuesto di importacion pa pone sales tax?



COMPARACION DI TARIFANAN RELACIONA CU OLOSHI/JOYAS Y OTRO IMPUESTO DEN CARIBE

	Impuesto di Importacion (joya, oloshi)	Sales Tax	Impuesto di Entrada Personal (Maximo)	Impuesto di Ganashi (Maximo)
Aruba	12%	3 -5%?	60%	35%
Curaçao	0%	5%	60%	35%
St. Maarten	0%	3%	60%	35%
St. Thomas	0%	4%	33%	33%
Cayman Islands	5% oloshi	0%	0%	0%
,,	10% joya	0%	0%	0%
Jamaica	9,50%	0%	26%	33%

ORANJESTAD – Ora di introduci "sales tax" lo mester introduci inmediatamente tambe e medidanan pa compensa esaki. Por general e prome opcionnan menciona ta un reduccion den tarifa di impuesto di entrada (inkomstenbelasting) o di ganashi di empresa (winstbelasting). Un otro opcion cu gobierno tin ta reduci o kita completamente e impuesto riba importacion.

Esaki sinembargo no ta un asunto facil. Kico pensa di e aumento reciente di e tarifanan di importacion cu no a ser acepta pa comercio, pero cu a keda imponi toch? Gobierno lo bai regala comercio y pueblo "un kipashi cu nan mes a caba di paga"?

Sinembargo e ta un alternativa pa tene cuenta cune. Si nos mester imagina un sales tax tipo St. Maarten, cu ta cumulativo, es decir cada parti di e cadena comercial mester pague, riba e impuesto di importacion halto cu tin awor, nos por spera un inflacion fuerte cu por haci hopi daño na nos economia!

Pa sector di "duty free retail" cu tin problema serio cu aumento di impuesto di importacion, bahamento di esaki lo ta un bendicion. E imposibilidad pa aumenta preis, pasobra nan ta mara na preis internacional estableci pa e productornan, ta haci cu e negoshinan no por haci otro cu trata di absorba e aumento di gasto te unda nan por o cera nan porta. Cu un sales tax na caminda na januari 2007, sin baha o elimina impuesto di importacion, e sector aki lo por bay conoce varios victima. Menos mal cu e sector aki ta importando su mercancia directamente, sino cu e omzetbelasting nobo nan lo sali mas perhudica ainda. Un reduccion di e impuesto di importacion por mehora sustancialmente posicion di competencia, no solamente den e sector menciona, sino di henter economia. Seguidamente un comparacion di situacion di competencia pa joya/oloshi, y den cierto tipo di impuesto cu otro pais den region di Caribe.

SECTOR DI "DUTY FREE"

For di e tabel por deduci cu sector di "duty free" ta den un posicion sumamente desfavorable compara cu otro paisnan den region. Pero tambe pa otro producto nos nivel di preis ta ser influencia negativamente pa e nivel total di impuesto cu tin, sigur si sales tax keda introduci sin cambia e tarifanan di impuesto di importacion.

Aruba lo ta e unico pais den Caribe cu lo cobra tanto impuesto di importacion como sales tax riba joya y oloshi. Lugarnan manera Curaçao y St. Maarten tin un tipo di sales tax caba, pero no conoce impuesto di importacion riba cierto articulo importante pa turismo manera oloshi y joya.

KvK ta considera importante analisa e alternativa di reduccion o eliminacion di impuesto di importacion ora introduci un impuesto tipo "sales tax" pasobra esey lo por tin un influencia positivo pa balansa e efecto inflacionario di e sales tax, sigur si gobierno insisti riba un impuesto tipo "BBO" di St. Maarten cu ta cumulativo.

Debi na e interes grandi bou di e grupo cu ta doño di un cacho asina

A dicidi cu cachonan manera Pittbull, Filla Brasilera y King Korso por participa durante un show separa

Ta urgi tur hende pa inscribi te cu dia 20 di augustus durante e tayer na Centro Barrio Simeon Antonio



ORANJESTAD – Tanten cu preparacionan ta continua pa e Dog Show dia 27 di augustus proximo, tin cambionan cu a wordo haci pa asina mas tipo di cacho por participa. Den conversación cu sra Trudy Hassell, e la mustra cu mirando e entusiasmo asina grandi pa e dogshow aki bou di e rasanan cu inicialmente a wordo prohibi pa participa debi na nan posible agresividad, a dicidi di haci un excepcion pa laga e grupo aki participa bou di reglanan sumamente estricto caminda nan ta bai exclui nan for di e parti di dog show normal.

Tabata na comienso di e anuncio di e Dog Show cu a mustra cu debi cu tin rasanan cu internacionalmente ta wordo considera como cachonan peligroso, manera Pittbull, Rotweiler, King Korso, y Filla Brasilera y otronan. Como tal a bisa inicialmente cu no ta permiti e grupo di cachonan aki participa. Pero esaki awor obviamente a cambia y lo tene nan mes na un disciplina diferente.

Según sra Hassell, e intencion ta pa organisa dos Dog Show den uno, unda cu lo separa e dos gruponan di cacho aki, riba e diadomingo aki. Ta pensando te hasta riba hekinan special pa asina evita cu por tin incidentenan entre e cachonan 'special' aki y e otro rasanan di cacho cu si ta permiti inicialmente pa participa.

Lo tene na un banda, e all breed dog show, pa e cachonan cu ya caba ta wordo permiti, hunto cu e fashion show, y na otro banda tin e otro show di e pitbullnan, filla brasilera y tambe dogo argentino y kin corso. Ta un lista di cacho cu riba un lista internacional ta aparece como cachonan cu mester di atención special y ta wordo considera como peligroso.

Pa loke ta e inscripción, despues di a cambia e fecha y pospone esaki pa un luna completo, e la duna su fruto un poco. Esaki pasobra awor mas persona a bira conciente y a cuminsa inscribi nan cacho(nan). E intencion tabata pa tin por lo menos 100 cacho participa, pero según sra Hassell, no a yega ni mitar di e cantidad aki. Pesei ta spera cu inscribi e cachonan ainda prome y te dia 20 di e luna aki pasobra despues di e fecha ei, no por mas.

Nos rubianonan ta conoci pa ta actua na ultimo ora. Pero den e caso aki, esaki lo no ta posible ya cu lo sera inscripción dia 20 di augustus proximo, cu ta diadomingo debi cu e huradonan mester por formula e lista final di cacho pa asina nan tin un bista di con pa parti e gruponan pa diadomingo 27 di augustus tin un bon session di concurso di cacho.

Mientras cu ayera tardi tabatin e di tres tayer, na Centro di Barrio Simeon Antonio, e ultimo ta diadomingo awor dia 20 di augustus pa 6'or di atardi. E tayernan aki ta hopi importante ya cu ta durante e tayernan aki, e entrenadornan di cacho Vianni Coffie y Pedro Barrios ta duna un splicacion y demonstracion di kico tur ta spera di e donjo di e cachonan hunto cu nan cacho, durante e show dia 27. Si inscribi pero no participa, anto e por bira un problema pa esnan cu no a bin ningun tayer.

Mensahe di parlamentario Carmelita Heynes pa tur studiante

"Haci boso best pa boso sobresali y prepara pa boso futuro"

AVP lo sigui e lucha pa e mehoracion di nos enseñansa en general

ORANJESTAD - Apesar di tur e negativismo pa cu e situacion di nos enseñansa en general toch, parlamentaria carmelita Heynes di AVP kier a trece dilanti cu esaki no mester stroba nos hobenan di haci nan maximo esfuerso pa logra pasa e aña escolar nobo. E miembro di fraccion di AVP ta trece dilanti su mensahe di bon deseo pa nos studiantenan den cuandro di inicion di un aña escorlar nobo:

Hobenan mi ta desea boso tur hopi exito y hopi forsa durante e aña escolar aki. Haci boso best pa boso sobresali y prepara pa boso futuro.

Apesar cu tin hopi scol cu falta material, apesar cu tin hopi scol cu nan edificio ta casi cai den otro, apesar cu tin hopi scol caminda e tereno di hunga pa nos hobenan ta completamente inadecua.

Apesar cu tin scol caminda e klasnan ta demasiado grandi pa un maestro so. Apesar cu tin scol cu ainda no a ricibi nan material di scol. Apesar cu tin hopi mayor cu ainda no a cumpra nan uniform pa nan yuinan, pasobra placa no ta yega.

Apesar cu tin hopi mayor cu no sa con pa yena e "lunchbag" di nan yui pasobra no tin kico pone den e lunchbag(si tin un lunchbag). Apesar cu hopi mayor ainda no a paga nan schoolgeld pa e aña aki pasobra cartera a keda bashi di e prijsnan halto di awa, coriente, y comestibles.

Apesar cu hopi mayor no sa con nan lo por paga "opvang" pa nan yuinan despues di scol. TOCH mi ta manda e mensahe positivo pa tanto mayor y nos hobenan cu ta bai scol ayera.



Mayor prepara bo yui lo mas mihor cu ta posibel. Laga bo yiu drumi na tempo pa mainta e por sigui su lesnan manera debe ser. Duna bo yui loke bo a prepara pa pa e hiba school pa come y bebe. Awa tambe ta hopi bon. Laga boso yiu ta conciente cu su tarea principal ta pa e haci su best na scol.

Laga boso yiu sa cu apesar cu cos ta malo toch e mester ta contento di ta na scol y di tin e posibilidad di haya les. Pone den bo yui su cabes e importancia di educacion tur dia. Asina so nos por hiba nos pais dilanti.

Nos di AVP lo sigui e lucha pa e mehoracion di nos enseñansa en general, pero mientras tanto bida ta sigui y nos no por perhudica nos hobenan.

S.E.L. Maduro & Sons ampliando su flota di truck



ORANJESTAD - S.E.L. Maduro & Sons conciente pa duna su clientenan cada bes e miho servicio di entrega di carga y mudanza, ta aumenta su cantidad di vehiculonan.

E trucknan aki lo amplia e flota di Maduro Moving y tambe di Maduro Freight Services. Cu esaki ta aumenta e capacidad pa garantisa un entrega optimal y na tempo. Riba e potret por mira e momento cu sr. Hans van Esveld ta ricibi for di man di sr. Tony Hartman di Garage Centraal, e yabinan di e dos trucknan Hyundai. Hunto cu nan sres. Adith Perez, Graceo Dunlo ck, Geo y Michael .

Muchanan di San Antonio, Oraubou y Aurora kleuterschool a cuminsa nan aña escolar nobo





ORANJESTAD – E combinacion di potretnan aki a wordo saca na diferente scol rond di nos isla, den cuadro di aña escolar nobo cu a cuminsa ayera. Nan ta muchanan di San Antonio, Oraubou y Aurora kleuterschool cu a topa cu nan juffrouwnan nobo; y nan a sera conoci cu nan amiguitonan nobo tambe, pues un cambio grandi pa nan. Nos ta desea e muchanan aki hopi exito den nan aña escolar nobo.

















Parlamentario Marlon Werleman di MEP kier sa

Pakico cobra deposito si Elmar ta un compania monopolista, y e no tin risico

Unda e ciudadano ta saca coriente si e no paga?

ORANJESTAD – Den esei mester bisa cu fraccion di MEP den Parlamento lo bai mira den ki forma nan por haya acceso na relatonan financiero di WEB y Elmar, tambe acceso pa loke ta trata con e companianan di utilidad aki ta wordo maneha.

E motibo di esaki ta cu tin hopi rumor cu ta circula riba caya pa loke ta e companianan aki, y fraccion di MEP kier claridad riba e asunto aki.

A tende di otro personanan cu ta haci politica cu henter e discusion aki, unda cu nan ta bisa cu Elmar tin miyones reserva pa loke ta e suma cu Elmar ta colecta pa e deposito cu nan ta usa riba nan recibo. Tur luna nan ta ahusta e suma di deposito, na e suma cu nan ta cobra pa luna. Segun parlamentario Marlon Werleman, abo tin cu puntra bo mes y bo tin cu puntra Elmar, unda y pakico mester cobra deposito, si bo tin monopolio?

Si bo ta un compania comercial, unda e risico ta cu abo mester core como compania? Y cu bo ta cubri bo mes pa cada meter cu tin riba caya of pega na cas, cu bo ta percura pa tin un deposito einan? Haciendo esaki ta algo masha straño, paso practicamente Elmar sa cu 80 porshento di su clientenan, como ehempel, Elmar sa, cu ta clientenan cu ta fiel pagado. Y e ora ei, bo ta puntra na unda e risico cu Elmar mester core pa cu e clientenan aki ta? Y pakico ta cobra e deposito aki na tur hende aki na Aruba y kico e meta di e deposito aki ta?

Mesun cos ta conta pa e Brandstofclausule, cu ta 21.19 cen pa cada ora di kilowatt di coriente uza, esaki ta mas halto cu e coriente mes, paso coriente mes ta wordo paga 15 cen pa cada ora di kilowatt uza bo mester puntra si berdaderamente e suma aki cu Elmar ta cobra na brandstofclausule e ta traspasa esaki mesora pa WEB por uza pa cumpra fuel, of e ta pase riba reserva, kisas den un luna e ta gana interes riba dje?

Esaki ta precupacionnan cu ta biba den comunidad y Werleman ta kere cu mester wak den ki forma e companianan aki mester habri buki, traha den forma mas transparente pa comunidad.

Loke Werleman kier sa tambe ta, cu nan kier tende, si companianan di servicio di utilidad cu primeramente tei pa duna servicio di pueblo, si e companianan aki nan meta nan primordial ta pa haci ganashi.

Logicamente ora companianan ta haci inversionnan, entre otro WEB ta haci inversionnan grandi, mester puntra nos mes, cu banda di saca inversionnan bek, sa e gastonan di operacion, si ta meta cu WEB mester haci ganashi substancial den esaki.

Si Web ta haci ganashi of no, sr. Werleman no por bisa esaki, paso Parlamento no sa con e companianan di estado, e companianan di pueblo aki ta wordo maneha.



Grammys Karaoke Club a haci un donashon na Sonrisa



ORANJESTAD - Diahuebs anochi, prome cu inicio di e competencia semanal di karaoke conoci como "Sing & win" grammys karaoke club a haci un donacion na e instancia carecativo "Sonrisa". Sonrisa ta un instancia cu ta traha na bienestar di hendenan cu limitashon mental.

Señor Thomas Tromp presidente di "Sonrisa" hunto cu algun miembronan tawata tey presente pa asina recibi e donacion aki. Giovanni Trim a dedica un cancion na tur e miembronan presente y despues a haci e entrega. Riba potret por mira momento di e entrega.

Servicio di Impuesto ta informa

"Siman di pensionado" ta termina mañan

No laga e chens aki pasa!

ORANJESTAD – Servicio di Impuesto ta recorda tur cliente-pensionado, cu awor ta chens pa acudi na YMCA na San Nicolas of na Biblioteca Nacional na Oranjestad. Akinan Servicio di Impuesto tin su personal disponibel for di 8:00 di mainta te cu 4:00 di atardi (non stop) pa yuda cu yenamento di e formulario di declaracion di impuesto di entrada (inkomstenbelasting) 2005. Bo por acudi pa ayudo te 3:30 di atardi.



Mester remarca cu e campaña aki ta pa tur pensionado cu no tin negoshi of cu no ta traha riba su mes. E cliente-pensionado cu tin por ehempel: un taxi/autobus/tourbus, compania di construccion, restaurant/snacktruck, oficina di administracion etc., no por bin na remarca pa participa na e campaña aki, debi cu e tin hopi mas rekisito administrativo y fiscal pa cumpli cu ne y ta miho pa un consehero yuda e persona aki, si e mes no por yena e formulario.

PREPARA DOCUMENTO

Servicio di Impuesto ta pidi e clientenan pa bin cu tur documento necesario relaciona cu nan entrada y gasto di aña 2005 manera resumen di pension di trabou 2005, resumen di entrada di huur di cas, apartamento etc., carta di interes di banco y/of otro instancia, carta di SVB encuanto pension di biehes, informacion personal di casa y yiunan etc.

Corda cu e campaña aki ta dura solamente e siman aki. Servicio di Impuesto ta pidi tur cliente-pensionado menciona pa probecha di e oportunidad aki. Asina e cliente por keda cla mas rapido y na tempo cu yenamento y entregamento di su formulario.

Yena y entrega e formulario di declaracion ta un obligacion di nos tur. Dor di yena y entrega e formulario na tempo, e cliente ta evita cu e ta haya un cobransa taxativo y ademas e tin oportunidad pa haci uzo di su derecho pa deduci su gastonan cu ta fiscalmente acceptabel. Un cobransa taxativo lo inclui un but di 5% di e impuesto cu un minimo Afl. 250,- y maximo Afl.10.000,-.

Revista di AVIANCA a publica un cobertura grandi riba Aruba su turismo y cultura

Articulo special a ser dedica na Padu Lampe

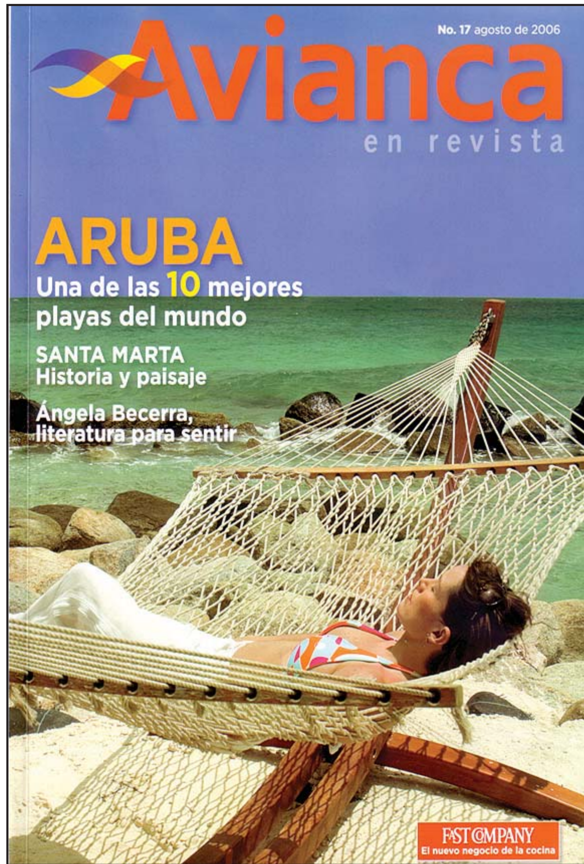
ORANJESTAD – Den su edicion di luna di augutus 2006, e revista di e compania di aviacion AVIANCA di Colombia a publica un articulo amplio riba Aruba.

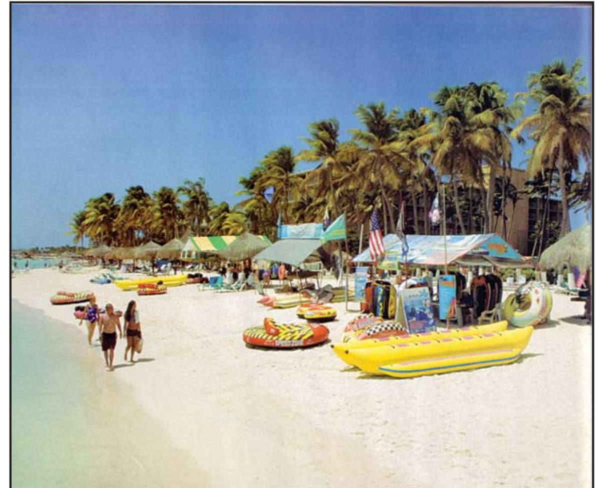
E articulo aki cu a wordo skirbi bou e cabes: "Aruba es sensación", ta destaca cu nos isla ta gosa di un di e 10 miho beachnan di henter mundo, segun cualificacion cu a ser haci dor di e revistanan Caribean Travel Magazine y Dream Beachnan of the World.

E articulo cu a ser publica pa Avianca y cu ta ser destina pa tur viahero cu ta haci uso di nan servicio aereo cu e compania aki ta ofrece internacionalmente, ta bisa cu Aruba ta un isla facil pa "bo stime y conoce". Ademas ta ser menciona cu nos hendenan local ta personanan amabel, amistoso y feliz.

E ta destaca e beyeza natural di nos isla, y nan ta bisa cu e ta "un descierto cu a bira un paraiso". E articulo ta compaña cu un variedad di potretnan bunita cu ta mustra no solamente nos infrastructura turistico, y e diferente actividad acuatico cu ta ser ofreci pa nos bishitantenan, sino cu e ta mustra nos beyeza natural, especialmente nos bida submarino.

E ta un reportahe turistico amplio riba nos principal industria. Un total di 18 pagina a ser dedica na e producto turistico Aruba, unda te hasta aspecto di nos patrimonio cultural a wordo menciona. Tin un articulo cu ta ser dedica exclusivamente na nos Tata di Nos Cultura, Padu Lambe bou e titulo na Spaño: "Padu Lampe, padre dulce de todos".
E articulo aki bon hinca den otro ta bisa: "Cu 100 mil nieto cu ta cuminde unda cu e ta bai, e musico y pintor aki di 86 aña, a bira un leyenda bibo na Aruba". E articulo positivo y amplio aki ta un promocion grandi pa nos turismo, y un stimulo pa nos tur como Arubiano. Danki Avianca!





Amor a primera vista

Con una sola mirada Aruba se mete en el corazón. Sus playas y sus campos de golf son dos de las imágenes que más tocan el espíritu. Tranquilidad, contrastes y colorido pintan este paraíso.

El agua de colores cristalinos y suave movimiento y las playas de arenas blancas que no se calientan con el sol, parecieran ser el atractivo más fuerte de las costas arubianas. Sin embargo, el encanto propio de la personalidad de cada playa atrapa la atención del viajero según su estado de ánimo.

Para los que van en plan de descanso total y no quieren otra cosa que tomar el sol, leer y dejarse acariciar por el plácido contonear del agua, Eagle Beach, situada en la parte noroeste de la isla, es su mejor opción. Esta playa fue premiada por la revista *Caribean Travel Magazine* como una de las diez playas más bonitas del mundo. Sus dimensiones no permiten hacinamiento: las facilidades como las asoleadoras, los baños y los quioscos se extienden a lo largo de toda la playa. Aquí se respiran comodidad, calma y privacidad.

Si se trata de vivir emociones más fuertes, encontrarse con muchos más turistas y locales y además disfrutar de la movida de Aruba, Palm Beach es el punto. Su localización al frente de los hoteles de lujo reúne gran cantidad de viajeros en un espacio colorido que invita a la fiesta. Bares, restaurantes y marinas para participar de deportes acuáticos convierten a Palm Beach en una playa viva las 24 horas del día.

Las familias con hijos pequeños tienen su propio espacio en Baby Beach. Esta piscina natural permite a los niños divertirse en el agua, hacer esnórquel o simplemente jugar con la arena sin ningún tipo de riesgo.

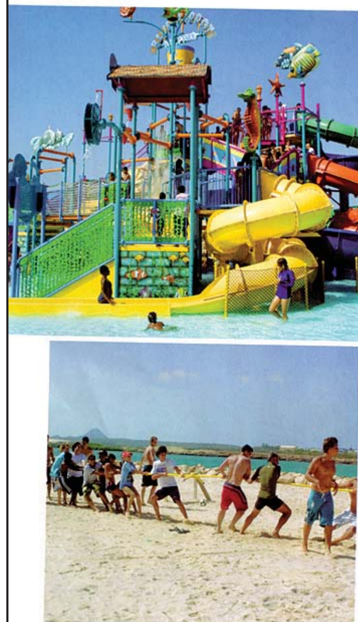
Con los alisios a su favor, los *wind* y los *kite surfers* buscan refugio en Fishermans hut, el lugar que por ser el más angosto de la isla presenta un cruce de vientos ideal para practicar este tipo de deportes. Son aguas de poca profundidad, confiables pero lo suficientemente fuertes para deslizarse en ellas y hacer un recorrido diferente y veloz por este lado de la costa.

▸ Palm Beach ofrece más de diez atracciones acuáticas para los amantes de la velocidad. Los hoteles alquilan el equipo completo de golf.

ALTO VUELO

Aruba también es para niños

El ambiente seguro y amistoso de Aruba y el clima cálido pero cadencioso han hecho de la isla una opción natural para las vacaciones familiares. La tranquilidad de las playas, el golf y los parques son algunas de las actividades creadas especialmente para que los niños también se diviertan en la isla.



Parque Blueparrotfish. Una estructura diseñada para que funcione con montones de agua y un montaje de juegos dirigido por guías recreadores convirtieron a la Isla de Palm en una líquida locura. Son más de setenta atracciones entre cañones de agua, túneles, redes, toboganes, chorros y lanzaburbujas. Las opciones son infinitas, aquí no hay excusa para permanecer seco.



El golf. Tierra del Sol y The Links at Divi Aruba ofrecen escuelas de golf con paquetes enfocados a colmar las expectativas de unas vacaciones en familia. Los programas proponen que mientras los padres juegan y disfrutan del *spa*, los niños pueden tomar sus lecciones con entrenadores debidamente calificados.

Deportes acuáticos. Pasar unos días en Aruba es la oportunidad perfecta para que los niños se animen a aprender deportes que en sus ciudades de origen quizá no pueden practicar. El *windsurf* es uno de los que resulta más atractivo para los pequeños porque combina las emociones del agua, el viento y la velocidad.

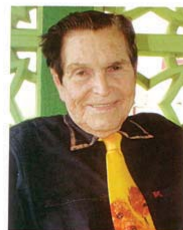
▸ El Blueparrotfish se abrió hace sólo un mes y ya se convirtió en el lugar más visitado por las familias en Aruba.

[60] AVIANCA Agosto 2006

ALTO VUELO

Padu Lampe, padre dulce de todos

Con 100.000 nietos que lo saludan por dondequiera que va, este músico y pintor de 86 años se ha convertido en la leyenda viva de Aruba.





En una noche fría de Bogotá hace cuarenta años, a Juan Chabaya, como se llama realmente, se le atravesó por la calle cercana a su hotel una niña de ocho años pidiendo con su mano pequeñita una limosna. Este recuerdo quedó guardado en su memoria y después fue una máxima inspiración para componer la letra y la música de una canción. Como esta, son millones las historias que este artista arubiano y soñador puede contar con el piano o con el pincel de sus obras.

La línea "Grandeza di bo pueblo ta su gran cordialidad" y que traduce "lo mejor de nuestra gente es su gran cordialidad", reúne el sentimiento que al componer el himno nacional de la isla, este artista quiso plasmar sobre su pueblo. Es firme y orgulloso cuando habla de sus raíces que aunque tienen un tinte lejano holandés, para él se fundamentan en la sangre netamente arubiana.

Cientos de obras escritas a mano en un cuaderno y pintadas con el sabor caribeño hablan de su historia. Cuando sesenta años atrás se presentó ante un público pequeño en Venezuela, impactó por la capacidad de improvisación para interpretar sus obras. Desde entonces ya no sería más un señor Juan, el *Padre del Caribe* sería el nombre artístico que lo llevaría a la fama.

Ahora, Padu Lampe vive una vida plena. Escribe, canta y pinta en el patio de su casa rodeado del color, el misterio y la tranquilidad de su tierra feliz. Aún vende algunas de sus obras y otras las colecciona, pero su mayor placer es contemplar su arte y darle alas a su espíritu bohemio que recorre casas y calles de Aruba colgado de una puntilla, o quizá tarareado por las voces dulces de los que hablan el papiamento.

▸ Para Padu Lampe los colores, la brisa y la sonrisa de la gente de Aruba son parte esencial de su obra.

[62] AVIANCA Agosto 2006

KLIP KLAP
BON DIA Aruba

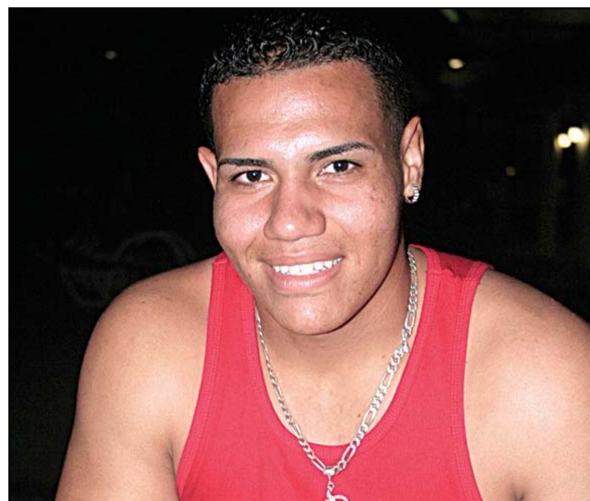




LUIGI CORTES
SPARKLING TOUR 2006

Luigi Cortes Youth Star 2006

'Humildad ta e yabi pa bo por logra exito den bo bida!'



EAGLE – Luigi Cortes, Aruba su Youth Star 2006, no ta un cantante desconoci pa Aruba. Luigi a yega di presenta cu gaita pero ta asina si cu pa Luigi stage ta algo completamente diferente y e musica cu e tabata presenta tambe tabata diferente. 'Ta riba un stage y haci loke mi a haci durante e tres presentacionnan aki nunca mi a yega di haci den mi bida.', asina Luigi a sigui. Luigi a sigui conta cu e unico cos cu el a traha riba dje y train tabata cantamento. 'Loke tabata presentacion riba stage mi no a practica mes, mi a pensa cu si mi sa mi cantica bon mi por haci loke cu mi kier riba stage pesei mi a enfoca riba e cancionnan cu mi mester a presenta'. Luigi ta pensa cu na momento cu bo ta riba stage bo ta haci loke cu bo ta sinti y loke cu e publico mes ta indica bo pa haci. Si Luigi a menciona cu nan tur, esta e participantenan a haña tremendo tipnan for di Jonh Freddy Montoya a yuda masha hopi durante di nan trainning nan. 'Mi ta pensa cu loke mi a haci ta Dios a duna mi pa mi haci y sin dje lo mi no por a logra e, pesei mes danki na Dje'.
Na momento cu Luigi scucha un cantica cu e gusta e ta siña e mes ora y pesei mes e no a haci diferensa si e cancion tabata lihe of slow. Ta su custumber si anteriormente tabata musica gospel pues bastante slow. E simannan cu ta warda tabata basta duro 'Paso constantemente bo ta pensa si bo ta aden of no, te hasta si bo duna un bo presentacion, por tin sorpresa'. Di e cancionnan cu Luigi a scohe Marc Anthony na e momento aki ta su artista preferi. E ta admira e masha hopi mes pa e motibo cu e ta su mes riba stage y for di stage. 'Marc Anthony ta tur loke cu ami ta dese4a for di un artista'.
Na cuminsamento tabata Luigi ta conta cu e unico apoyo cu e tabata tin tabata su mama, su tata y su ruman. Pero despues cu su mama y tata mester a bai afo y no por tabata presente pa apoya e den e anochi final Luigi su chick a percura pa tremendo apoyo. 'Loke a sorprende mi mas hopi ta con e publico cu ami no conoce a grita pa mi e anochi final'. E reaccion despues di su presentacionnan tabata loke cu a sorprende mas hopi. Despues di warda tanto pa e pa e resultado Luigi a haña sa cu el a pasa pa final y fuera di esei e tabata e prome pa presenta den cinco finalistanan. 'Mi tabata masha contento cu mi a clasifica, mi emocionnan tabata tur bruha anto mi mester a canta como prome. Pero tur cos tabata bon atrobe na momento cu mi a subi stage anto e publico a reacciona di e manera cu el a reacciona tur cos tabata bon atrobe.' Prome cu el a subi e no tabata sa kico pa spera pero na moemtno cu e apoyo tabata asina grandi mi por a duna tur loke cu mi tabata tin pa duna. 'Mi tabata sinti falta di mi mayornan cu a duna mi un sintimento extra pa presenta e cancion aki y e apoyo di pubico a yuda masha'.
Na momento di resultado Luigi ta conta con e y Lily tabata tembla riba stage prome cu nan a anuncia e ganado. "E sintimento di e momento ey pa mi ta inolvidabel, con e publico a canta cumi tampoco lo mi no lubida nunca mas. Manera momento nan asina no tin otro.' Sparkling Tour ta habri varios porta pa Luigi. E ta pensando pa presenta y lansa un produccion ya cu Aruba na e momento nan aki conoce caba. 'Cantante profecional mi no sa ainda, depende kico futuro tin pa mi pero por lo menos lo mi purba si pa wak unda mi ta yega.' Despues di esaki Luigi ta tene hopi cuenta cu e lo ta un ehempel hopi grandi pa e hubentud di Aruba.
Luigi su conseho pa esnan cu lo kier participa pa otro aña 'Si bo ta sinti cu bo tin talento purba e, incribi y participa ya haci bo efuerso pa bo logra loke cu bo kier. Esaki lo ta algo cu nunca mas lo bo lubida.' Luigi a agrega bsando 'Humildad ta e yabi pa bo logra exito den bo bida. Un hende humilde ta tende ora cu nan dunanan conseho pa miho, pesei mes semper ta humilde!.
Di parti di Klip Klap hopi pabien y masha hopi Exito!



Griselidys 'Lily' Rodges Acosta prome finalista di Sparkling Tour 2006

'Cantamento ta un don cu mi a haña di Dios y mi ta kere cu e ta parti di mi bida!'

EAGLE – Griselidys Rodgers Acosta, miho conoci como Lily a finalisa como di prome finalista di Sparkling Tour 2006. 'Mi a wordo acerca pa participa den Sparkling Tour 2005 pero no tabata tin e motivacion pa haci e aña pasa, pero e aña aki mi no por a warda pa inscribi!' Lily a bisa. Su motivacion principal pa inscribi y participa den e sparkling tour tabata pa laga Auba sera conoci cu e talentonan scondi cu tin riba e isla aki. Lily a inscribi e prome dia y a cuminsa mes ora cu tur preparacion pa e prome anochi di competencia. Despues cu Lily a presenta e prome anochi e tabata sa cu e lo por a haci mucho mas pa impresiona Aruba cu su cantamento y a prepara su mes duro pa e di dos evento, sin sa ainda si e lo clasifica. 'E tabata dos siman di hopi nervio y preparacion' Lily ta splica. Despues di a clasifica Lily a presenta 'My Heart Will Go On', un cantica bastante dificil pero el a scohe e cantica pa motibo cu e ta un competencia y e mester purba di duna mas cu e por di su mes. 'Pa mi e di dos anochi tabata mi anochi, despues di a presenta mi a sinti manera un 'star'!'. Lily tabata sa si cu si e clasifica e mesta a purba top of por lo menos yega na e mes un nivel cu el a presenta cune durantee di dos anochi. 'Mi no tabata contento cu e delaster



cancion cu mi a scohe, mi tabata sinti mucho mas confortabel cu esun cu mi a haña for di e banda, pero ya Dios sa kico e ta haci y si ta esei mi mester canta lo mi tin cu haci mi maximo pa mi presenta e di un bon manera'. Despues di a clasifica den e 5 finalistanan Lily tabata purba relaha su mes pa asina presenta su delaster cancion y un biaha mas a sorprende e publico. Sparkling Tour a habri porta pa Lily den e carera cu e kier haci di dje esta cantamento. 'Fin di september lo mi ta saliendo pa Puerto Rico pa asina representa Aruba den 'Puerto Rican Idols' y mi ta pensando di wak cua mas di e participantenan lo tin gana di purba afo tambe. Pa asina demostra internacionalmente tambe cu Aruba tin talento!'. Cantante profesional ta Lily su deseo pa su bida den futuro.
Su conceho na esnan cu lo kier participa den e proximo Sparkling Tour, 'Inscribi na ora, practica, cualkier cos bai serca un persona cu sa di musica pa duna bo conseho y yuda bo cu tecnica.Corda si bo kier logra algo bo tin cu cuminsa traha treman. Participa paso e ta un actividad hopi great, inolvidabel mi a pasa masha bon mes y mi lo mis e masha hopi'.
Di parti di Klip Klap masha hopi pabien y Exito!!!

Tercer finalista Sparklig Tour 2006 Kimberly Dijkhoff

'Mi a explora tur faseta di mi creatividad durante di Sparkling Tour!'



EAGLE – Kimberly Dijkhoff, a termina Sparkling Tour 2006 como tercer finalista y ta sumamente contento. 'Cantamento no ta nada straño pa mi, ya cu mi a yega di participa den competencianan di 18 di maart. Pero sparkling tour ta diferente ya cu e publico ta mucho mas grandi' asina Kimberly a bisa. Kimberly a impresiona tur hende cu su canto pero sigur a pone tur hende corda e ainda mas pa su manera original di bisti durante di su presentacionnan. "Mi no a purba bisti manera e artistanan, pero mi a wak nan style anto adapta nan fashion cu mi estilo.' El a gosa masha hopi mes durante di henter e temporada di sparkling tour ya cu el a conoce masha hopi hende mes y bo ta pasa pret durante di training. 'Un di e pañanan cu mi a presenta cune, tabata tin algun hende a puntra mi na unda mi a cumpra e.

Pero e paña aki nos mes a traha e, pues ami y mi amiga Bianca a traha riba dje'. Despues cu e prome rond a pasa y el a clasifica Kimberly a sigui practica masha duro mes, Kimeberly a haci mesun cos pa e di dos rond. Pero despues cu el a pasa den e prome 10 nan e anochi tabata yena cu nervio y hopi alegria. 'Mi no sa con pa splica kico mi tabata sinti, paso tabata tin demasiado emocion pareu. Un cos si mi tabata hopi contento cu mi a yega asina leu'.

Despues di Sparkling Aruba lo wak mas di Kimberly, paso e ta considera cu Sparkling lo a habri porta pa e y e lo sigui participa den competencianan di canto. Kimberly su conseho na esnan cu ta tin gana di participa ta, 'Inscribi y participa e ta algo hopi leuk y bo ta pasaha hopi dushi y sigur algo inolvidabel'.
Di parti di Klip Klap hopi pabien pa bo presentacion y bo logro y hopi exito!!!

Relahando despues di Sparkling Tour 2006!!!



EAGLE – Durante di e entrevista cu nos a hiba cu cuater di e cinco finalistanan, Klip Klap a topa cu algun otro di e participantenan cu tabata relahado rond di pool despues di un temporada bastante druk. Klip Klap a purba di tuma contacto cu Bernadette Corpuz pero esaki no a logra. Di tur manera nos kier a desea e masha hopi pabien cu su logro y hopi exito cu su proximo proyectonan. Aki tin un potret di algun di nan relahado rond pool y contando cosnan cu a pas durante di e temporda! Pabien na cada un di nan pa e tremendo presentacion y hopi exito pa nan proximo proyecto.

Segun Jaderick Croes, segundo finalista Sparkling Tour 2006

'Sparkling Tour pa mi lo ta un experencia inolvidabel!'



EAGLE – Combersando cu Jaderick el a conta Klip Klap cu e tabata un di e prome nan cu a inscribi pa Sparkling Tour 2006. 'Mi a sali di scol 1or y a pidi mi welo pa bai Tele Aruba mes ora pa mi inscribi', Jaderick a bisa. El a sigui conta cu di aña pasa caba e kier a participa pero pa motibo cu e tabata forma parti di e ekipo di baseball cu a representa Aruba den Weganan di Reino e no a logra pero no a laga e biaha aki pasa e sin mas. Jaderick no ta desconoci na Aruba pa su cantamento ya cu durante di temporada di fin di aña e sa formaparti di diferente gaita y durante di aña e ta canta musica tipico. Jaderick ta rey di dande 2005. 'Pero presenta riba stage den competencianan tipico y sparkling ta hopi diferente. E biaha aki e publico tabata hopi mas grandi', Jaderick a remarca. Esaki mes tabata haci e evento mucho mas great.
Jaderick tabata prepara su mes tanto cu e banda como riba su mes. Despues di e prome anochi e tabata contento pero kier a demostra cu e tabata por mucho mas y pesei mes a sigui practica ainda mas hopi. 'Pero e dos siman di warda pa wak si mi a pasa pa e proximo ronda tabata simannan yena u nervio.' Jaderick a sigui conta cu e tabata check su sms y tambe practica su cancion pa e proximo anochi di competencia. El a sigui traha mas duro pa e di dos ronda y tabata mas contento cu su presentacion e dia ey. Preparacionnan a sigui pa e anochi final y Jaderick a presenta den full un otro ritmo. 'Mi Primer Million' ta e cancion cu mi a haña pa canta y mi a pensa cu lo ta miho pa mi prepara un cancion cu un ritmo mas lihe tambe pa e cancion final, tur esaki cu spransa cu mi ta clasifica', Jaderick a splica. Manera nos tur sa cos a sigui bon y Jadercik ta conta cu na momento cu a pasa pa e final mes e emocionnan tabat burha entre nervio y alegria, pero mas tanto alegria.
Jaderick a segura cu Aruba lo wak e presenta atrobe, paso ya caba algun banda a acerca e y e lo sigui competi den e ritmo tipico. Jaderick a conceha esnan cu tin gana di participa otro aña 'Si bo tin gana di participa, haci e! E ta algo hopi great un experencia inolvidabel. Bo ta siña conoce masha hopi hende y bo ta pasa sumamente bon'.
Di parti di Klip Klap masha hopi pabien y Exito!!!

Carolina Raven y Zenny Donata a bishita Bon Dia Aruba

ORANJESTAD – Ayera tardi Bon Dia Aruba y Aruba Today a ricibi un bishita special di nos Miss Universe Aruba 2006, srta. Carolina Raven, y Miss International Aruba,



srta. Zenny Donata, kende tabata e prome finalista di e certamen. E dos beyesanan aki a haya un rondleiding di e oficina di Bon Dia Aruba y e corant na Ingles Aruba Today, siñando asina un tiki di e proceso di traha corant y tur e trabou cu tin su tras. E empleadonan di Bon Dia Aruba a ricibi Carolina y Zenny cu brasanan habri y a desea tur dos hopi pabien y exito cu nan futuro. Carolina lo representa Aruba den e certamen di Miss Universe otro aña, mientras cu aki dos luna Zenny lo ta biahando pa Hapon y China unda cu e lo participa den e certamen di Miss International.
Exito ta bai na tur dos di e beyesanan aki.



Awe y mayan na Cas di Cultura

Gloria, Benito y Sharda lo presenta un spectaculo di Flamenco & baile Hindu

ORANJESTAD – Awenochi ta tuma luga e prome di dos presentacionnan di baile Flamenco y Hindu na Cas di Cultura. E show, Flamenco Raices, ta un produccion di Gloria Janssen. Janssen ta procedente di Colombia y tin hopi aña ta biba na Corsow, unda cu e tin un academia di baile pa mucha, hoben y adulto. Esaki ta e prome biaha cu Gloria lo tene un show di baile hunto cu su alumnonan na exterior, y nan lo ta compaña pa Sharda, un hende muhe di India cu ta specialisa den e baile di Hindu.

Compañando Gloria riba gitara pa varios cantica lo ta Benito Ouwendijk. Benito a lanta na Hulanda y algun aña pasa el a cuminsa toca musica di Flamenco, un musica cu ta impresionante y bunita pa scucha.

Benito y Gloria a colabora hunto den pasado pa presenta bunita shownan di baile na Corsow, y e fin di siman aki ta un honor pa tin nan na Aruba.

E shownan ta cuminsa pa 8'or di anochi na Cas di Cultura awenochi y mayan. Carchinan lo ta solamente 15 Florin y lo wordo bendi na porta.

Pa mas informacion tocante e anochinan di baile, lesa nos edicion di Klip Klap diabierna awor.







Publico grandi a gosa di e anochi final di Sparkling Tour 2006



DAKOTA – E anochi final di e tremendo evento di Sparkling Tour 2006 a wordo presencia y gosa pa un publico sumamente grandi. Esnan presente, di cual mayoria tabata hoben, por a gosa di tremendo presentacionnan di cada un di e participantenan cu a presenta den e anochi final aki. Di e forma aki tambe den tur e ambiente di e anochi mayoria di e hobennan aki a cera e delaster fin di siman di vacacion.















Happy Hour di Soprano's popular entre ehecutivonan local

ORANJESTAD – Nos fotograf a pasa bishita e Happy Hour di Soprano's Piano Bar diabierna ultimo y por a nota presencia di un cantidad grandi di ehecutivo cu tabata serando nan siman na un manera dushi. Tur diabierna Soprano's tin su Happy Hour cu prijsnan hopi special riba bebida, mientras cu e musicante Barry Rocklin ta entretene cu su canticanan riba piano. Mira ken tur tabata na Soprano's Piano Bar diabierna ultimo.













‘Awerness Concert’ y Jenny Conde tabata un evento completo

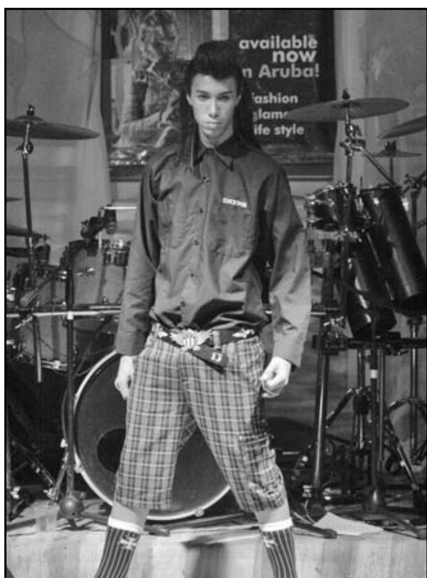
ORANJESTAD – Diasabra anochi den Havana a tuma luga e ‘Awerness Concert’ y tambe e prome presentacion di e cantante Jenny Conde. E evento tabata un completo cu tabata tin tanto musica, canto, fashion show y show di acrobacia. Esnan presente a gosa henter anochi di un variacion sumamente grandi di musica, moda y acrobacia pa na final di anochi jenny Conde presenta su mes na Aruba pa prome biaha manera un cantante. Un anochi tremendo cu por wordo categorisa como uno espectaculo di calidad hopi halto.

















Diadomingo awor Tirso Steba lo lanza su C.D. titula “Por Fin”

Diadomingo awor Augustus 20 2006, e bolerista di tur tempo esta Tirso Steba lo bai lanza su disco compacto cu 10 fabuloso y romantico bolero na “Flor de Oriente”. Desde 3.00 ‘or di atardi ”Etty Toppenberg y su ritmo candente di Flor de Oriente” lo deleita tur presente cu su musica fabuloso di semper. 4.00 ‘or di atardi lo bai tin e lanzamento di e C.D. y conhunto “Amigonan di Semper” lo deleita tur presente cu bon musica ambientoso y lo compaña Tirso den diferente Bolero. Despues di e lanzamento di e C.D., Etty lo sigi deleita un y tur te den oranan laat di atardi. Un y tur ta keda cordialmente invita.



JOVENAN MASCULINO DI ARUBA CU A PARTICIPA NA MR WORLD ARUBA A SA DI COSECHA TREMENDO EXITO NA NIVEL INTERNACIONAL !



Manera ya ta conoci, Knock Out Models ta buscando jovenan masculino di Aruba entre edadnan 18 pa 24 aña cu un estatura minimo di 1.80 Mtrs pa asina representa nos isla na diferente competencianan internacional. **Naturalmente e idea principal ta pa seleciona e representante masculino di ARUBA pa e tremendo competencia di Mr. World 2006 cu lo tuma lugar na Sanya, China luna di November proximo.** Ya caba registracionan a cuminsa na TRASH BY RONCHi y tur esnan interesa por pasa libremente serca Sra. Elizette Wernet pa asina inscribi. Mester duna di conoce cu registracion pa competi den Mr. World Aruba 2006 ta completamente gratis. Esnan cu wordo seleciona pa asina participa lo ricibi diferente seminarionan sumamente interesante y lo ricibi e entrenamiento necesario pa asina luci den top forma den cualquier aspecto di nan presentacion. **E franquicia di Mr World pa cu Aruba ta pertenece na e renombra Sr. Renny Lacle y e evento nacional lo wordo produci completamente pa Ronchi De Cuba y Knock Out Models.** E evento definitivamente lo bira uno di gran nivel y cu hopi creatividad y profesionalismo. Aruba henter lo presencia un espectaculo di marca mayor, treci dilanti den un forma completamente nobo. Na final e cuerpo di jurado, cu lo consisti completamente di hende muher, lo dicidi ken lo ta e representante masculino di nos isla na Mr. World 2006. Pa mas informacion por yama Sra. Elizette Wernet na 582-6632 of na 583-9034 y cu gusto lo contesta cualquier pregunta.





POTRETNAN TA ILLUSTRA JUNIOR TROMP DI ARUBA KENDE A GANA E PREMIO DI NATIONAL COSTUME NA MANUNT INT'L !

UN MUNDO DI COLOR REPLETO DI ESTILO Y DISEÑO !

Berde, Blau, Oranje, Roos, Geel, Creme, Bronze, Turqouise, y Teal ta colornan dominante...







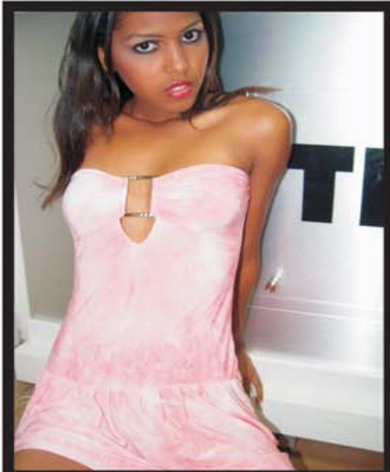








Definitivamente esaki ta e temporada pa color ! Moda internacional ta presenta un celebracion inmenso di colornan fuerte y tambe tononan mas suave. Ultimamente por a ripara ariba pasarelanan internacional un influx inmenso di colornan vibrante. Sea ariba telanan solido of den estampadonan estrambotico....COLOR ta na prome lugar actualmente pa locual ta trata tendencianan di moda internacional. **"Primordialmente e tela, su color, y naturalmente su estampado ta hasi e diseño biba. Moda ta presentando hopi diseñonan den colornan vibrante y tambe usando estampadonan sumamente energetico pa asina trece dilanti e dynanismo di e mundo fascinante aki"** ta locual Ronchi De Cuba diseñador di Trash By Ronchi a duna di conoce. Por nota claramente cu colornan manera e.o. Roos, oranje, geel, turqouise, blau, teal, berde, y rust ta e colornan cu mas ta frequenta ariba pasarelanan internacional. Definitivamente esaki ta un temporada sumamente alegre pa locual ta trata moda ! E silhouetanan ta duna enfasis ariba e schouder y neck como tambe na e pianan. Diseñonan cu ta duna realse na e partinan aki di e curpa femenino sigur ta entre e top estilonan pa locual ta trata e tendencianan internacional di moda. Naturalmente e presencia di jeans ta uno sumamente fuerte. Jeans combina cu un color fuerte sigur ta duna un "look" sumamente yamativo. Awe modelonan di Knock Out ta presenta e ultimo estilonan di Trash By Ronchi cu maquiyahe di Beauty Team.





BON DIA Aruba



PRETO AINDA TIN SU PRESENCIA !

Sea completamente preto, combina cu un otro color, of combina cu jeans...ainda preto ta hunga un rol den moda !



Ta importante pa sa cu aunque cu moda internacional ta presenta colornan fuerte y yamativo, toch ainda preto tin su presencia den diferente coleccionan internacional. Sea full bisti na preto, combina cu un otro color (menos oranje cu ta pa Halloween so), combina cu blanco y tambe cu jeans. Preto ainda tin su presencia den mundo di moda internacional. Mester remarca cu preto awor ta wordo usa pa ambos anochi (manera semper) pero tambe pa den dia. E uso di "shine" awor no ta solamente pa eventonan anochi sino pa un "look" eclectico den dia tambe. Preto awor ta wordo presenta cu mas detayes. E uso di metalnan ariba preto como tambe adornonan manera e.o. Payette, crystalnan, of beads ta hunga un importante rol den e presentacion di preto den diferente di e coleccionan internacional. KLIP KLAP ta manda un danki na Beauty Team pa e fenomenal maquiyahe y tambe na e modelonan di Knock Out (Zilah, Cynthia, Zaruska, y Daniela) pa a presenta e ultimo estilonan di Trash By Ronchi pa nos edicion di awe !







Trip den fin di siman tabata dushi!



ORANJESTAD – E fin di siman a cuminsa bon diabierna ultimo, ora cu e clubnan nocturno a yena cu hende buscando pa dibirti y celebra e cuminsamento di e fin di siman.

Na Carlos ‘n Charlie’s, e ambiente tabata bon manera semper, mientras cu na Choose-a-name bishitantenan a disfruta di e ultimo Friday Happy Hour, cu musica en bibo.

Potretnan ta mustra algun di esnan cu a bishita Carlos ‘n Charlie’s y Choose-a-name diabierna ultimo.



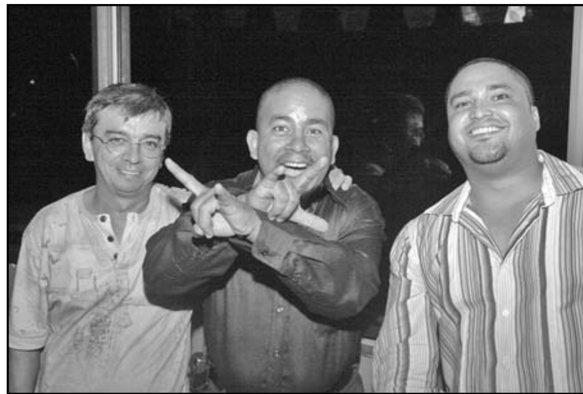




















Eyes manera semper cu ambiente pa tur bin gosa



DAKOTA – Den Dakota Shopping Paradise Eyes Nightclub henter siman tin ambiente y ta e luga unda e hende nan nechi di Aruba ta topa. No ta solamente den siman por gosa sercanan cu cada anochi cu nan mesun tema pero tambe durante di fin di siman. Wak pa bo mes con bon tur hende a pasa weekend pasa pa e biaha aki abo no keda afo.











Tsunami cu tremendo ambiente unda cu nan presenta







ORANJESTAD – Diasabra anochi Tsunami a pone ambiente den Choose-A-Name. Tur presente a balia y gosa di e dushi ambiente di e dushi musica caribense cu Tsunami semper ta ofrece. Ambeinte tabata grandi manera semper e tabata den Choose-A-Name unda tur presente por a gosa nan diasabra y relaha baliando. Ata potret pa boso wak con nan a disfruta.



BON DIA Aruba

'Search' a haci Happy Hour na bowling un biaha mas tremendo













EAGLE – Diabierna ta dia di relaha y gosa, ta pa e motibo ey mes un biaha mas Eagle Bowling Palace tabata yen diabierna durante di nan Happy Hour. Search un biaha mas a pone ambiente total den bowling pa aisan tur hende por a gosa y difruta henter anochi. E potretnan aki ta pa demostra e tremendo ambiente.













BO TA UN SIZE 12, 14, 16, 18, OF MAS ???

Bo kier luci fabuloso ? Knock Out mester dibo pa subi pasarela !



Knock Out Models actualmente ta en busqueda di e proximo estreyanan di pasarela di Aruba...e estreyanan PLUS SIZE ! Ya caba registracion ta habri pa e jovenan femenino y damanan cu tin mas curva forma parti di e show di moda teatrico mas espectacular di nos isla. **"Modelahe a dunami un autoestima mas halto, a siñami stima mi mes un poco mas, y a hasi cu mi ta celebra en grande e persona cu mi ta"** ta locual Mimi Mirjah, top plus size model di nos isla, ta duna di conoce. Definitivamente e ta un tremendo "boost" di auto-estima pa un y tur cu ta forma parti di e fenomenal mundo di moda aki. Ariba un escenario hopi ta esnan cu a siña celebra nan identidad propio y asina a ricibi gran admiracion di hopi aki na Aruba. E entrenamiento cu cada persona cu wordo acepta pa forma parti di Knock Out ta sumamente profesional, di gran nivel, y naturalmente completamente GRATIS ! Cursonan interesante di maquiyahe, pasarela, photo pose, expresion di cara, y tambe actuacion ta algun di e seminarionan cu personanan cu logra wordo acepta pa forma parti di dicho agencia lo ricibi for di profesionalnan ariba e diferente terenonan di moda. **"Nos ta sumamente contento cu e desaroyo y e adelanto di nos seccion di plus sizes. Mi ta admira nan hopi y ta sumamente orguyoso di nan. Nan a demonstra na Aruba henter cu hende di tur estilo y size por luci den top forma"** ta commentario di director di Knock Out esta Ronchi De Cuba.



Esaki ta un tremendo oportunidad pa e jovenan femenino y damanan di size grandi pa demonstra kiko tur nan tin aden. Fuera di esaki definitivamente e ta un hopi bon oportunidad pa asina ricibi cursonan informativo como tambe educativo al respecto moda, beyeza, y modelahe. Siguramente un y tur ta welcome pa pasa personalmente na Trash By Ronchi situa na Sibelius Straat # 8 pa asina inscribi y mira si nan ta ricibi e oportunidad pa forma parti di e agencia mas prestigioso di Aruba como tambe di e show di moda mas fenomenal di nos isla. Pa mas informacion por yama Elizette Wernet na 582-6632 of 583-9034 y cu gusto lo contesta cualquier pregunta.



DURF DI LUCI MAS Y INSCRIBI AWOR !

Da Ridlaz a buta drama na Café Bahia



ORANJESTAD – Diasabra ultimo Café Bahia a yena completamente pa e fiesta di Da Ridlaz. E Summer Jam 2006 tabata hot, cu presentacion di Cool Pro DJ's y e act principal di e anochi, Da Ridlaz. E grupo a haci un drama riba stage, y tur hende a grita canta hunto cu nan ora cu nan a presenta nan canticanan cu ta sumamente popular aki na Aruba.

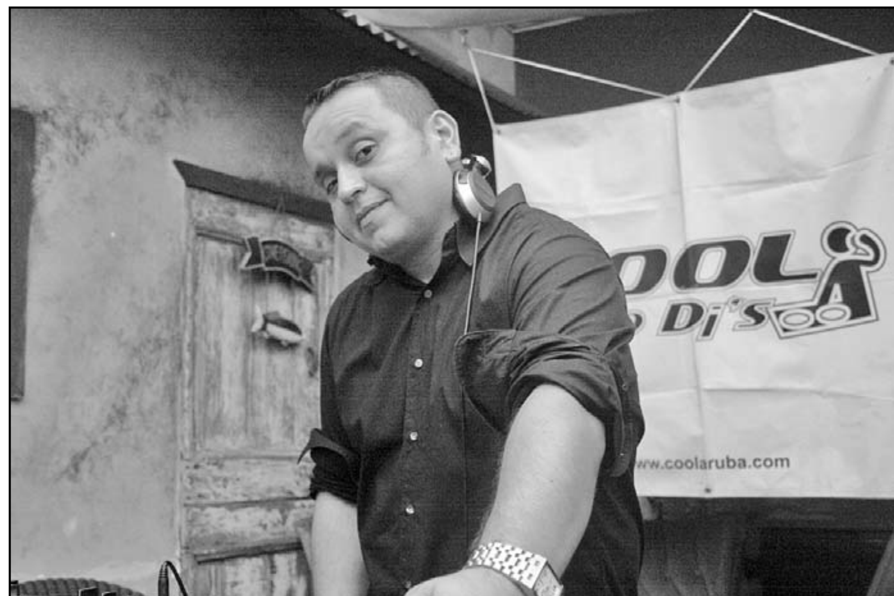
Potretnan ta mustra esnan cu tabata na Bahia pa e Summer Jam 2006.











Mirando cu ultimamente tin hopi hende ta pose falsamente como fotografo of agente di modelo

KNOCK OUT MODELS TA INFORMA KENDENAN POR HANDLE MODELONAN DI E AGENCIA !



RONCHI DE CUBA

Ultimamente na Aruba tin hopi hende cu intencionan no agradable y nada profesional ta trata na convence jovenan pa realisa photo shoots of otro proyectonan di moda. Ta pa e motibo aki directiva di Knock Out Models a dicidi di publica kendenan ta autoriza pa busca, book, y handle cu modelonan di e agencia como tambe pa busca modelonan nobo. E personanan cu ta aparece ariba e pagina aki ta e UNICO personanan autoriza pa hasi esakinan. **Nan ta Ronchi De Cuba, Elizette Wernet, Mieckey Gravenhorst, Mimi Mirjah, Gareth Tromp, Jairo Lacle, y Elyson Rasmijn.** Fuera di esaki tambe directiva di Knock Out Models kier a informa na un y tur cu e unico lugar na Aruba cu un persona por inscribi pa bira modelo ta na TRASH BY RONCHI. **Na ningun momento...pa ningun motibo...ningun persona por pidi un aspirante pa bira modelo pa pasa inscribi na otro caminda cu no ta na TRASH BY RONCHI.** Pa medio di esaki directiva di Knock Out ta spera di por a informa un di esnan cu por busca modelonan pa e agencia renombra aki. E agencia aki sigur tin tremendo nomber na Aruba como tambe na nivel internacional y por duna di conoce cu Knock Out ta un agencia serio y sumamente profesional. Ta di lamenta cu tin otro individuonan cu tin mal intencion ta hasi mal uso di modelahe aki na Aruba !. Den un conversacion cu Ronchi De Cuba, director di Knock Out e ta duna di conoce : **"Modelahe mester mantene un nivel profesional y respetuoso na nos isla. Knock Out ta percura pa semper ta na vanguardia di estilo, calidad, creatividad, respet, y profesionalismo. Esakinan ta cualidades cu mi persona ta exigi di mi equipo completo y di mi modelonan."** Durante henter e trayectoria di Knock Out mester remarca cu semper e agencia a sa di mantene un bon nomber y di hopi nivel y profesionalismo ! Esnan interesa pa modela por yama Elizette Wernet na 582-6632 of na 583-9034 of pasa personalmente na Trash By Ronchi !



ELIZETTE WERNET



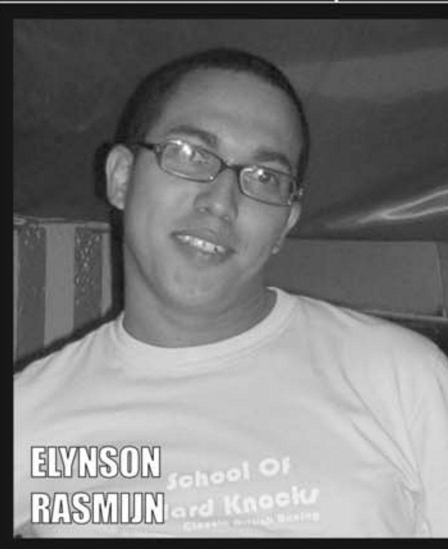
MIMI MIRJAH



GARETH TROMP



JAIRO LACLE



ELYNSON RASMIJN



MIECKEY GRAVENHORST

KNOCK OUT TA INFORMA CU E PERSONANAN AKI SO POR ASERCA HENDE PA BIRA MODELO Y TA NAN SO POR YAMA MODELONAN DI NOS AGENCIA PA PROYECTO DI MODA !



Aries Maart 21 - April 19
Idea y custumbernana bieu a teniendo bo atras na e momento nan aki, busca un manera pa bo laga e custumbernan aki un banda.



Taurus April 20 - Mei 20
Dedica tempo pa pensa e beneficio y e cosnan negativo cu un relacion cu un pareha nobo, tuma bo tempo y pensa bon.



Gemini Mei 21 - Juni21
Awe bo tin cu warda bo actitud di haci loke cu bo kier ora cu bo kier pa algun dia, Relaha bo mes ta esei so bo tin mester.



Cancer Juni 22 - Juli 22
Mal cria bo mes, cu un dushi cena, un dia na spa, sapato nobo of cualkier otro cos cu bo ta desea nan kada un lo por haci bo dia mas miho.



Leo Juli 23 - Augustus 22
Laga cada hende resolve nan mes un crisis, abo mester pone atencion y enfoca riba bo mes un cosnan cu bo tin pa haci.



Virgo Augustus 23 - September 22
Traha cu otronan y yuda nan cu loke cu nan tin mester, esaki ta loke cu lo yuda abo mes lubida riba bo mes un problemanan pa un rato.



Libra September 23 - October 22
Trata di no sera bo mes pa loke cu ta pasando rond di bo awe, habri bo mente y busca contacto cu esnan rond di bo.



Scorpio October 23 - November 21
Awe lo bo sirbi bon como un piedra pa traha e brug entre dos amigo di bo mes. Haci bo best pa yudanan wak e berdad.



Sagittarius November 22 - December 21
E lo no ta un bon idea pa bo pusha bo agenda cu demasiado cos riba dje awe, tuma e dia trankil relaha bo mes.



Capricorn December 22 - Januari 19
No tuma demasiado cos di haci na e momento nan aki, bo mester mantene bo schedule fexibel paso cosnan sorpresivo lo por ta na caminda.



Aquarius Januari 20 – Februari 18
Un hende lo puntra bon a unda abo lo kier ta den bo bida, e ta haci esaki pa asina e mes por haña san a unda e mes lo kier ta den su bida.



Pisces Februari 19 – Maart 20
Si bo tuma un posicion di mucho mas speransa den bo bida, lo bo cuminsa ripara cu bo ta gosa di tur loke cu ta pasando rond di bo.

BON DIA Aruba
Aruba TODAY

Dutch Antilles Express

Flight	From	Time
9H2950	Curaçao	07:30
9H2990	Curaçao	14.00
9H2994	Curaçao	16:00
9H2996	Curaçao	18:00
9H2960	Curaçao	20:30

Avior Airlines

Flight	From	Time
9V1207	Valencia	20:50
9V1205	Caracas	20:55

American Airlines

Flight	From	Time
AA1013	Boston	12:35
AA1047	Miami	12:30
AA891	San Juan	13:39
AA679	New York	16:16
AA1331	Miami	19:15

American Eagle

Flight	From	Time
AE5048	San Juan	20:55

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	From	Time
AO301	Las Piedras	07:50
AO303	Las Piedras	12:55
AO305	Las Piedras	16:50

Avianca

Flight	From	Time
AV090	Bogota	17:40

Continental Airlines

Flight	From	Time
CO1638	Newark	13:16
CO1886	Houston	15:15

Delta Airlines

Flight	From	Time
DL419	Atlanta	13:53

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	From	Time
KL733	Amsterdam	19:35

###

Flight	From	Time
OR361	Amsterdam	13:20

Aserca Airlines

Flight	From	Time
R7-402	Caracas	12:15

Santa Barbara Airlines

Flight	From	Time
S3-1311	Las Piedras	09:57
S3-1300	Maracaibo	15:25

Sol America

Flight	From	Time
SA2001	Las Piedras	08:00
SA2005	Las Piedras	15:30
SA3001	Las Piedras	18:55

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	From	Time
TV4001	Las Piedras	07:30
TV4005	Las Piedras	17:30

US Airways

Flight	From	Time
US653	Philadelphia	14:40
US979	Charlotte	15:27

Aeropostal

Flight	From	Time
VH822	Caracas	13:00
VH823	Santo Domingo	16:45

Dutch Antilles Express

Flight	To	Time
9H2980	Curaçao	08:00
9H2991	Curaçao	14.30
9H2993	Curaçao	16:30
9H2995	Curaçao	18:30
9H2963	Curaçao	21:00

Avior Airlines

Flight	To	Time
9V1208	Valencia	21:15
9V1206	Caracas	21:25

American Airlines

Flight	To	Time
AA1036	Miami	08:15
AA1044	Boston	13:55
AA1780	Miami	13:43
AA372	San Juan	16:03
AA796	New York	17:28

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	To	Time
AO302	Las Piedras	08:15
AO304	Las Piedras	13:15
AO306	Las Piedras	17:15

Avianca

Flight	To	Time
AV091	Bogota	18:50

Continental Airlines

Flight	To	Time
CO1643	Newark	14:25

Delta Airlines

Flight	To	Time
DL516	Atlanta	15:13

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	To	Time
KL734	Amsterdam	21:20

###

Flight	To	Time
OR362	Curaçao	14:35

Aserca Airlines

Flight	To	Time
R7-403	Caracas	13:00

Santa Barbara Airlines

Flight	To	Time
S3-1301	Maracaibo	10:30
S3-1312	Las Piedras	16:00

Sol America

Flight	To	Time
SA2002	Las Piedras	08:30
SA3002	Valencia	15:00
SA3002	Valencia	16:00
SA2006	Las Piedras	19:30

###

Flight	To	Time
TV4002	Las Piedras	08:00
TV4004	Las Piedras	13:00
TV4006	Las Piedras	18:00

US Airways

Flight	To	Time
US978	Charlotte	15:55
US654	Philadelphia	16:30

Aeropostal

Flight	To	Time
VH822	Santo Domingo	13:30
VH823	Caracas	17:15

Tiara Air

Flight	To	Time
3P101	Curaçao	07:30
3P105	Curaçao	17:00
3P102	Curaçao	09:00
3P106	Curaçao	18:30

"E temponan menciona por cambia.
Por favor yama **Tel: 524-2424** pa reconfirma bo vuelo y pa informacion actual."



Dokter on Duty

ORANJESTAD

San Nicolas



Botica na warda

San Nicolas: Botica San Nicolas
Oranjestad: Botica Paradera

Police



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000



Emergency Numbers

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	584-1720
Centro Medico SN	584-8833



Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Best Taxi	

Cruise SHIP



18 Carnival Destiny
24 Freewinds
25 Carnival Destiny

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Bureau Sostenemi
Tel. 588-1010
588-2984

Un luna biña a ilumina fiesta di Full Moon na Havana









ORANJESTAD – Diabierna ultimo Havana Beach Club a tene e fiesta mensual conoci como Full Moon, e biaha aki cu e color di Dress Code: biña. Kisas no tur hende a bisti na biña, pero loke ta sigur ta cu tur hende a pasa bon, bailando cu musica di house paden y disfrutando di musica Rap, R&B, Hip Hop, Reggeaton y hopi mas pafo y riba e beach. Como atraccion special, e modelonan di Knock Out Model Agency a presenta un mini-fashion show riba e beach dilanti Havana, pa asina mustra lo ultimo den e tendencianan di moda.

















Proyecto Olimpiada di Beijing ta priminti di bira algo manera magia di deporte mundial





BEIJING- Construccion di varios estadio di deporte na Beijing, China, ta drentando nan fase cardinal y realmente e estadonan ta parce diseñonan den cual fanaticonan lo por haya magia di deporte pa mira. E diseñonan ta masha spectacular, algo inmenso, cu ta duna e deporte caba un cara di algo exitante y mahestuoso y Beijing ta determina pa percura pa presenta e mihor weganan den historia di competencia Olimpico.

Arsenal ta sorprende Juventud Tanki Leendert den Copa Richmond 2006

Caiquetio ta supera Estudiantes





SOLITO- Copa Richmond, e torneo di futbol pre-temporada organiza pa RCA bou auspicio di Arubaanse Voetbal Bond, a continua diaranzon anochi cu dos partido.

Den e prome wega cu a bai entre Juventud Tanki Leendert y Arsenal, e muchanan di Santa Cruz a percura pa e gran sorpresa di e torneo te cu awor ora cu el a supera Juventud Tanki Leendert cu anotacion di 3-2.

Tabata di dos derota sigui pa e ekipo di Juventud Tanki Leendert cu a perde e prome partido contra di RCA cu anotacion di 4-1.

VICTORIA

E di dos partido tabata programa entre Caiquetio cu ta preparando pa su di dos presentacion den Division di Honor, a logra na supera Estudiantes cu a degrada temporada pasa pa prome division, cu anotacion di 3-2.

PROGRAMA

E torneo ta sigui awe nochi y e fin di siman aki y e weganan pa awe nochi 18 di augustus, ta programa pa cuminza pa 6.30 c'un partido di Lifida mienteras cu pa 8.30 di anochi, Britannia lo enfrenta Deportivo Nacional.

Ambos ekipo lo mira accion pa prome bes den e torneo.

Pa Diasabra lo tin programa dos partido ora cu pa 7.30 den division di Damas, Savaneta Stars subi tereno contra di RCA mientras cu pa 8.30 di anochi, lo tin e partido entre Arsenal y La Fama.

Pa diadomingo tambe tin dos partido programa ora cu pa 6.30 enfrenta otro Dakota contra di Caiquetio sigui pa e wega pa 8.30 entre Riverplate y RCA.







Fedeveta 50 Plus ta sigui mayan cu cuater wega candeloso riba tereno di Dakota







DAKOTA- Diasabra awor Amado Rosina di Roma lo ta e oficial di tereno di e di penultimo siman di 50+, cual weganan lo tuma lugar riba veld di Dakota.

Falta solamente1 siman mas pa e weganan di play off final inicia. Nos kier a invita tur representante di teamnan cu kier participa den e campeonato di 40+ pa acudi na e prome reunion obligatorio cu ta bai tuma lugar dialuna, 18 di augustus, cuminsando pa 08.or na Sha Sha Noord.

Pa diasabra awor nos tin 5 wega sumamente interesante pa wak ken lo clasifica ainda pa quart final.

Pa 5'or en punto Estrella lo enfrenta Bubali, pa 6'or Inter vs Roma, pa 7'or Barcelona vs Teachers, pa 8'or Nacional vs PhoeSantos y e ultimo partido lo bai entre Atletico y SCA di Paradera.

Nos ta invita un y tur pa bin hunto na veld di Dakota pa bin goza di 5 bon wega y alavez bin apoya bo team preferi.

Seleccion U – 17 di Aruba ta perde su segundo wega na Trinidad and Tobago

Contra di Guyana

PORT OF SPAIN.- For di Newsd@y di Trinidad and Tobago nos ta haya e siguiente informacion di nos seleccion nacional di futbol U – 17 cu ta participando na un torneo internacional.

Despues di a perde 8 – 1 den nan prome wega contra di e pais anfitrion cu ta Trnidad & Tobago, diaranzon anochi cosnan no a bai bon atrobe pa nos muchanan, ya cu nan ta perde for di e seleccion di Guyana cu e score di 3 – 0.

E prome mitad di e wega Aruba ta wanta bon 0 – 0, den segundo tempo, Andrew Murray di Guyana ta anota dos gol tras di otro, na di 62 y 83 minut y Sherlone Edwards na di 87 minut.

E seleccion di Aruba lo hunga su ultimo wega awe diabierna pa 3 or contra di e seleccion di Grenada cu a perde 5 – 0 for di Trinidad and Tobago.



Hoben talento Chayene Werleman lo debuta den division di honor cu Britannia



ORANJESTAD- Despues di aña nan di trabao duro di parti Britannia Lifida, e resultando ta cuminsa manifesta nan mes cu frutonan. Chayene Werleman ta un mucha e aña aki lo hasi su debut den division di honor cu S.V. Britannia. Comicion di Britannia Lifida ta desea Chayen tur clase di exito den futuro.

Arruwac ta celebra su di tres aniversario cu un caminata Fun/Run Walk Familiar den Parke Arikok



ORANJESTAD- Dialuna 21 augustus 2006 ARRUWAC ta celebra su di tres aña cu e fundacion a wordo lanta y nos no por laga e fecha aki pasa sin mas.
Pa e motibo aki ARRUWAC ta organisa un caminata/ funrun walk familiar cu ta programa pa diasabra awor dia 19 augustus den Parke Arikok y despues lo tin un celebracion cu tur e participantenan.
ARRUWAC ta anuncia cu e speurtocht manera anuncia anteriormente no ta sigui mas pa motibonan fuera di alcanse. Pero e caminata/ funrun walk familiar si ta sigui normal, a peticion popular di nos



miembronan.
E distancia ta ca. 5 kilometer y lo cubri un parti hopi pintoresco di nos isla.
E actividad ta cuminsa 5 pm cu un caminata den Parke Arikok.
E caminata/ funrun walk lo cuminsa y caba na entrada di e parke (na San Fuego) Pa mas of menos 6.30 pm ta spera cu tur participante ta bek na e start unda lo cuminsa cu e celebracion.
E celebracion lo tuma lugar den e cas banda di e entrada y ta sigui te 8 pm.
ARRUWAC ta invita tur su miembro y voluntarionan en particular y tur esnan cu ta gusta cana y disfruta di nos dushi naturalesa pa bin gosa hunto cu famia y amigonan celebrando e di tres aniversario di ARRUWAC.
Participacion ta completamente gratis.
Pa mas informacion por tuma contacto cu tel. 565-9128, 992-7717 of 592-3600

Nos Receta

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Spam den forno

Ingredientenan:

- 2 bleki (12 Oz.) di luncheon meat
- 4 cuchara grandi di jam di apricot
- 2 cuchara grandi di mosterd
- 1/8 telep di clabo mula (ground clove)
- 2 bleki grandi di peach halves

Preparacion:

Corta e luncheon meat na slice no mucho diki. Pone nan tras di otro of sea cu un slice ta drumi ariba otro. Den un bowl of comchi mescla e jam, mosterd y clabo mula. Hunta e mescla aki ariba y meimei di e slice nan di luncheon meat. Sende e forno na 350 grado y horna nan pa 20 minuut. Pone e mita peachnan rond di e luncheon meat y horna nan pa 10 minuut mas.

Bon Appetit!

Interes pa caminata Ensure ta birando grandi pa dia 26 augustus

ORANJESTAD- Abbott Laboratories cu su producto ENSURE ta patronisa e popular "Caminata den grupo di seis" (PART. 1).Caminata den grupo di 6 ta e forma di cana hopi gusta aki na Aruba.

Hopi ta esnan cu ta forma nan grupo di amigo, colega, famia, gruponan social y deportivo pa asina den un ambiente diferente uni den grupo di seis y cana hunto riba un ruta di 6km.

Un di e reglamento principal di IDEFRE pa e caminata den grupo di 6 ta, cu e grupo ta sali hunto y ta keda cana hunto te ora nan crusa e linea final. Ta pa e motibo aki ta hopi importante pa e gruponan cuminsa prepara y practica hunto pa asina determina e "pace" (ritmo) cu nan ta bai cana dia 26 di Augustus entrante. E ruta ta 6km y ta cuminsa y termina na Bucuti Yacht Club / Varadero. E promer grupo ta sali 4:30pm segun secuencia di lot y e siguiente gruponan lo sali cada 30 seconde. IDEFRE ta invita tur canador pa forma nan grupo den un di e siguiente categorianan.

Categoria di competencia A,B,C.

A. Co-ed (ta consisti di 3 persona femenino y 3 persona masculino pa un total di seis canado).
B. Categoria mixed open (cualkier combinacion di masculino y femenino)
C. Categoria femenino (ta consisti di solamente 6 femenino)

Lo tin premio pa e promer tres den cada categoria unda cu e ganador den cada categoria lo haya su medaya di oro. E segundo y tercer lugar ta haya nan medaya di plata y brons respectivamente. Tambe lo tin premio pa e promer cinco gruponan (overall) cu mihor tempo cu lo haya nan certificado di balor (p.e. productonan di Abbott Laboratories)

Pa esnan cu kier cana den "Categoria recreativo" cu grupo mas grandi of kier cana individual of pa salud, lo tin premio pa e grupo: mihor uniforma y grupo mas grandi. E gruponan aki lo sali despues di gruponan di competencia.

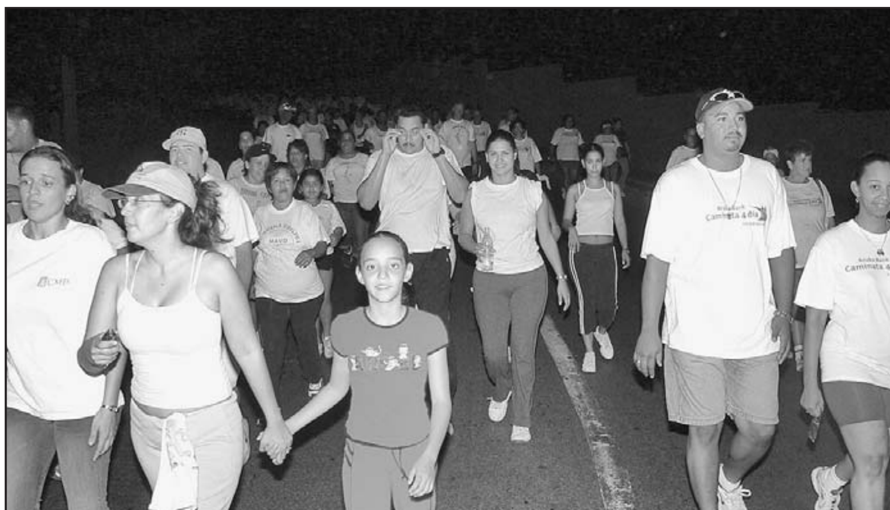
Inscripcion ta na IDEFRE y ta costa Afl.60,00 pa grupo pues Afl.10,00 pa participante cu ta inclui un T-shirt, Awa na boter, fruta, Gatorate y ENSURE.

IDEFRE lo notifica tur lider di grupo pa asisti na un renion, di cual e fecha y lugar lo wordo anuncia despues. Pa mas informacion por tuma contacto cu Willy Willems na telefoon 582-4987. Keda pendiente pa e " Caminata den grupo di 6" (PART 2) dia 14 di oktober patronisa pa RBTT Bank.









Polar Ice showdown na Pool Plaza

ORANJESTAD--- E fin di siman aki lo bay tin un showdown sin igual na POOL PLAZA na Bushiri!!! POLAR ICE 8-BALL TOUR ta den un fase super critico, super emocionante, den tension sin igual caminda e ultimo wega nan lo ta desisivo pa ken ta clasifica y ken por bay cas pensa ta kiko a bay fout. Diabierna caba un tabla lo bula den Pool Plaza ora e doño di cas, POOL PLAZA BT bou guia di "terrible George from Catiri", lo mester enfrenta e team cu ta causando furor na Tanki Leendert / Catiri, nada menos cu PARADISE DEVILS. Shon nan esaki lo priminti di ta un bataya estilo "last team standing"!! Aki nan ta style di "bullet proof"!!! Paradise Devils no tin un "appeltje te schillen", si no un "pampoena te schillen" cu e team di Bushiri!! T'aki nan ta bay disidi ariba mesa di billiard ta kua t'e team cuta manda.

Ya caba Paradise Devils ta train dia y anochi pa planta respet pabou!! Pues shon nan, diabierna anochi 8'or ta un "battle of the Petrochis" ta bay tin ora e team di Pool Plaza bou liderasgo di Jorge Petrochi enfrenta e Diablo nan di Catiri bou liderasgo di Kwek Petrochi.

Diasabra anochi tambe lo ta candela!!! Nada menos cu CLASSIC JOHNSON bou guia di master Ryan lo enfrenta e legendario team di BARRACUDA BUDWEISER.

Classic lo logra kibra e invicto di Barracuda?

E combo Ryan-Martin-Mani-Allan lo por derota e legendario nan di tur tempo di Noord??? Esaki ta un weekend cu niun amante di top-billiard no por perde!! Pues diabierna anochi Pool Plaza vs Paradise, y diasabra anochi Barracuda vs Classic-Johnson, na THE POOL PLAZA!!



Barracuda ta vreet cacho brabo

ORANJESTAD--- Diabierna anochi 8'or tension ta halto den e conosido palacio di billiard na Bushiri ora cu e conosido gang di cacho barbo di Pos Abou, BAD DOGS BT, mester a enfrenta e team di tur tempo di Noord, e legendario BARRACUDA BUDWEISER, den otro ronde di e emocionante torneo POLAR ICE 8-BALL TOUR.

E wega aki lo ta di crucial importansia pa Bad Dogs pa sigura nan clacificacion pa playoff! Sinembargo e team di Barracuda tin bista fiho ariba mantene nan posicon di invicto y asina bay ariba un head to head match cu Nevada pa wak ken en berdad ta e team to beat 2006!!

E "ladrado" di e gang, Errel Tromp, ta habri wega cu success ora cu e ta tumba un di e veterano nan mas conosi di Barracuda, Moonchi Erasmus, cu score di 3-1! Bad Dogs ta pone planta respet habriendo scoreboard cu 1-0!

Barracuda ta empata di biaha ora cu Oslin Oduber ta dal Javier Quandus cu 3-1, pero Bad Dogs ta demostra di biaha cu nan ta bay bende nan cuero duro ora cu Frido Dirksen ta logra supera Charles Regales di barracuda cu score preta di 3-2! Bad Dogs ta bolbe amplia bentaha te na 2-1!!

Lucas Tromp di Barracuda ta pasa ariba Robby Figaroa cu score di 3-1 y asina'ki e wega ta empata back na 2-2.

E momento a yega pa "tag-team" y aki mes ora un y tur a componde cu Bad Dogs a bin por la goma ….. parse cu nan a habri e "closet" y a resusita nada menos cu "el peluquero" himself ….. Si señores!! Carlos Kemp en persona ta hasi su re-aparicion den mundo di billiard ora cu e ta team-up cu Maikel Tromp contra nada menos cu e legendario Vicente Henriquez y Pedro La Rosa!!! Carlos Kemp y Maikel Tromp ta planta respet y ta pone "SLAAAA" den curpa di dos pilar di Barracuda subiendo bentaha cu 3-2!!!

Den un intrevista exclusivo, comentario a cai cu e dos nan di Barracuda a wordo maria door di huma di candela cu ainda tabata "zweef" den paña di un di nan contrincante di Bad Dogs!!!

Wega ta drenta den un fase critico y emocion ta sky high!! Barracuda ta cuminsa tir "heavy weights" den wega!!! Aaron "the baron" Franken ta bin pa "level" e cuenta y cu score di 3-0 ta logra esaki contra Richard Gomez! E bataya ta empata na 3-3!! Next gai grandi di Barracuda, Indio Kelkboom, ta haye den "tough time" contra un "machete" scerpi-scerpi y un y tur den Bad Dogs ya ta soña cu bentaha di 4-3 y un posibel triunfo di 5-4!!

Sinembargo un hende mester a "click" ariba boton robes di e control remote y Angelo "machetaso" Tromp, kende a tuma un bentaha di 2-0, a haye ta bira manera un flie sin rabo y Indio ta probecha di biaha pa supera cu 3-2 dunando Barracuda un bentaha mortal di 4-3!!!

Tur hende di Bad Dogs ta bin bei di biaha ora Indio a rementa e "luchtkasteel" ……. POEF!!!!!! Barracuda no ta basila mas y ta bateria so e ta manda!!! Tur speransa ta ariba di Bad Dogs ta ariba Carlos Gomez pero un Barracuda feroz manera Juancho "the devil" Ridderstap ta "vreet" Carlos Gomez na un moda "painless" …. 3-0!!! HAP-HAP-HAP y Juancho ta pone Barracuda gana cu 5-3!!!

Shon nan, Barracuda ta ariba un "collision course" cu Nevada, mescos cu'n meteoor rumbo pa boks cu'n planeta, y ta hopi ta e espectativa ora e dos gigante nan aki topa cu otro dia 25!!!

Ta hopi "dinosaurus" lo bira "uitgestorven"!!! POLAR ICE 8-BALL TOUR ta den un fase super-

Recordatorio

Training di Olympia Track & Field ta cuminza

DAKOTA- Olympia Track & Field Club su directiva kier a recorda cu training ta cuminsa dialuna 21 di aug pa 5.30 di atardi, pa e atletanan di 10 anja pariba y cu diarason 23 pa e atletanan di 4 anja pa riba.

No ta spera di mira nos atletanan na training den stadion.

Remitido

Baseball tin mester di mas atencion

Ricibi mi cordial saludo, esaki ta cu bo amigo Melvin Tromp, despues cu mi por a lesa varios comentario Mi a haya ta apto pami duna mi contribuicion y tambe sugerencia y remarke pa locual cu ta sosediendo den nos Base Ball infantil te cu e division di Big League pasobra mi no ta kere cu ta apto pami remarka nada di ABBA door cu mi no ta na haltura kiko ta come y bebe den e organizacion ey y tampoco ta interesa pa sa.

Mi ta spera cu mi opinion lo worde respeta mesocs cu mi ta respeta tur e comentarionan cu mi por a lesa di cual mi mester bisa tin di nan tin sugerencianan valido y otronan ta mustrami mas bien kiko nan kier haci pa drecha Base Ball pero ta lubida un cos hopi palpable cu ta lo siguiente: Ora bo ta sinta na banda critica Mi opinion ta cu bo no por yuda cu net net nada y ken ta esun cu a bisabo cu bo vision lo ta esun mas prudente pa eherce cu por bin drecha Base Ball, esaki ta dunami e impresion cu aki ta trata di un hende cu kier demostra su interes propio enbez di busca moda di yega serca pa crea un union firme cu mester bay determina un rumbo nobo den e deporte ya menciona.

Hopi biaha mi ta kere cu mi ta scucha comentarionan ta sali for di hendenan cu awe por a hunga e deporte di Base Ball pero a lubida di unda nan a sinja e deporte aki pasobra Mi ta bolbe bisa mi a mira hopi hende expresa nan egoismo na momento cu cos no ta bay bon pa nan jiunan,famianan,faboritismo manera cu e kier di nan jiunan of otro no ta worde honra ta core papia cosnan ridiculo sin pia sin cabez simplemente paso cu ta nan jiunan of otronan ya menciona, Mi a hasta tende dirigentenan papia cu mayornan cu no conoce kiko en realidad ta nifica e Base Ball infantil esta Little League den su totalidad ta priminti cu nan jiu of jiunan lo por worde firma den cierto Campeonato cu no tin di haber cu Little League su progama y Sres no un pero un hala di nos dirigentenan local, otro buscando un asercamiento personal cu e Mamanan aki pasobra e Mamanan aki no sa mihor y ta desgaba e progama di Little League pa nan propio interes anto awe nos kier papia di kiko nos kier den Base Ball ?

Sres, tin un dicho ta bisa cu soldat desvia ta nifica un guera perdi y sin duda paso ta dificil pa e solo soldat ey sobrevivi e tanto contra tiempo cu e lo topa na caminda, Mi a amigo Pillilli, Milton, Alex mi a lesa un paar di comentario y tambe sugerencia cu ta acceptable pero tambe mi a lesa un bon preocupacion di Amador y lamentablemente mi ta lesa reaccion di hendenan cu mi ta puntra mi mes si ta un experto nan ta y acaso cu esey ta e caso pakiko boso no ta bin yuda ariba tereno enbez di cana rond y critica un liga pa semper tur Pais ta papia cu Union ta haci forza y caminda cu tin interes tin progreso pero nos ta mira esaki na Aruba pero si ta lansa criticanan infunda y e parti mas essencial NO TIN E RESPET MUTUO, e hendenan aki ta haciendo un trabow sushi sin cu nan sa door cu nan a worde influencia y manipula cu un encargo y ta papia desparate.

Na Aruba un meta a worde installa den e mundo di Base Ball cu un vision pa construi y di otro banda pa destrui y awe nos ta mira y scucha comentarionan cu ta ponemi para ketu un rato y pensa e pakiko y unda nos kier bay, Mi ta respeta un persona homber of muher cu ta sinta inverti sacrificio di su oranan liber pa e por dedica y yuda nos hobenan como pelotero y otronan cu no ta haci esaki no ta bin ariba tereno bin yuda, awe kier papia di bay drecha, Sres bo ta fout bezig paso un filosofo a yega di bisa cu dos cabez ta pensa mas cu un cabez simplemente paso dos ta mas cu uno y aki ta caminda e falta di union ta refleha.

Mi ta kere cu mas nos muchanan hunga mas nan por mehora depende di nan interes y e forma cu nan ta tuma e deporte na serio tambe paso compara e epoca di antes contra e epoca actual Mi mester bisa cu e interes di e propio hungadornan actual no tin e interes manera di antes y cu e resultadonan negativo cu nos tur ta experienciando, Nos mester stop di tira culpa riba otro, stop di critica y unifica mas tanto pa trece un cambio, solucion, trece alternativanan nobo pa nos Pais, ban cuminsa inverti den esnan cu por ta riba un nivel mas halto cu nos cu a studia e materia aki como su profesion, Un Pais sin deporte ta un Pais sin futuro pasobra tur bo posibel lidernan di mayan lo bay perdi y otronan no lo tin e facilidad cu por hacie un lider di mayan.

Na Aruba nos tin un problema serio cu ta e seriedad pa un mehoracion den cualkier eventualidad deportivo simplemente nos no ta reconoce nos hendenan y no ta inverti den nos muchanan al contrario for di nos representantenan cu mester traha na bienestar di nos Pueblo ta prefera di neglisha nos deportistanan pensando y expresando cu un athleta di 9 pa 10 anja cu mester ta den e preparacion cu e por sinja kiko ta representa su Pais, nos gobernantenan cu ta un grupito conoci ta pensa cu un mucha cu e edad ey bay den e tipo di Campeonato asina ey, nos ta cometiendo un abuso ariba e muchanan ey pasobra nan ta mucho hoben.

Mi no ta hungando politica OK esaki ta djies pa duna un simpel ehempel ora mi tende hende papia cu nan ta bay drecha cu kiko si bo no tin e arma, hoy en dia bo no por bay guera man bashi. Nadia Comenecci di Rumania a cuminsa defende su Pais cu e edad di 4 anja di edad y kiko tabata e resultado Paisnan grandi cu tabata inverti dineral di placa no por a gana e persona aki pasobra e tabata hopi mas avanza y experiencia cu su contricantenan y a retira como un gran Campeon y aki nan esta dirigentenan di institutonan subsidario pa mantene placa pa haci y deshaci cu esaki ta neglisha nos deportistanan y cu nos ta keda haya e tipo di resultadonan aki paso nos Gobierno no ta invertiendo den nos athletanan mientras cu tur nos bisinjanan ta keda inverti, ehempel di esaki ta Curacao.

Curacao su situacion social ta na werki pero Curacao ta keda combatie cu e filosofia di ban keda injecta e preocupacion den cabez di nos hobenan pasina evita cu nan lo por escohe e rumbo robez, Paisnan grandi ta keda inverti pa crea profesionalnan cu por bay defende nan Pais riba un nivel haltisimo y aki nos ta critica y falta respet y yama nos como dirigentenan pa abusador djies pa no gasta un paar di placa. berguenza cu den e epoca aki ainda nos tin hendenan cu mente di papel, mente micro pa ser exacto y nan kier expresa den nomber di deporte. Mi ta spera cu mi palabranan no ta worde tuma den e direccion di politica.

Un escritor conoci a yega di bisa, It's either we all will have to innovate together otherwise we all will have to evaporate together y hustamente ta esaki Aruba ta pasando aden ariba tur tereno di deporte sin kita afor.

Mi sugerencia ta lo siguiente; Nos mester cuminsa respeta otro, Ban unifica dunando e aporte di curazon, Planifica conhuntamente un structura di cada deporte y ehrece esaki tambe, Ban evita cu e influencia di famia,fanatismo y di mayor pa determina kiko y con ta bay determina e rumbo nobo cu deporte ta exigi, inverti den cualidadesnan cu a studia e materia di bo dicho deporte y tur loke cu bo kier haci, hacie cu e Amor y dedicacion pa un bon resultado

Ban evita cu tin hende kier haci cosnan djies pa saca probechonan personal mientras cu e deporte mes ta worde perhudica silenciosamente

Pa sera mi comentario of sugerencia Mi kier a enfatiza cu aki mi no ta dirigi mi mes na nada personal pero mi ta convenci cu e tempo a yega pa buta un stop negativo cu ta perhudicando varios deporte na Aruba y lo demas mi kier a desea tur e hendenan cu ta dirigentenan technico un bon deseo y cu DIOS lo por illumina boso cu mas sabiduria y cu e por trece e union cu mester ainda y cu mi respet pa bosonan ta mutuo y ban lanta cabez y buta e meta nos dilanti cu e mente poistivo y semper corda cu bo no por sirbi dos DIOS ta un so tin pasobra nos interes ta Base Ball y ta esaki nos kier drecha.

Cu esaki mi kier a djies informa con nos atheltanan di awendia ta pensa, Mi tabata na Mexico recien cu e seleccion cu a bay defende nos dushi Pais Aruba y ora cu nos a perde un wega cu nos mester a gana di Panama, den bus mita scucha un hungador trece su preocupacion dilanti y bisa su companero di ekipo cu, conchale nos no mester a perde e wega aki y cu esaki ta haci e cos bira dificil pa nos, su companero a bira conteste, Ami no ta worry paso si mi perde of gana ami ta yega Aruba mi mester bay viaha cu ABBA, aki bo ta mira unda e interes di nos athleta ta keda e fighting spirit pa gana no tey es mas mi a scucha esaki tambe sali for di boca di dirigente anto mi ta puntra mi mes, na unda e interes deportivo a keda si nos ta waak den e direccion aki? Sr. Elio ta mi testigo ariba mi comentario aki paso e tabata sinta den bus banda di mi. Sres no tin interes mas di hopi di nos pelotero y obviamente di dirigente(nan) tambe

Mi ta despedi cu un saludo deportivo sperando cu mi palabranan no lo worde tuma na malo pero cu esaki por ta un inicio di un rumbo nobo reflehando e union cu mester tey pa un mihor progreso respetando opinion di tur hende pero respeta mi opion tambe y nada personal Sres.

Danki

Melvin Tromp

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Auto Lumina L.T.Z. '96, 6 cylinder, airco, automatic, stereo bon condicion Tel: 746-6181 / 582-7061

TA BENDE
Un Pick-Up S-10 Double Cab '03 std, airco, CD, Mp3 player Prijs discutibel Tel: 567-7610

TA BENDE
Toyota Hi-Lux '00 ac/pw, windows Afl. 12.000,= Tel: 563-8516

TA BENDE
Corvette '87 cu rear damage Tel: 594-6622

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '96 4 porta/motor y interior. Bon condicion/falta windshield patras Tel: 736-8840

TA BENDE
Mitsubishi Lancer '93 std, bon condicion Afl. 3.700,= o.b.o. Tel: 966-0969

TA BENDE
Honda Civic '99 2 porta, std, cd, sun roof, Afl. 10.000,= Tel: 564-9160 / 563-8264

TA BENDE
Chevrolet S-10 pick-Up '96 pa mas informacion Tel: 567-9592

TA BENDE
GEO Metro '95 std, cd player, cd changer, mac reem, color blauw, bon condicion Afl. 3.500,= Tel: 593-4578

TA BENDE
Toyota Tercel '99 std, power steering, airco. Pa mas informacion yama Tel: 963-5485

TA BENDE
Toyota Yaris 2000, a/c, automatic, bon condicion, prijs discutibel. Tel: 565-3404

TA BENDE
Un cashi di bamboo pa Afl. 700,= un set di comedor di palo eikenhoudt manera nobo Afl. 3000,= Tel: 596-0010

TA BENDE
1 tereno ± 2004m2 eigendom na Cura Cabai pa Afl. 85.000,= y un cas na Playa di 3 camber/1 baño + 3 apartments + garashi pa 4 auto pa Afl. 345.000,= Tel: 745-7525

TA BENDE
1 King size bed + 2 nachtkasje + 1 comode + Spiel, stoel Afl. .950,= All in one GYM Afl. 175,= 2 lazy chairs Afl. 1.250,= Tel: 741-7525

TA BENDE
Un Airco Window Unit 10.000 B.T.U. 2 luna usa pa Afl. 500,= Tel: 583-5165

TA BENDE
Model Trainst Buildings, etc pa hobby, hasi oferta Tel: 745-7525

TA BENDE
Hero pa cas di dos camber pa full e cas, bentana y porta pa Afl. 1000,= Tel: 743-5437

TA BENDE
Un pocket Bike piston oversized y cu racing pipe y block engine stock extra. Pa solamente Afl. 2.500,= Tel: 746-7074

TA BENDE
Bedroom na La Cabana Hotel Week 34 Aug. Prijs $4.500,= o.b.o. Tel: 582-7061 / 746-6181

TA BENDE
1 car seat, 1 carrier, 2 walker, bon condicion pa Afl. 175,= Tel: 565-1404

FOR SALE
4x9 Billiard (carambola) table never usd, best offer. Tel: 584-7991 / 563-1003

TA BENDE
Un trailer di 3 x 4 meter di aluminio. E tin WC cu azuleho y acesorionan, cuater bentana di rolluik, labaplato y sistema di alarma instala y muraya di sheetrock. Apenas un aña bieu y casi sin uza! Bon pa negoshi chikito of camber pa un persona. Por wak Dominicanessenstraat # 18 net dilanti di Citizens Insurance. Pa info yama 592-5500 of 747-3333.

TA BENDE
Ekipo pa snack of cushina comercial. Ta consisti di 1 cooler di dos porta di glas, 1 stoof di dos burner, 1 hot plate, 1 fryer chikito, tur di gas. Un warmer grandi, 1 microwave, 1 stand di steel, 1 mesa di aluminio. Pasa wak na Dominicanessenstraat # 18 net dilanti di Citizens Insurance. Pa info yama 592-5500 of 747-3333.

TA BENDE
2 quardracer eton 150cc '04 Afl. 2.000,= o.b.o. Tel: 731-2124 / 741-2124

TA BENDE
Un Airco MC123BB Carrier Window Type 12.000Btu 1½ aña Pa Afl. 500,= Tel: 585-7410 / 741-4399

TA BENDE
Set di Mc-Wheel Arospeed 18" cu tires Low Profile 4 bolts Afl. 1.600,= o.b.o. Tel: 592-7225

TA BENDE
Professional Pizza Oven Tel: 586-4500 ext. 372/307

TA BENDE
Cas na Hulanda 5 camber woning te Almere prijs 208.500,= Euro k.k. Tel: 563-0289

TA HUUR

TA HUUR
Un Apartment nobo no muebla camber apart, awa y cable inclui Tel: 582-4468

TA HUUR
Apartment na Savaneta#502 caminda principal, muebla excl. 220, Afl. 750,= pa pareha of 1 persona Tel: 584-8966

TA HUUR
Apartment Sabana Liber #72-A muebla excl. 220 pa Afl. 500,= pa 1 persona Tel: 594-7344

TA HUUR
Apartment, airco, stove, frigidaire, full muebla, camber apart bon pa un of dos persona, cable, gas y internet inclui. Prijs ta Afl. 975,= pa luna + 1 luna deposito na Playa Tel: 593-6471 / 562-2589

SE RENTA
Apartemento Studio Afl. 650,= aqua y luz ta inclui, no inclui airco Tel: 742-9450

TA HUUR
1 partment cu camber apartamento na Tanki Flip #43 pa Afl. 500,= pa luna plus un deposito di Afl. 500,= awa y coriente apart. Pa mas informacion yama Tel: 588-2974 / 593-2939

TA HUUR

FOR RENT
4 rooms at the entrance of Valero Refinery. Preference to a long turm contrct Tel: 584-7991

TA HUUR
Apartamento amueblado con cable. Max 2 pers. Sin niños. Afl. 900,= plus deposito Tel: 586-7949 / 594-8086

TA HUUR
A-1 apartment, special pa local 3 dia minimo pa Afl. 50,= pa dia. Tel: 593-8551

FOR RENT
Beautyful 1 bedroom apartment W/terrace located close to hotels at Bubali, fully furn. W/cable tv, kingsize bed, washing machine, rent Afl. 975,= ex.w/e, 4 months. Tel: 736-3836 / 731-3238 also studio ponton Afl.850,= ex:e.

TA HUUR
Entrante 1 Augutus '06 un apartment espacioso, bon pa un pareha. Di un camber cu baño, cushina y sala ta apart. Pa mas informacion pasa na Catiri #16 of bo por yama Tel: 587-4488 / 964-2222

TA BUSCA

TA BUSCA
Cas pa huur di 3 camber, cerca di Playa, Tanki Leendert, Cumana, Seroe Blanco etc. Afl. 1000,- Tel: 565-1404

TA BUSCA
Un cas pa huur di 3 camber dos baño entre Afl. 1200,= y \Afl. 1750,= preferibel pabao di brug. Tel: 735-5464

TA BUSCA
Un cas pa huur ± 500,= di 2 camber na San Nicolas. Tel: 565-2806

TA BUSCA
Apartamento pa huur den bario di Pos Chiquito. Pa mas informacion yama Tel: 736-8840

TA BUSCA
Un cas pa cacho cu no ta wordo usa mas. Mi ta gradici bo pa bo hesto. Pa mas informacion Tel: 564-5607

FOR SALE
YAHAMA R-1 pa prijs Afl. 12.500,= pa mas informacion yama Tel: 568-7054

TA BENDE



Set di Luz transparent masha bunita pa BMW. Pa tur model di aña 1995 bai ariba. Style Angle Eyes. Den 3 siman ta ma Aruba. Prijs ta na Euro 489. Plus transport y invoerrecht. Pa mas informacion of si bo kier wak un sempel di e luznan por pasa librementena Savaneta #249-J.

Tel: 594-9990

SERVICIO

TA BUSCA



Un Vergunning pa core auto Taxi. Pa mas informacion Yama Tel: 594-1212

SERVICIO PUBLICO
Ata e solucion Head Lamp di plastic di bo auto a bira mahos yama Tel: 594-1355 / 584-0204

SERVICIO PUBLICO
Nos ta busca piesa di Volkswagen y brommer y otro marca tambe Tel: 584-0204/594-1355. Den tempo record.

SERVICIO PUBLICO
Nos ta cuida boso yiu(nan) na cas pa boso, di 7'or di mainta por yama of pasa, Ponton #68-A tel: 746-1681 of 962-1923 puntra pa sra. Victoria

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna Fitness riba Beach asina bo por keda den bon condicion. Pa mas informacion yama Tel: 562-7899

SERVICIO PUBLICO
Handyman cu 30 aña di experiencia, pa tur trabao tuberia, carpinteria, pega porta y bentana, blafoon, verf cas, etc. Tel: 588-2690 / 561-6126

SERVICIO

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

16de Trekking — donderdag 17 augustus 2006

Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door M. Vitor namens de Procureur-Generaal, de getuigen en de Direkteur van de Landsloterij,

De Direkteur van de Landsloterij,

Humphrey R.E. Genaro

Getuigen:
A.C. Meulens
A.W Strickx

1ste PRIJS		2de PRIJS		3de PRIJS	
137	2.000	1136	1.500	8872	1.250
138	**200.000**	**1137**	**30.000**	**8873**	**10.000**
139	2.000	1138	1.500	8874	1.250

Jackpot PRIJZEN		
1ste PRIJS	32215	50.000
2de PRIJS	32725	100.000
3de PRIJS	12802	12.500

Verblijf Breezes Resort voor twee all inclusive nr. 5864 **Repi nr. 5**

Waardebon huishoudelijke artikelen, t.w.v. F 1,000.00 nr. 1575 **Repi nr. 3**

Waardebon huishoudelijke artikelen, t.w.v. F 1,000.00 nr 7120 **Repi nr. 3**

WAARDEBON SUPERM. : NAƒ 250,–		NAƒ 250,–		NAƒ 250,–	
nr. 29485	Repi nr 10	nr. 29207	Repi nr. 7	nr. 23645	Repi nr. 4
nr. 1878	Repi nr. 7	nr. 34755	Repi nr. 10	nr. 29430	Repi nr. 7
nr. 6459	Repi nr 6	nr. 10897	Repi nr. 5		
nr. 31021	Repi nr. 3	nr. 11778	Repi nr. 2		

UREN VAN UITBETALING:

CURAÇAO : 8.00 - 15.00 Continu (maandag t/m vrijdag) Tel: 462-4088

ARUBA
Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30 Tel: (002975) 824784
San Nicolas : 8.30 - 16.00 Continu (maandag t/m vrijdag) Tel: (002975) 845200

BONAIRE : Maandag tot en met vrijdag : 8 tot 11 uur voormiddag : 1 tot 3 uur namiddag Tel: (0717) 7047

ST. MAARTEN : 7.15 - 12.30 (op trekkingsdagen gesloten) Tel: 05424536

SABA : s.v.p. bellen Tel. 05522586

ST. EUSTATIUS : 0318-2236 0318-2640 FAX 0318-4051

www.landsloterij.org

Reglanan di accion di FINUL defini den ONU



Un vehiculo di ONU, ta crusa cu trupanan Libanes, den e ciudad sur di Marjauyoun.

NUEVA YORK – E expertonan di ONU, ayera a defini pa algun cincuenta pais, e reglanan di accion di e forsa di paz nobo den sur di Libanon (FINUL), cu e sperransa di conbence e nacionnan cu ta duda di parcipipa , specialmente Francia, kende ONU ta spera un compromiso fuerte. Cuarenta y nuebe pais a tuma parti na e reunion presidi pa e secretario General adhunto di ONU, Mark Malloch Brown, buscando pa aclaria e terminonan di participacion di FINUL, reforsa previsto pa e resolucion 1701, di e Conseho di Siguridad, y defini claramente e implicacionnan legal. Ta exactamente loke Francia ta spera, cu e confirma su compromise pa contribui naun stabilisacion den sur di Libanon, pero kier mas garantia di siguridad y apoyo concreto di otro paisnan pa fiha e nivel di su participacion. E ministerio frances di Relacionnan Exterior, a laga sa cu Francia ta spera e defnminicion di e concepto di operacionnan pa Nacionnan UNi, prome di precisa e alcanse di su participacion. E precision di cu Paris ta referi en epscial na e naturalesa di e misionnan, e reglanan di intervencion y di commando y medionan di cual e forsa ta dispone di dje, segun e Ministerio a precisa. E funcionario a bisa cu e ta spera cu Francia lo no keda contento cu solamente expresa su disposicon di comanda FINUL, sino cu tambe e ta dispuesto pa haci un ofrecimento preciso, riba cuanto trupa por mobilisa y cu marco militar e por instala pa reforsa nos cuartel general, e funcionario a bisa. Esaki ta e clave di e confirmacion di e promesanan di participacion di otro paisnan Europeo, tambe manera e paisnan musulman, cu a manifesta e boluntad di integra e forsa, el a bisa.

Después di casi 40 aña, di ausencia, e ehersito Libanes ta bolbe pa e parti sur



Un ambulance ta core den e cayanan duramente bombardia pa Hezbolah, den sur di Libanon.

MARJAYUN, Líbano - E ehersito Libanes, a boble diahuebs sur di Libanon, despues di un ausencia di casi 40 aña, mientras cu e trupanan Israeli a retira progresivamente di e region, riba di cuatro dia di e acuerdo cu e milicia chiita di Hezbola. E soldanan Libanes a tuma posicion den 30 localidad , hopi din an cerca di e frontera cu Israel y ta prepara pa tuma e control di e tereno transferi pa e ehersito Israeli progresivemente na e forsa di ONU. E ehersito Israeli a entrega diaranson e mitar di e zona cu nan a ocupa den un luna di ofensivo contra Hezbolah na e Forsa Interino di Nacionnan Uni. (FINUL). Ta spera cu e prome efectivonan di FINUL, lo yega na Libanon, na cuminsamento di otrosiman, segune comandanate di e Casco Azul, den e pais, e general Frances, Alain Pellegrini, na momento cu e paisnan cu a participa den dje tat rata di defini un mandato exacto y a reuni ayera den e sede di e ONU, na New York. E general a splica cu e forsanan Israeli a retira progresivamente den sur di Libanon, y cada sector ta wordo entrega na FINUL, uy siguidamente lowordo traspasa na e control di e ehersito Libanes, cu tin mobilisa pa e prome fase di despliege. Tambe, probechando e tregua inicia dialuna, un fluho constante y hopi denso di refugiado, mescla cu convoynan militar ta bai pa e parti sur. E trafico a parce menos pisa cu e prome dianan, gracia na e habilitacion di varios brug y e instalacionnan di pasarela metalico, como na Qasmiye, riba e riu Litani, cerca di e litoral di Mediteraneo.

Diesdos persona afghano a muri pa un bombardeo erroneo di Estados Unidos

KABUL .- Diesdos polis Afghano a muri ayera ora cu un avion di e coalision lidera pa Estados Unidos, a tira un bom eroneamente riba dos auto polisicil den oost di Afghanistan, segun e gobernador di e provincial Afghano di Paktika, a duna di conoce. E suceso a tuma luga dies or y mei di mainta, den e zona di Torwa, cerca di e frontera cu Pakistan, naunda dos vehiculonan di polis di Frontera, ta patruya den e zona ora cu nan a wordo alcansa pa e avion di coalision Norteamericano. E portabos di e mando Estados Unidos Tom Collins, a confirma e siniestro y afirma cu a cuminsa un investigacion riba dje, pero no a facilita ningun detaye mas al respecto. Na October ultimo, e forsanan di e coalisicon a mata cuatro polis afghano y a herida otro pa error den un enfrentamento cu a tuma luga den eprovincia di Helmand. E incidente a tuma luga durante un combate entre e forsanan di e coalision y supuesto rebeldenan Afghano , ora cu e promenan a tira contra un vehiculo cu ta transporta agentenan di Polisnan Afghano, cuno tabata uniforma y na e trupanan multinaiconal , a confundi pa rebeldenan. E coalision militar lidera pa Estados Unidos, a yega na Afghanistan, na fin di 2001, cu e obhetivo di caba cu e regimen di Taliban, y resta blece e siguridad den e operacion denomina" Libertad Duradero" y den e actualidad ta conta cu mas omenos bintimil solda den e pais.

Aeropuertonan Britanicos a bolbe na normalidad despues di alarma terorista



Un avión di e compania Virgin Atlantic Airways ta lanta buelo na e Aeropuerto di Gatwick na Sussex, suitwest di Inglatera.

LONDRES – E actividad a boble na normalidad ayera na e aeropuertonan principal Britanico, un siman despues cu polisnan a descubri un presunto complot pa manda teroristanan cu explosive a bordo di avionnan commercial cu destinacion pa Estados Unidos. Polisnan, entretanto a tene bou di custudia 23 hoben britanico Musulman, despues dcu un huez a acepta nan den unaudiencia porta sera diaranson, cu tabata necesario pa nan keda mas tempo sera pa interoga nan. Britishi Airways, cu a anula mas di 1900 buelo durante e ultimo dianan, a bisa cu colamente a cancela 19 buelo for di e aeropuerto Heathrow diahuebs. " Nos ta ofreciendo un servicio complete nobo pa diabierna, e aerolinia a bisa, cu ta e transportista mas grandi na Heathrow, y cu ta concentra diahuebs pa haya e ekipahenan perdi durante e dianan di caos. Pa nan a usa truck y avionnan carguero buscando a debolbe mas omenos 5000 pasahero afecta nan maleta. Sin cu ningun hende aida a wordo culpa pa e presunto complot, polisnan a obtene un permiso di e corte diaranson, pa sigui interoga e 23 sospechosonan cu tabata bou di custodia despues di e razianan haci den London y otro sitio siman pasa. E arestonan a lanta medidanan di siguridad sin precedente, na e aeropuertonan Britanico, incluyendo e prohibicion di subi avion cu ekipahe di man, cu a proboca confusion generalisa den e terminalnan y a produci cancelacion y retraso di un cantidad di buelo. Segun e lei Britanico, e sospechosonan di terorismo por wordo deteni sin cargo pa polisnan durante un maximo di 28 dia, suheto na e aprobacion di un corte, cu mester wordo solicita den diferente ocasion durante e periodo. Tres detencion na Pakistan, incluyendo un cu ta involucra un Britanico, Rashid Rauf, kende su ruman ta entre e 23 detenidonan na London, a lanta sospecha di cu Al Qaida, port a involucra den e complot. Dos persona a wordo aresta na Gran Britania, relaciona cu e caso, pero ya a keda den libertad. E secretario di Interior, John Reid, a adverti , diaranson, despues di mantene conbersacionnan cu homologo Europeo, cu Europa den su totalidad ta enfrenta riesgo "real" y "persistente" di e devastacion pa un atake terorista.

Chertoff:

Entrega di lista di pasaheronan lo ta prome cu lanta buelo



Riba e foto por mira e secretario di Seguridad Interior Michael Chertoff durante un conferencia di prensa.

WASHINGTON -- Den un futuro proximo, e aerolinianan lo tin cu entrega gobierno nan lista di pasahero di tur e buelonan internacional cu destino pa Estados Unidos, prome cu partida, segun e secretario di e Siguridad Interior Michael Chertof. E normanan nobo, cu por drenta den vigencia na principio di otro aña, lo pasa pa bira medidanan antitorirsta permenente cu a wordo tuma despues di e complot cu a faya pa pone avionnan explota riba oceanonan Atlantico. " Esaki ta parti di nos autoridadnan fronteriso, Chertoff a bisa den un entrevista. E rason pa cual nos no a aplica e medidanan aindta ta , pasobra e aerolinianan ta precupa e pasaheronan cu ta yega ne ultimo ora, y no ta desea pa tarda e buelonan, Chertoff a indica. Chertoff a afirma cu e cambio di politico y a ta wordo studia , prome cu e autoridadnan britanico a bisa cu el a desmantela un complot pa explota dies avion cu ta bula pa Estados Unidos, procedente di London. Ora cu e pronuncia e complot e gobierno Mericano a exigi, cu e aerolinianan a somete nanlista di e pasaheronan prome cu e avionnan Sali, procedente di e Reino Uni. E aerolininanan a resisti e entrega di listanan, debi na e costo di e tardansa y a cu lo tuma tempo na e autoridadnan evisa e nombernan di e pasaheronan riba base di nan dato. Actualmente e aerolininanan tin cu presenta su listanan pa buelo internacional di 15 minuut, despues di e salida. Ora prome di e declaracionnan di Chertoff, avionnan di guera di e forsa aerea a escolta un buelo di London, cu destino pa Washington , cua wordo desvia pa e aeropuerto Logan na Boston, despue cu e piloto a declara un situacion di emergencia. E autoridadnan f ederal a conclui cu e buelo no tabata core peliger, pasobra e incidente pasobra e incidente ta debi naun muhe cu problema di claustofobia, cu ta parce pa discuti cu un tripulante.

Ta sigui busca victima y ayudo pa e damnificadonan di inundacion na Etiopia.

ADDIS ABEBA - E ekiponan di ayudo ta sigui diahuebs cu e buskeda di victima y e trabounan di ayudo, na e miles di damnificado di e inundacionnan causa pa e awasero fuerte den e parti suitwest, nort y oost di Etiopia, cu a causa mas di 900 victima entre desaparecidonan. E zona suitwest di e pais, tabata esun mas afecta pa e inundacionnan di 6 di augustus, cu por lomenos 364 morto, segun e ultimo balansa provicional diaranson. E awasero fuerte cu for di un siman a cai riba etiopia, a causa des bordamento di e riu Omo, cu por su parti a inunda mas omenos 15localidad situa den e oriya cu a bai den e lago Turkano, mas omenos 7000 km suitwest di Addis Abeba. Mas omenos 20mil persona akeda diahuebs atrapa pa e awanan den algun pueblo, na cual ainda no por yega ekiponan di rescate. E ultimonan aki a pasa anochi den awa, buscando superviciente, y cadavernan y nos ta spera e cantidad, e hefe di polis a bisa. Nos ta manda barco cu cuminda, medicamento , tent y trahadornan humanitario pa evalua e situacion na e luganan, na unda nos por yega, el a sigui bisa. E gobernador d e luga, a pidi poro prome e ayudo na e comunidad internacional despues di bishita e zona inunnda. Den e parti oost di Etiopia, tambe por lomenos 256 persona amuri pa e inundacionnan di e ciudad di Dire Dawa, y su rond, naunda mester a wordo evacua mas di diesmil persona. Tambe den otro zona afecta , e regiondi Amhara, mas omenos 560 kilometer nort di e capital di Etiopia, e awanan a cobra seis bida, y a oblige pa evacua 13mil persona di un total di 13 localidad. E parti suitwest y oost di Etiopia ta regionnan cu generalmente ta afecta pa secura.

Sospechoso ta bira cu morto di JonBenet " tabata un accidente"



E mericano John Mar Karr, aresta relaciona cu e asesinato di e Reina di beyesa infantil, ta wordo escolta pa un conferencia di prensa na e oficina di imigracion di Banghkok.

BANGKOK -- E homber deteni na Tailandia pa e asesinato di JonBenet Ramsy, a declara ayera cu e tabata cu e mucha mucha muhe di seis aña, na momento di su morto, pero e morto tabata un "accidente" loke por yuda pa aclarea e caso cu a estremece Estados Unidos durante dies aña. John Mark Karr, un ex maestro di scol di 41 aña, a wordodeteni na Tailanda relaciona cu e asesinato di e reina di beyesa infantile cu a tuma luga na 1996. E lo wordo traslada den e proximo dianan pa Colorado, naunda e lo enfrenta cargo di homicidio premedita, secuestro y violacion, Ann Hurst di e Departamento di Siguridad Interno, a bisa den un conferencia di prensa na Bangkok. " Mi tabata cu JonBenet ora cu el a muri" Kar a bisa, papiando poco poco cu e medionan di comunicacion. "Su morto tabata un accidente". Ora cu a puntre si e tabata inocente di e crimen, Karr a contesta "No". Prome ora cu e tabata wordo escolta pa su habitacion, pa recoge su cosnan personal;, el a bisa cu e ta sinti hopi pa locual a pasa cu JonBenet." E ta hopi importante pa mi, cu tur hende mester sa cu mi tabata stime hopi, cu su morto no tabata intencional, cu e tabata un accidente". Ora cu e puntre , kico a pasa ora cu JonBene a mir, el a bisa, cu "lo tin mester di varios ora pa describi esei". Ta trata di un cantidad di acontecimento hopi intimo cu lo tuma hopi tempo. Ta hopi tristo pa papia di dje". Karr a indica ademas, cu el a pone su mes den contacto cu e mama di JonBenet, Patsy Ramsey, prome cu su morto na juni, y cu el a skirbie carta riba "hopi cos". El a agrega cu e ta spera cu e muhe a ricibi e cartanan. Karr a confesa e asesinato, despues cu funcionarionan Mericano y Tailandes, a areste diaranson den su habitacion den centro di Bangkok, naunda e ta kedando, segun e teniente general Suwat Tumrongsiskul, hefe di polis di imigracion di Tailandia. E funcionario a bisa cu Karr a insisti di cu su crimen no tabata premedita, pero cu JonBenet a muri durante un intento di secuestro cu a Sali malo. El a bisa cu e asesinato tabata involuntario, Suwat a bisa, agregando cu Karr a bisa e autoridadnan tailandes, cu el a recoge JonBenet na su scol y a hibe na un sotano di e cas di famia Ramsey. " El a bisa cu e tabata namora di dje. El a bisa cu e tabata hopi bunita, un reina di beyesa. E tabata e streya di e scol, hopi tierno y dushi, Suwat a bisa. Karr a nenga di contesta ki relacion e tabatin cu e famia Ramsey. Bisti cu un camisa blou, y Carson di kaki, el keda sin expression durante e conferencia di prensa. Un abogado di Ramsey a bisa diaranson cu Karr tabata biba cerca di e famia na Conyers, Georgia. JonBenet a wordo haya golpia y strangula den e sotano di su cas na Boulder Colorado dia 26 di December 1996. E aresto di diaranson tabata un acontecimento sorpresivo den un di e casonan di homicidio Mericano mas horibel, cu hopi a kere cu lo no wordo soluciona. Imagen di video di e mucha den concurso infantile di beyesa a wordo transmiti despues di su morto, a commove e publico y e falta di un sospechoso a cambia e caso den un di e casonan mas misterioso den e nacion. E autoridadnan a haya prueba di AND bou di e huña di JonBenet, y su paña interior, pero Lin Wood e abogado di e famia, a bisa cu dos aña pasa, cu nan no tabata coresponde cu ningun persona riba e base di dato di FBI. No ta conoci si a haci prueba di AND na Karr. Suwat a cita Karr, bisando cu el a intenta di secuestra JonBenet, pa solicita un recompense di 118mil dollar, pero su plan a fracasa y el a horke. Patsy Ramsey a raporta cu el a haya na su cas un nota cu ta exigi un rescate pa e mesun suma a cambio di su yiu.

Filipina ta pidi ayudo internacional despues di petrolio den lama



Un polis ta mira e petrolio cu a alcansa e costa di New Vlancia, riba e isla Filipino Guimaraas.

MANILA – E filipinonan a lansa diaranson un yamada urgente na ayudo internaiconal pa lucha contra e peor mancha di petrolio riba e archipielago, loke ta menasa rond y e actividad di miles di piscadornan, cinco dia despues di naufrago di un petroelro den Golfo di Panay. EDl "Solar I", un tankero cu ta transporta dos miyon di liter di petrolio a hundi diabierna na 900 meter di fondo, paun motibo desconoci, entre eislanan central di panay y Guimaras. E autoridadnan maritime a solicita ayudo material di ekiponan specialisa di Hapon y di Indonesia, pa trata di remoca y bolbe pone e barco riba awa. E capa ta extende actualmente pa mas di 36 km hancho, dilanti e costa di Guimaras, segun guardacosta. Troncon di palo a wordo pone durante fin di siman, di manera pa flota, pa preveni e extencion di e petrolio. E condicionan malo meteorologico a tarda e operacionnan. Segun Joaquin Carlos Nava, gobernado di Guimaras, mas omenos diesmil piscado y nan famia a wordo afecta pa e siniestro cu a contamina mas di 200 km di e costanan. Segun Joseph Coyme, e operacionnan por dura un aña pa kita e lastronan di contaminacion, esun mas peor registra te awor na Filipinas, segun e autoridadnan. E inkietud ta crece acerca di e amplitude di e dañonan proboca den e reserve di marina die isla Taclong, sur di e Guimaras, cu t aconta cu un flora marina excepcional. No obstante ta poco probable cu e contaminacion yega ten a e playanan tiristico di Boracay, dilanti e csota di Panay, conoci pa su santo blancoy su awa transparente, el a bisa.

En Ecuador

Un muerto y 60 desaparecidos por erupción del volcán Tungurahua

QUITO (AP) - Al menos un muerto y 60 desaparecidos deja hasta el momento la erupción del volcán Tungurahua que el jueves por la madrugada arrojó lava, gases y cenizas sobre varios poblados del centro del país, informaron autoridades y medios locales.

El presidente Alfredo Palacio anunció que está dispuesto a "ampliar un decreto de emergencia" en el que inicialmente se contemplaba a las provincias de Tungurahua y Chimborazo para incluir a Cotopaxi y Bolívar, también afectadas por la erupción.

Aseguró que su gobierno ya transfirió el miércoles dos millones de dólares para ayudar a los damnificados, mientras dispuso que el jueves se entregue "todo lo que sea necesario". El decreto garantiza el suministro de ayuda y fondos económicos sin pasar por los trámites burocráticos.

"Acabamos de recuperar el cadáver de Jaime Samaniego, otros cuatro presumimos que están debajo de los escombros, pero hay otras 60 personas que estaban en los flancos altos del volcán, a las que no se pudo sacar esta madrugada", dijo el alcalde de Penipe, Juan Salazar, en declaraciones a Canal 4 de televisión.

"Esto es una catástrofe indescriptible... esto está arrasado, las casas están colapsadas, las piedras (ardientes) que cayeron han provocado heridos y quemados... en Penipe, la situación es muy grave", añadió.



La lava corre por el volcán Tungurahua, al sur de Ecuador, el 18 de julio de 2006. La erupción del volcán el 17 de agosto dejó cinco fallecidos, trece heridos, 60 desaparecidos y unas 3.200 evacuadas. Foto:Rodrigo Buendía/AFP

Explicó que entre la noche del miércoles y la madrugada del jueves se evacuaron a 3.200 personas hasta Penipe, localidad ubicada en los flancos del volcán.

Salazar describió la escena "como un campo de batalla" y afirmó que los poblados de Chilibú, Choglontuz y Palitagua fueron completamente arrasados.

La erupción también borró del mapa al pueblo de Juibe Grande, en las estribaciones nororientales del volcán, cuyos casi 600 pobladores fueron evacuados oportunamente.

El Canal 8 de televisión mostró lo que quedaba de las 107 casas que habían hasta el miércoles: unos pocos postes de energía eléctrica enterrados casi en su totalidad y laderas arrasadas por los flujos ardientes.

"¿Qué podemos hacer?", dijo Vicente Zurita, quien vivían en juibe Grande, contemplando la zona devastada. Mientras el Canal 4 de televisión mostró a la población de Palitagua que registraba aún una intensa lluvia de ceniza. Ahí también podía observarse los techos de las casas con perforaciones producidas por las piedras incandesdentes.

El director del Instituto Geofísico, Hugo Yepes, calificó en rueda de la prensa la situación como "un desastre de carácter nacional" con "implicaciones muy grandes" porque afectó a seis de las 22 provincias del país. "No podemos descartar nuevos episodios eruptivos" grandes, advirtió Yepes.

Previamente, informó que el volcán hizo erupción desde el miércoles durante 18 ó 19 horas seguidas hasta la madrugada del jueves. El doctor Hernán Ayala, de un centro médico de la ciudad de Riobamba, aseguró al Canal 4 que en Penipe se atendieron "a unas 50 personas con quemaduras, de las cuales consideramos que unos seis eran las más graves, uno de ellas con quemaduras en un 85% de su cuerpo".

Ayala explicó que estas personas fueron quemadas por las piedras incandescentes, el vapor y el calor exagerado que existía en esa zona al momento de la evacuación.

El jefe del aeropuerto de Quito, René Estrella, confirmó que están suspendidos todos los vuelos en las rutas del centro del país, como Quito-Guayaquil y Quito-Cuenca.

El coronel Roberto Rodríguez, subdirector de la Defensa Civil, aseveró en radio Quito que "los flujos piroclásticos y la lava especialmente por el flanco occidental del volcán afectaron e interrumpieron vías, y (se) represó un tramo del río Chambo y del río Puela".

Confirmó que alrededor del 60% de la población de Baños --de gran interés para los turistas extranjeros-- ha sido evacuada hacia albergues en la misma zona y en la ciudad de Mera, en la Amazonia. Baños tiene unos 18.000 habitantes y está a unos cinco kilómetros del volcán.

El volcán Tungurahua, de 5.023 metros de altura, inició un poderoso proceso eruptivo el miércoles por la noche expulsando abundante cantidad de gases, piedras y flujos incandescentes que se elevaron hasta 8 kilómetros de altura, de acuerdo con reportes del Instituto Geofísico.

El Tungurahua, en los Andes centrales de este país y a 135 kilómetros al sureste de Quito, inició su proceso eruptivo en 1999, pero a mediados de julio de este año registró uno de los períodos de mayor actividad con expulsión abundante de ceniza, gases y flujos piroclásticos. En esa ocasión también fueron evacuados habitantes del sector.

Ex dictador Pinochet recibirá a su muerte los honores del Ejército

SANTIAGO (AFP) - El comandante del Ejército chileno, Oscar Izurieta, afirmó que el ex dictador Augusto Pinochet recibirá a su muerte todos los honores militares, aunque en el Gobierno de la presidenta Michelle Bachelet no existe claridad sobre cómo se actuará en caso de que se produzca su deceso.

La forma en que Chile enfrentará la muerte de Pinochet volvió a cobrar relevancia tras el deceso el miércoles, en Brasilia, del ex dictador paraguayo Alfredo Stroessner, que será sepultado en Brasil sin recibir honores en su tierra natal.

"Si Pinochet muere tendrá honores", dijo el general Izurieta, el tercer militar al mando del Ejército de Chile desde que Pinochet se acogió a retiro en marzo de 1998, al cabo de 25 años al frente de la institución de la que se proclamó capitán general.

Izurieta aclaró no obstante que el Ejército podría negarle los honores en caso de que el ex dictador fuera sentenciado en cualquiera de las más de 300 querellas que enfrenta en los tribunales de justicia, por violaciones a los derechos humanos, tráfico de armas y enriquecimiento ilícito durante su régimen (1973-1990). "Si hubiera una sentencia sería distinto, pero mientras haya un proceso la ley presume inocencia", clarificó el general, en una entrevista con la televisora privada Chilevisión.

Bolivia: critican a Morales por aparente inmodestia

LA PAZ (AP) - La publicación de estampillas con la imagen del presidente Evo Morales o el decreto que convirtió una de las casas donde vivió en monumento histórico cuando apenas lleva seis meses en el poder están dando pie a sus críticos para hablar de un creciente culto a la personalidad del gobernante. Tan sólo esta semana la Empresa estatal de Correo de Bolivia (Ecobol) presentó tres estampillas y un sobre con la imagen del mandatario, de los cuales se imprimieron unos 300.000 ejemplares.

El representante ante la Asamblea Constituyente de la principal fuerza opositora Podemos, José Antonio Aruquipa, dijo el jueves a la AP que todo esto podría hacer pensar que hay en el gobierno, incluso promovido por el mandatario, un problema de "evolatría".

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093



PSYCHIC

Mary Matthews
Specializes in love.
Removing negativity.
Reunites loved ones
calls enemies names.
Reveals lovers secrets.
Solves all problems
1-817-834-3890

TA BUSCA

Reina T-shirt
L.G. Smith Blvd.
Markthal no. 9
Tel.582-4935
ta busca
Verkoopster

TIN MESTER

Saint A' Contractors N.V.
Tin mester di
Carpinte, Metselaar,
Helper
Por pasa jena un aplicacion
personalmente
na nos oficina
Tanki Leendert 241
Acropolis Plaza
Tel. 587-3083

TA BENDE

URGENTE
por viahe auto
Susuki Suift 97
Tel. 743-2260

TA BUSCA

Tomas Construction
and Service N.V.
Seroe Biento 42-A
Tel. 585-7614
ta busca
Schoonmaker

SERVICIO

Ta wak pa mucha
di 1'or pa 6'or
di atardi.
Pa mas informashon
por yama na
Telephon 561-6664
despues di 12:30 pm

TIN MESTER

United Dinner Rest.
Driemasterstr. # 22
tin mester
2 Restaurant
Bediende

TA BUSCA

Saint A. Contractors N.V.
Tanki Leendert 241
Tel. 587-3083
ta busca
Metselaar, Timmerman,
Schilder, Koelmonteur,
Schoonmaker (ster),
Helper, Elektricien-helper,
Loodgieter

VACATURE

Polyrama Auto Parts
and Services
Seroe Patrishi z/n
heeft vacature voor
een Sales Person
(auto onderdelen)
voor informatie bel:
582-7005

TIN MESTER

Gold Star &
Art Framing
Arendstr. #114
tin mester
Lysten Maker
Tel. 593-0823

TA BUSCA

Romar Trading Co. N.V.
Schotlandstraat 71
Tel. 583-4676
ta busca
Sommelier

TA BUSCA

Coronado
Construction N.V.
Hato 2
Tel. 964-5651
ta busca
Lasser

TA BUSCA

Morning Supermarket
N.V.
Paradera 40-C
Tel: 588-9977
ta busca
Shelfpacker

VACATURE

Realco Investment
Aruba N.V.
Meiveld 3-A
heeft vacature voor
een Sales Coordinator
voor informatie bel:
582-9277

TIN MESTER

Quality Contractors
tin mester di
Trahado
cu experiencia cua ta
traha night cleaner,
gardeners, room attendant,
kitchen helper etc.
Van Leeuwenkoekstr. 26
Tel. 588-0238/594-0239

TA BUSCA

Quick Service
Electrical Co. N.V.
San Barbola 4
Tel. 583-3739
ta busca
Elektricien

TA BUSCA

Compra y Venta
El Triunfo
Wilhelminastraat 3
Lok. 5
Tel. 733-8833
ta busca
Schoonmaakster

TA BUSCA

Prime-Rate Wood
Construction
Barcadera 34
Tel. 993-7425
ta busca
Timmerman

Forsa Kòrsou:

Nos dignidat bal mas ku tur invershon di Gelt Dekker

WILLEMSTAD – Forsa Kòrsou a desaprobá e deklarashonnan di e invershonista ulandes Jacob Gelt Dekker i a duna di konosé ku nos dignidat bal mas ku tur invershon di Gelt Dekker.

"Ku e ekspreshonnan di Jacob Gelt Dekker den direkshon di nos komunidat sin mas e ta insultá hinter nos komunidat. Nos mester desaprobá e insultonan aki por kompleto i manda señalnan bon kla pa e mener aki, ku ta te aki nos a yega kuné. Nos dignidat bal mas ku tur e invershonnan di sr. Gelt Dekker", asina e partido ta bisa den un komunikado.

Segun e partido, ta bon pa nota ku entretantu e Insulto Mayó mes ta ketu bai riba mesa. "E insulto di e ulandesnan ku no ke respetá e deseo di pueblo di Kòrsou manera ekspresá den e referèndem di aña pasá. E insultonan ekspresá den e non-paper di Ulanda kaminda nan ke drai e oloshi di Kòrsou 50 aña atras. E insulto di e ulandesnan ku ke Restrukturá Antia, kontra deseo di pueblo, tresiendo nos den un struktura obligatorio ku sobrá di Antia i te hasta ku Aruba. E insulto di un Antia Restrukturá kaminda via Algemene Maatregel van Rijksbestuur lo kita outonomia finansiero. E insulto di ke obligá nos aseptá huntu ku sobrá islanan un ministerio públiko, un kuerpo polisial, un moneda, un Banko Sentral, etc. Ku e manera ku Ulanda huntu algun polítiko lokal ke imponé su ideanan kontra resultado di referèndem, nos dignidat lo ta aun mas na peliger. Di un forma ku no ta laga niun duda, e eks minister sr. Pechtold den su nota di traspaso a mustra nos kiko realmente ta opinion di Ulanda. E mesun sr. Pechtold ku sierto polítikonan tabata adorá. E non-paper a resultá di ta e opinion ofisial di Ulanda i un opinion ku Ulanda lo no desviá for di dje. E siman aki nos lo tin bishita di e minister nobo pa asuntunan di Reino, sr. Nicolaï, kende opviamente tin komo instrukshon di su Gobièrnu pa no desviá for di e non-paper. Ta konosí ku Kòrsou i sobrá islanan a intentá na yega na un reakshon komun kontra e non-paper ulandes, pero esaki no a logra.

E ora a yega pa Kòrsou lòs for di sobrá islanan i sigui su so den e proseso di struktura estatal. Ban wak kua mandatario tin e kurashi pa splika sr. Nicolaï kiko ta opinion di Kòrsou. Ban wak kua mandatario tin e kurashi pa splika sr. Nicolaï ku Ulanda no por desviá for di resultado di referèndem.

Gradicimento

Pa nos ta imposibel pa gradici tur hende personalmente. Di e manera aki nos kier yama danki na tur cu a mustra nan atencion y sosten na momentonan di enfermedad, fayesimento y entiero di nos defunto stima,



Marinus (Rinus) Somers

Un danki especial ta bai na:
Dokter, zusternan, particularmente zuster Francisca y broedernan di St.Elizabeth Gasthuis na Corsow.
Dr. Ho-Kan-You, Dr. Casares, Dr. Ponson, zuster y broedernan di Hospital Dr.Horacio Oduber
Mementomori Funaral Home
Miembronan di Grupo Flor di Brazil
Tur amigo, bisiña y famia cu a manda flor, krans, telegram of cu a yama pa duna nos nan sosten.
Alabes nos ta invita tur hende pa tres sacrificio di misa cual lo tuma lugar na misa Sagrado Curason na Savaneta riba diahuebs 10, 17 y 24 di augustus pa 7 'or di anochi.

Na nomber di su esposa Zaida, yiu, nietonan y demas famia.

ORASHON PA ARUBA

Oh Dios, kiko ta pasando cu nos Aruba?
Ta parce cy tur norma y balornan critian a perde nan nificashon. Pesey tin tanto criminlaidad, tanto violencia, tanto corupshon riba e pida baranca aki.
Hopi hende tin miedo di sali for di cas.
Nos mester biba tras di trali y hasta den nos mes cas nos no ta siggur mas. Oh, Dios, nos ta sinti hopi dolor na nos curazon cu nos dushi Aruba ta degenera mas y mas.
Pero nos no ta perde speransa.
Nos ta priminti Bo di no sinta man den skochi, pero pone man na obra door di haci todo por todo pa biba di acuerdo cu Bo mensahe, door di caba cu un bida materialista, door di duna un bon ehemple, specialmente na nos hubentud.
Yuda nos tur dia pa pone esaki na practica pa asina nos Aruba bira atrobe un lugar caminda Bo Reino di husticia, di amor, di paz, di respet pa cu otro ta visibel den tur skina di nos Isla. Esaki no ta roga Bo den nomber di Cristo, nos bon Wardador, AMEN.



ORACIÓN A SAN ANTONIO

O dios, Padre bueno y llena de misericordia, que escogiste a San Antonio como testigo del Evangelio y mensajero de paz en medio de tu pueblo, escucha la plegaria que te dirigimos confiando en su intercesion. Santifica nuesta familia, ayudala a crecer en la fe; conserva en ella la unidad, la paz y la serenidad. Bendice a nuestro hijos, protege a nuestro jovens. Concede tu ayuda a quienes padecen enfermedad o se encuentran en el dolor y en la soledad. Se nuestro amparo en el trabajo de cada dia y donanos tu amor. Por Cristo nuestro Señor Amen.

Nos Tata...
Ave Maria...
Gloria na Tata...

San Antonio, mensahero di paz, obtene pa Aruba e paz berdadero.

Oracion a Santa Clara

Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, acceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.

The Lord is my light
And my salvation
Psalms. 27

With great sadness and thank fullness
We the family announce the passing
Of our beloved brother



William Van Putten

Better know as "Wimpy"
Sunrise: March 4th ,1946
Sunset: August 10th, 2006

Left to mourn is his four sister:
Jessica Mollen and family from Holland
Jean Berkel and family from New York
Shirley and St. Jacoba and family from Curacao
Carmen Wlliams and family from New York

Nieces:
Urline, Minolva, Roxana, Vivian, Debby, Sandy, Minouska.

Great great great Niece:
Jeniya

Nephews:
Emilio, Rafael, Anthony, Raishel, Junior, Risto, Rensley, Andre.
A lot of great nieces and nephew to much to mention

Aunt: Jessica Turner and son Ovin

Family; Van Putten, Turner, Wilson, Laveist, Duinkerk, Murray, Hazell, Berkel, Cranston, Mollen, Roosburg, Brown, Lopes, Hilman, Pantophlet, St. Jacoba, Schmidt, Williams, Van Kempen, Courtar, Enrique, Gibbs, Leerdam, Dupersoy, Thomas, Phillips
So many friends
If we forgot to mention names you all are in our hart

We invite all friends and Family to attend the funeral which will take place on **Tuesday 22 of August 2006 at 3:30pm at the Methodist church in San Nicolas and from there to the Government cemetery in Zeewijk.**
The body of the late Mr. "Wimpy" will be laid out from 2:00pm in the Methodist church in San Nicolas.

Date and place for condolences :
Lago Height club 7'or pm to 9'pm

Señor ta mi lus I salbashon.
Di ken lo mi tin miedo?
Señor ta fortalesa di mi bida.
Pa ken lo mi tembla
Salmo 27 : 1

Cu imenso dolor na nos curazon nos ta partisipa fayecimento di:



Luisito Caraballo

Mihor conoci como "To"
***25 Augustus 1945**
+13 Augustus 2006

Na nomber di su ruman:
Linda Anthony y famia na Hulanda
Ireno y Irma Winterdaal y famia na Aruba
Felesita y Nel Angela y famia na Aruba
Nico y Aura Caraballo y famia na Aruba
Maria Luisa Caraballo na Hulanda
Anna y Norwin Wanga y famia na Hulanda
Chento Rodriguez y famia na Venezuela
Luisa Rodriguez y famia na Venezuela

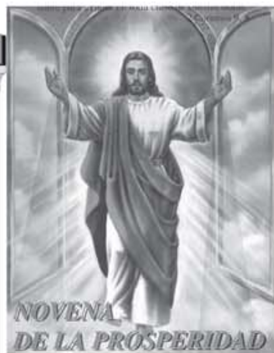
Su prima stima:
Maria Ventura Caraballo y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, Ihanan, su miho amigo y amiganan y demas famianan, Caraballo, Anthony, Winterdaal, Angela, Wanga, Rodriguez, Henriquez, Buddy, Ventura, Brito, Gomez, Wernet, Boekhoud, Maldonado, Koejers, Pepin, Winklaar, Maduro, Perez, Jacobs, Ras, Sherwood, Croes, Geerman, Patterson, Richardson, Brete, Cecilia, Hart, Koolman, Colina, Rajas, Kock, Rock, Rustveld, Gumbs, Harms, v/d Biezen, v/d Berg, de Cuba, Rego, Thijsen y demas famia y conosirnan, bisiñanan y amigo y amiganan

Pa asisti na acto di entiero cual ta tuma lugar Diasabra **19 Augustus 2006 pa 4'or** di atardi saliendo for di **Misa Cristo Rey na Brazil** despues pa **Santana Catolico na Savaneta**. E resto mortal di **"To"** lo ta reposa for di 2'or di merdia den **Misa Cristo Rey na Brazil.**
For di 11'or di mainta pa 1:45 di merdia lo ta reposa na cas Noord Cabai 109

Despensa nos si den nos dolor nos por a lubida algun famia.

Adres pa condolencia Noord Cura Cabai 109
For di 7'or di anochi pa 9'or di anochi



Salmo 91

El que vive bajo la sombra protectora del Altisimo y Todopoderoso, dice al Señor" Tu eres mi refugio, mi castillo, mi Dios, en quien confio! Solo El puede librarte de trampas ocultas y plagas mortales, pues te cubrira con sus alas, y bajo ellas estaras seguro: Su fidelidad te protegera como un escudo! No tengas miedo a los peligros nocturnos, ni a las flechas lanzadas de ddia, ni a los que destruyen a pleno sol; pues mil caeran muertos a tu izquierda y diez mil a tu derecha, pero a ti mada te pasara. Solamente lo hbras de presenciar: veras a los malvados recibir su merecido. Ya que has hecho del Señor tu refugio, del Altisimo tu lugar de proteccion, no te sobrevendra ningun mal ni la enfermedad llegara a tu casa; pues el mandara que sus angeles te cuiden por donde quiera que vayas.

Te levantaran con sus manos para que no tropieces con piedra algun. Podras andar entre leones, entre monstruos y serpientes. " Yo lo pondre a salvo, fuera del alcance de todos, porque el me ama y me conoce. Cuando me llame, le contestare; yo mismo estare con el! Lo librare de la angustia y colmare de honores;



PIDI PA NOS

"The Lord is my shepherd
I shall not want
He make me to lie down in
Green pastures, he leaded me
Beside the still waters"
Psalm 23 A Psalm of David

With deep sympathy we announce the passing away of:



Anacio Gario

Better know as " Netto "
Sunrise: 20 March 1934
Sunset: 13 August 2006

His wife : Erine Gario-Marsdin

His sons : Edgar WilfredGario
Michael Stenley Gario
Ishmael Ernesto Gario
Isenio Rafi Gario

Stepsons: Aldfred Marsdin & family
Winston Marsdin 7 Family
Derrick Marsdin & family
Robert Marsdin & Family

Mother of his children; Eunice Carti

His Sisters
Johanna (Antonia) Gario & family
Beatrix (Betty) & Lucio Pedro & family
Gloria (Goya) Gario & family
Christina (Ching) Gario & family
Altagracia (Tacha) Gario & family in St. Maarten

His brothers:
Wilfred Gario & family
Edgar (Gachi) Gario & family
Thomas (Mashi) & Delita Gario & family

His uncle: Luis Martha & family in Curacao

Brothers in law: Leroy Marsdin & family
Cyril Marsdin & family
Sisters in laws: Sheila Marsdin & family
Lillian Marsdin & family
Marcell Marsdin & family

He was related to the families: Gario, Milliard, Felida, Pedro, Hooker,
Telesford, Abath, Bentura, Clemencia, Dorandt, Davelaar, de Haseth, Leer, Fidanque,Leito, Martha, Mouricio, Paulina, Salome, Semilon, Sambo, Lou-A-Kim, Bril, Leerdam, Christian, Wright, Peters, Martina..

The funeral service will take place Friday August 18th at the Methodist Church and from there to Government Cemetery at Zeewijk
The body will be laid out at the Methodist Church from 2p.m.

Address for condolences: Ad Paters Funeral Home
Date: Thursday, August the 17th

We regret that after the funeral we can't accept condolences at home.

Jesus a bisa laga tur e muchanan bin serca mi di boso e reino ta.

A favece na Colombia Bogota nos Angelito;

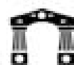


Tzion Zayne Everon.

14 augustus 2006 + 15 augustus 2006

Nomber di su mayornan: Dyon y Mylene Everon Angela

Dia i ora di entiero lo wordo anuncia despues.



Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:

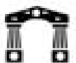


Esthel Peterson

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, donacion, telegram,
Carchi y a mustra nan atencion via oracion, telefon y rospondi.
Un danki tambe ta bay pa Dr Rivera
Personeel di Dames Interne piso 3
Lisa Montero pa carinjo y attencion pa nos defunto
Ad patres pa e bon servicio
Wilhelmina kanker Fonds (Mayra Marval y Crew)

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocinan pa
compaña nos na e ultimo Misa cual lo tuma
Diasabra dia 19 aug 2006 pa
7'or di anochi na Misa Cristo Rey na Brazil.
Después di e ultimo Misa lo tin un rosario na cas. Cura Cabai 68

Di parti yiunan y compañero.





Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di djE mi salbacion ta bini.

Ps. 62:1

A fayece cristianamente despues di un lucha largo cu su malesa na Brooklyn N Y, nos ruman y omo stima:



Sr. Aloysio de Cuba

mihor conoci como: " Al " of Louis

Na nomber di su:

esposa:	Anabela de Cuba-Zago
rumannan:	Agnes de Cuba Teresita de Cuba Lucia y Dominico Leest-de Cuba
sobrino(a)nan:	Irene Nicolaas-de Cuba y famia Alice de Cuba y yiu Margareth de Cuba Diana Maduro-Leest y famia Franklin Leest y famia Lillian Leest y famia
ayudante special:	Alucinda Ahmed

primo y primanan,

famia: de Cuba, Figaroa, Tromp, Stamper, Giel, Christiaans, Farro, Jacobs, Franken, Leest, Nicolaas, Maduro y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 18 di Augustus 2006 pa 4'or di atardi. saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. Ocacion pa dispidi y condoler famia for di 2' or di atardi pa 4' or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Nobena di Niño Hesus di Praga



Ban uni pa venera nos Dushi Niño Hesus y combina nos nobena cu apertura di aña escolar nobo.
Novena sigui pa Santo Sacrificio di Misa, lo tuma lugar tur dia den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Diabierna, 18 di augustus 2006 pa 6.15 di atardi
Diasabra 19 di augustus 2006 pa 6.15 di atardi
Diadomingo, 20 di augustus 2006 pa 8.15 di mainta
Dialuna, 21 di augustus 2006 pa 4.45 di atardi
Diamars, 22 di augustus 2006 pa 6.15 di atardi
Diaranson, 23 di augustus 2006 pa 6.15 di atardi
Diahuebs, 24 di augustus 2006 pa 6.15 di atardi

Diabierna, 25 di augustus 2006 nos lo celebra Fiesta di Niño Hesus di Praga y nos lo hasi esaki cu un procesion di mucha, sigui pa Misa pa 7.00 di anochi.

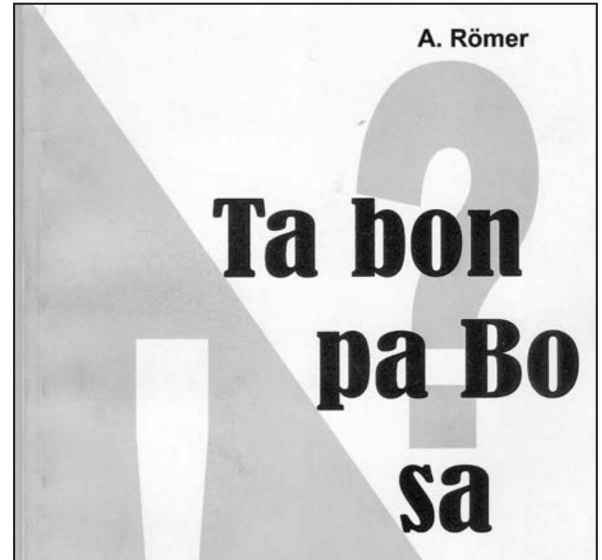
Despues di Misa nos lo tene un celebracion Pa tur e muchanan.

Comision Novena y Fiesta Niño Hesus di Praga.

Ta Bon pa Bo sa:

Un buki nobo skirbí pa Mgr. dr. Amado Römer!





WILLEMSTAD -- Resientemente Mgr. dr. Amado Römer a skirbi un buki masha interesante ku e titulo "Ta bon pa Bo sa".

Den su introdukshon Mgr. Römer ta bisa ku nos pueblo ta praktiká su religion na su mes manera, sin tene kuenta ku loke e mester ta. Hopi bes nos no sa mes kiko ta nifiká sierto kosnan, pasobra no semper ta duna nos splikashon na nos nivel, ni loke Iglesia ta manda i pakiko ta mandá. Hopi biaha ta deboshon popular ta disidí kon nos ta ekspresá nos mes tambe. Den nos manera di papia tambe, hopi biaha, algun konfushon por tuma lugá, pasobra no semper nos ta tene nos mes na siñansa di Iglesia i reglanan di lógika.

Den e buki aki Mgr. Römer ta trese algun idea ku a forma i krese robes den pueblo i sierto manera di papia ku ta trese konfushon i ta stroba nos di komprendé kiko ta kiko. Tambe e ke yuda ku algun manera di pensa i proponé algun splikashon mas aseptabel. Tambe e ta bisa ku no ku e situashon ta dje grave ei, pero semper ta bon pa nos pone tinu na loke nos ta hasi, p'asina nos no parse hende ku ta hasi i biba pa numa. E ta spera ku e foyeto aki por yuda ku algu pa nos komprendé hasta nos religion un poko mas mihó i asina apresiá tambe loke nos a risibí di nos grandinan.

Algun tópiko den e buki e.o. Kiko ta un parokia, Padrino i madrina. E asuntu di sakramentu, ta kiko esei ta?, Kumpli ku Kuaresma, Mester bai Misa djadumingu, Unda mi mester batisá mi yu i basta otro tópiko interesante mas.

E buki awor aki pronto lo ta optenibel na diferente libreria i na Pastorí di Jandoret.

Aqualectra no ta kontra operational audit pero mester kumpli ku lei i statutonan

WILLEMSTAD -- Aqualectra a tuma nota di e diferente notisianan i publikashonnan enkuanto un "operational audit" na Aqualectra i ta informá lo siguiente.

Dia 8 di mart 2006 BC a tuma e desishon pa kuminsá un proyekto di audit dentro di Aqualectra i ku e gastunan di esaki mester wòrdu karga pa e kompania.

Aqualectra a konsiderá komo su deber pa informá i avisá BC ku Aqualectra no tin ningun opheshon kontra di ouditoria operashonal komo un instrumento di maneho basá riba kual e empresa por responsabilisá su mes, basta ku e instrumento aki wòrdu kanalisá atraves di e struktura statutario di e empresa.

Den e luna di Mart tras di lomba Aqualectra a bin komprondé ku STiP a disidí pa inisiá e proyekto di audit den Aqualectra i ku e audit mester wòrdu ehekutá pa Vantage Consulting Inc. Tambe STIP a disidí ku e gastunan di e proyekto, na un balor di mas ku f. 600.000,00, mester wòrdu kargá pa Aqualectra.

Teniendo kuenta ku e gastunan envolví, pero tambe teniendo kuenta ku tur e otro relashonnan finansiero i legal ku Aqualectra mester konsiderá den tur su akshonnan, Aqualectra ta hiba di opinion ku ehekushon di un "operational audit" mester kumpli ku prosedernan legal i statutario komun i koriente, loke ta enserá ku entre otro mester tin un "Terms Of Reference" (kiko mester hasi) i mester habri posibilidat pa diferente kompania inskribí riba e proyekto. Den e kaso aki STiP a selekshoná e konsultant, sin ku ta tin un TOR, i sin habri e posibilidat pa diferente kompania inskribí. Aqualectra no por haña su mes den e forma di proseder aki.

Den e kuadro legal i hurídiko di e empresa, e statutonan di Aqualectra ta regulá outoridat i responsabilidat di e órganonan ku ta Reunion General di Akshonista, Hunta di Komisario i Gerensia. E statutonan di Aqualectra ta regulá ku solamente Gerensia por representá e kompania legalmente.

Ademas ta asina tambe ku gerensia mester di aprobashon di Hunta di komisario pa hasi gastunan di e embergadura ya menshoná.

Tambe e statutonan di e empresa ta regulá ku, gerensia mester di aprobashon adelantá di e reunion di Akshonistanan Preferensial (Mirant).

Ta bin aserka ku den k

aso di Aqualectra mester tene kuenta ku e Akuerdo di Fiansa ku ta na vigor ku su finansiadornan. Den otro palabra, si Aqualectra bai di akuerdo ku e manera di proseder di STiP e kompania no ta kumpli ku e kondishonnan legal di e fiansa, ku por tin komo konsekuensia ku e kompania ta den un asina yamá "event of default" i ku bankonan por eksigí nan plaka bek. Tambe Aqualectra kier apuntá den e kaso aki, ku e statutonan ta duna e posibilidat pa organisá i realisá un ouditoria operashonal transparente y efektivo, den un forma ku tur e entidatnan statutario por karga nan responsabilidat. Gerensia a mustra na diferente okashon riba e posibilidat aki.

Gerensia di Aqualectra a informá STiP den e mas ku un okashon di su preokupashonnan. STiP no a hasi kaso di e opservashonnan aki i djaluna 7 di ougùstùs a informá gerensia ku e intenshon ta pa kuminsá e proyekto di audit e siman aki i ku dia 7 di ougùstùs 2006 lo instalá e komishon di audit. Ta spera ku sea Hunta di Komisario o Gerensia firma un kontrakt ku Vantage. Banda di e opheshonnan ariba menshoná e kontrakt di Vantage ta un akuerdo entre Aqualectra Supervisory Board, Stichting Implementatie Privatisering (STiP) i Stichting Overheids Accountants Bureau (SOAB) na un banda i Vantage na otro banda. Aqualectra no ta partido; konsekuentemente Aqualectra no por i gerensia no tin mag di firma e akuerdo aki.

Aqualectra kier enfatisá ku no tin ningun inkombeniensia ku un "performance audit" basta esaki tuma lugá dentro di e kuadro di Lei i Statutonan. Den e kuadro aki Aqualectra ta habrí pa tur diálogo konstruktivo, na bienestar di e empresa

BON DIA Aruba

MPK ta primintí pa yuda den rehabilitashon di prezunan





WILLEMSTAD -- Lider di Movementu Patriótiko Kòrsou, Rignald Lak, ta kere den rehabilitashon di prezunan. Poseí huntu ku Gobièrnu di Kòrsou i minister di Hustisia, David Dick i diputado di L.V.V. Gerrit Schotte lo duna koperashon kompleto pa logra esaki, asina Lak a bisa despues di un bishita na prizòn Bon Futuro. Tabata djabièrnè último riba petishon di minister Dick ku lider di MPK Sr. Rignald Lak i su diputado sr. Gerrit Schotte, Diputado enkargá ku Turismo i Ekonomia i su kolaboradornan a hasi un bishita di trabou na Prizòn Bon Futuro. Meta di e bishita tabata enserá e proyekto di Agrikultura i Krio di Bestia minister Dick a inisiá un tempu pasá. Nos mester bisa ku tabata algu tremendo kaminda por a mira un plantashon di kua ta konsistí di diferente berdura i tambe frutanan ku ta ser plantá dor di e detenidonan mes.

Gran parti di e kosecha aki ta ser uzá pa e konsumo di e instituto. Kasi tur dia ta kosecha pa no bisa tur dia. Esaki ta algu di aploudí, pasobra esaki sigur ta algu ménos na gastu pa kaha di gobièrnu.

Di otro banda tambe bo tin e parti kaminda e detenido ta haña algu pa hasi ku sigur lo yud'é rehabilitá pa mañan e por resosialisá bèk den komunidat saliendo ku un fishi den su man. Tambe nos mester bisa ku guia di e proyekto aki ta bou di supervishon di sr. Roland Rose kende ta un profeshonal diplomá ku hopi aña di eksperensia riba e materia aki. Nos por a haña un bista di e krio di bestia, algu ku e detenidonan ta enkargá kuné. Den e kaso aki nos por a mira kabritu, karnénan bon kuidá i ku pronto lo bai krese na kantidat i tambe ta den plan pa bini ku diferente otro bestianan.

Minister Dick, un persona ku ta papia poko, pero ta hasi hopi, un persona ku ta kere firmemente den e proyekto a aserká sr. Rignald Lak lider di Movementu Patriótiko Kòrsou i su diputado. E aserkamentu tabatin komo meta pa wak den kua forma lo por engrandesé e proyekto aki.

Lak i diputado Schotte. kende ta hendenan agresivo den pone kosnan kana pa bienestar general. Ku ayudo di LVV, DEZ, kolaboradornan i tur instansia lo hasi lo máksimo pa e proyekto aki sigui bira aún mas grandi i ku tempu komunidat lo por mira e frutanan permanente di e proyekto.

Movementu Patriótiko Kòrsou ta para pa amor pa Kreador na promé lugá, amor pa Próhimo i amor pa Pais. No ku nos a alkansá e nivel aki kaba, pero ku perseveransia positivo, disponibilidat i determinashon pa traha huntu sin importá e koló nos lo logra.

Kaminda bo por duna bo próhimo ku a kai un di dos oportunidat. Nos t'ei pa duna un man i esaki na su turno lo tin efektonan positivo pa nos pais Kòrsou. Esaki pa nos ta Patriótiko. Ta p'esei e organisashon aki ta karga e nòmber ku bendishon di Señor, Movementu Patriótiko Kòrsou, asina e partido a bisa den un partisipashon pa prensa.

Ulanda a kambia luga di almuerso ku Staten di Antia despues di kritika

WILLEMSTAD – Ulanda a kambia e sitio kaminda e almuerso mester a tuma luga ku Staten di Antia despues di kritika di mayoria frakshon. Nan no kier reuni ku minister Nicolai na Kura Ulanda, propiedat di e invershonista ulandes Jacob Gelt Dekker. Gelt Dekker a lansa kritika fuerte riba Korsou resientemente.

Anteriormente mayoria di frakshon a manda un karta pa Ulanda bisando ku Jacob Gelt Dekker a dominá su mes ku éksito pa e posishon di "persona non grata" ku su deklarashonnan kontra Antia, prinsipalmente Kòrsou. E karta a bai pa e Representante di Ulanda na Antia, Onno Koerten.

Mayoria frakshon den Staten a referí na e invitashon ku a sali for di Representashon di Ulanda na Antia pa un enkuentro ku lidernan di frakshon pa sera konosí ku minister di Relashonnan den Reino, Atzo Nicolaï. A indiká ku e enkuentro lo tuma lugá na Kura Hulanda, proyekto di Jacob Gelt Dekker.

E frakshonnan ta bisa, ku probablemente Representashon di Ulanda a tuma nota di e artíkulo rechasabel, destruktivo i denigrante ku Gelt Dekker a skibi na adrès di Antia, prinsipalmente di poblashon di Kòrsou i su gobernantenan i ku por sierto a bai mundu via di Internet. "Konsiderando kontenido di e artíkulo aki por konkluí sin mas, ku e artíkulo en kuestion ta nifiká un impakto negativo enorme pa desaroyo ekonómiko di Antia i di Kòrsou en partikular. Ademas, e skòp ku Gelt Dekker ta dal dignidat di Antia ta inaseptabel. No nos pareser di e forma aki, Gelt Dekker a dominá su mes ku éksito pa e posishon di "persona non grata", prinsipalmente na Kòrsou. Por sierto no ta promé bes ku Gelt Dekker ta hasi deklarashonnan denigrante na adrès di pueblo di Kòrsou i su gobernantenan", asina e karta ta bisa.

Konsiderando e puntonan aki, mayoria di frakshon den Staten di Antia a hasi un petishon kategóriko pa kambia lugá di e reunion. Komo representante di pueblo ta kontra prinsipio di partidonan den Staten pa reuní na kualke lokalidat ku ta propiedat di Gelt Dekker. Por lo tantu nos ta pidi Representashon di Ulanda na Antia, pa tene kuenta den futuro tene kuenta ku tur reunion ku tin komo sede propiedatnan di Gelt Dekker lo no konta ku asistensia di e frakshonnan di Staten.

E frakshonnan ta bisa, ku nan ta konsiderá pa den futuro tambe ora konvoká reunionnan establesé un agènda komun i pa preferiblemente reuní den sala di Staten di Antia.

E karta ta firma pa Faroe Metry (Partido Nashonal), Eunice Eisden (MAN), Pedro Atacho (PAR), Maurice Adriaens (FOL), Nelson Navarro (Forsa Kòrsou) i Ray Hassell (WIPM-Saba). Por sierto ku e deklarashonnan a haña diferente krítika for di diferente skina den último dianan, entre otro for di sektor sindikal.

19 polis adspirant a start ku estudio Basiko di Polis na LPO







WILLEMSTAD -- Djaluna, dia 14 ougùstùs 2006 den oranan di mainta, Landelijk Politie Opleidingsinstituut (LPO) a risibí 19 polis adspirant ku a drenta servisio di Kuerpo Polisial di Antia. Ta trata aki di 19 adspirant di Kuerpo Polisial Kòrsou ku lo pasa e estudio 'Basis Politie Opleiding e próksimo 14 lunanan na LPO.

Durante un seremonia ku a tuma lugá na Kantine di LPO, Direktor di LPO i demas kolaboradónan a risibí e 19 koleganan nobo aki.
Direktor di LPO sra. drs. Falbru den su diskurso a yama un bon-bini na e 19 koleganan nobo. E direktor a splika mas aleu ku tin 161 adspirant den kurso básiko na e momentunan aki na LPO, repartí na Kòrsou, Boneiru i e islanan Sint Maarten Saba i Sint Eustatius. Ta trata aki di 75 kolega den Basis Politie Opleiding, 40 kolega di e kurso di Hulpagent i 46 miembro di Imigrashon.
Sra. Falbru a papia tokante e estadia na Internaat di LPO i despues a pone enfásis riba servisio na Pueblo di Kòrsou.
E direktor a bisa e koleganan nobo "Nos tur mester por duna un servisio sublime na nos komunidat, di manera ku tur hende inkluso,nos mes por ta orguyoso.

Nos di KPNA mester ta simbolisá hende integro, intachabel, esei kier men den nos bida privá, nos amistatnan ets. Nos mester ta honesto i transparente pa e kumindat i nos kolega. Mester respetá otro sin distinshon di rasa, koló, sekso, duna servisio rápido i profeshonal" .

Hefe di Basis Opleiding sr. Lint ku ta dirigí tur opleiding básiko a splika e agentenan nobo ki direkshon lo bai ku e grupo.

Lint a splika ku e grupo ku a skucha e yamada tin un mishon ku nan a skohe. Pa bo logra e mishon bo mester tin esfuerso kontinuo. E hefe di e sekshon Opleiding Básiko a pone hopi enfasis riba e disiplina durante opleiding.

Lint: "Komo polis bo tin un tarea di mantené órden públiko, pero na promé lugá bo ta un sirbidó di pueblo. E próksimo dos simannan boso lo pasa e asina yamá "integratie Module' kaminda boso lo bai traha den grupo, lo wak boso 'uithoudingsvermogen', kondishon físiko ets. "
Na final di su speech Lint a splika ku e opleiding ta dura 14 luna i partí den 7 modulo.

Forsa Kòrsou:

Nos dignidat bal mas ku tur invershon di Gelt Dekker

WILLEMSTAD – Forsa Kòrsou a desaprobá e deklarashonnan di e invershonista ulandes Jacob Gelt Dekker i a duna di konosé ku nos dignidat bal mas ku tur invershon di Gelt Dekker.
"Ku e ekspreshonnan di Jacob Gelt Dekker den direkshon di nos komunidat sin mas e ta insultá hinter nos komunidat. Nos mester desaprobá e insultonan aki por kompleto i manda señalnan bon kla pa e mener aki, ku ta te aki nos a yega kuné. Nos dignidat bal mas ku tur e invershonnan di sr. Gelt Dekker", asina e partido ta bisa den un komunikado.
Segun e partido, ta bon pa nota ku entretantu e Insulto Mayó mes ta ketu bai riba mesa. "E insulto di e ulandesnan ku no ke respetá e deseo di pueblo di Kòrsou manera ekspresá den e referèndem di aña pasá. E insultonan ekspresá den e non-paper di Ulanda kaminda nan ke drai e oloshi di Kòrsou 50 aña atras. E insulto di e ulandesnan ku ke Restrukturá Antia, kontra deseo di pueblo, tresiendo nos den un struktura obligatorio ku sobrá di Antia i te hasta ku Aruba. E insulto di un Antia Restrukturá kaminda via Algemene Maatregel van Rijksbestuur lo kita outonomia finansiero. E insulto di ke obligá nos aseptá huntu ku sobrá islanan un ministerio públiko, un kuerpo polisial, un moneda, un Banko Sentral, etc. Ku e manera ku Ulanda huntu algun polítiko lokal ke imponé su ideanan kontra resultado di referèndem, nos dignidat lo ta aun mas na peliger. Di un forma ku no ta laga niun duda, e eks minister sr. Pechtold den su nota di traspaso a mustra nos kiko realmente ta opinion di Ulanda. E mesun sr. Pechtold ku sierto polítikonan tabata adorá. E non-paper a resultá di ta e opinion ofisial di Ulanda i un opinion ku Ulanda lo no desviá for di dje. E siman aki nos lo tin bishita di e minister nobo pa asuntunan di Reino, sr. Nicolaï, kende opviamente tin komo instrukshon di su Gobièrnu pa no desviá for di e non-paper. Ta konosí ku Kòrsou i sobrá islanan a intentá na yega na un reakshon komun kontra e non-paper ulandes, pero esaki no a logra. E ora a yega pa Kòrsou lòs for di sobrá islanan i sigui su so den e proseso di struktura estatal. Ban wak kua mandatario tin e kurashi pa splika sr. Nicolaï kiko ta opinion di Kòrsou. Ban wak kua mandatario tin e kurashi pa splika sr. Nicolaï ku Ulanda no por desviá for di resultado di referèndem. Pa mandatarionan pleita i zundra otro hinter dia ta fásil, pa mandatarionan kana show i saka portrèt hinter siman den korant ta fásil. Nos ta pidi mandatarionan pa wanta ku pleitamentu, wanta shownan un ratu i sirbi interes di pueblo. A yega e ora pa goberná pa un variashon. Aktua komo mandatario manera pueblo ta spera di bo ...... i ...... gobernå awor!", asina Forsa Kòrsou ta bisa.

18 aspirant polis a hura serka Gezaghebber





WILLEMSTAD – Un total di 18 aspirant di polis a hura djaluna 14 di ougùstùs dilanti gezaghebber di Kòrsou mr. Lizanne Richards Dindial. Manera ta konosi, huramentu ta parti di stipulashonnan den lei ku un empleado públiko mester kumpli kuné pa por ehersé si trabou.

Ta trata aki di 18 aspirant ku a kaba parti di nan estudio i awor ta kontinuá ku e siguiente parti pa asina finalisá nan estudio.

Ku e huramentashon aki, gobièrnu ta sigui traha riba formashon di mas di nos hóbennan komo polis pa asina aliviá e skarsedat di polis riba nos isla.

E potrèt ta mustra momentu ku e hobennan ta huramentando dilanti gezaghebber di Kòrsou.